BON DIA Aruba

Diamars 20 di Oktober 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Editorial:
Contracto di corto duracion ta haci tanto diferencia?

Den practica semper sa evadi e reglanan!

Lesa A4



Asociacion di Controladonan di Trafico Aereo di Aruba:

Pabien ta bay awe na tur e Controladonan di Trafico Aereo

Lesa A2

Minister Dowers:

Pa motibo di falta di control di antes tabatin casi 6 mil persona manehando sin rijbewijs

Lesa A3

Nuebe sindicato a reuni pa crea union sindical mas solido

Ayera tardi diferente organisacion tabata atendiendo un reunion na sede di SIMAR pa cuminsa coba e fundeshi di un union sindical mas solido.
E reunion aki a conta cu presencia di mayoria di e sindicatonan: SEPPA, UEA, FTA, STT, SIWA, ABV, SADA, Alvast y SIMAR.
Durante e reunion cu nan a sostene pa un par di ora a wordo trata e situacion financiero di pais Aruba y ley di CAFT, entre otro puntonan.

Congreso Multi disciplinario Hematologia y Oncologia:



Ta haci donacion na fundacionnan pa conscientisacion di cancer

Lesa A5

Maroeschka Cornelie:

Situacionnan den scolnan di SKOA a bira alarmante

Lesa B3

Duana a intercepta un cantidad grandi di droga den ijs jug

Lesa A6

Otro aña y cu ayudo di Union Europeo

Facultad "Green" lo bira un realidad na Universidad di Aruba

E facultad "Green" lo bira un realidad otro aña. Prome Minister, sr. Mike Eman a declara cu na e momentonan aki, hunto cu Union Europeo, nan ta trahando pa haci uzo di fondonan cu ta wordo aloca pa e comunidad aki pa bin cu e proyecto di e facultad "Green".
E facultad aki –segun e mandatario- lo duna oportunidad pa studiantenan local y afo lo por sigui un estudio riba tereno di ta sostenibel.
"E ta un tema internacionalmente reconoci", el a bisa. Di e forma aki e facultad aki cu Universidad di Aruba lo ofrece lo yuda pa prepara hobennan riba diferente tereno di sostenibilidad, tanto ecologico y tecnico; pero tambe riba e tereno social economico. Vision Premier Eman a bisa cu pa nos por tin e vision di un pais sostenibel nos mester tin hendenan cu por carga y ehecuta e vision aki a base di principionan di ta sostenibel. E ta considera cu e facultad "Green" lo bira e vehiculo pa provee educacion den e direccion exacto di un educacion sostenibel.
Den e caso aki, Aruba lo ta un di e prome paisnan cu lo tin un facultad cu ta dirigi specificamente ariba sostenibilidad y desaroyo berde internacionalmente pa medio di fondonan di Union Europeo



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 550.000,-
*Afl. 425.000,- + Afl. 125.000,-
sorteo ta awe nochi
extra
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.



GOAZSO PLUS
SHUFFLE Y GANA MAS !!

9695, 3470, 6770



Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

Sorteo di 19 October 2015







9243
LIBRA



Go
8776


9602
0713
7605



03-13-16-24-28


2911
7252
1509

DIARIO
7757
7015
5423

SUPER 4
6879

Sto. Domingo

Pronostico di tempo

Tempo:
Levemente nubia y no ta anticipa awasero significante.

Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.

Solo ta sali 06:31 am y ta baha 06:19 pm.

Biento:
For di direccion oost y modera te fresco; forsa 4 te 5 (20 te 35 km/ora, 11 te 19 nudo).

Ocasionalmente rafaga te fuerte; forsa 6 te 7 (39 te 54 km/ora, 21 te 29 nudo).

Situacion general:
Tempo seco ta wordo mantene dor di e fluho anti ciclonico den nivelnan mediano y mas halto y asina no ta anticipa awasero significante. Biento ta keda fresco te fuerte te diaranson y ta mengua despues.

Condicion di lama:
Olanan di lama ta biniendo di direccion oost cu haltura di 3 te 5 pia. Temperatura di superficie di lama 29 grado Celsius. Prospecto di tempo pa e siman: Levemente nubia y no ta anticipa awasero significante. Biento ta keda fresco te fuerte te diaranson y ta mengua despues. Temperatura ta fluctua riba normal.❑

Programa "Erasmus Chapter" ta uni nos studiantenan cu dos mundo

ORANJESTAD – Ayera mainta durante un conferencia di prensa cu a tuma luga den edificio Dr. Edward Cheung Center for Innovation, Prome Minister sr. Mike Eman a destaca e importancia di e programa Erasmus Chapter balota pa Union Europeo. E programa aki ta crea posibilidad pa nos hobennan studiante lo por amplia nan horizonte di enseñansa na nivel superior sin perde e laso cu su pais natal

El a declara na Bon Dia Aruba cu e posibilidad pa nos hobennan lo por proyecta nan mes a cuminsa fei e prome gabinete di nos Status Aparte. E tempo aya a wordo cambia e sistema di beca cu nos tabatin caminda solamente tabata brinda oportunidad na 20 studiante so, pa esun di finansa di studio. E sistema aki ta ofrece cu tur esunnan cu a caba un HAVO of un WVO alrededor di 300 lo por bay studia den exterior den un variedad di areanan y tambe nan ta haya e oportunidad di conoce mundo.
Pero el a indica cu riba e tema aki nan ta cuminsa haya un pensamento nobo ya cu hopi hoben cu ta bay afo no ta bin bek. E mandatario ta mira cu e circunstancia aki ta pone cu den nos sociedad den un momento husto, hopi hoben entre edad di 18 cu 25 aña ta hobennan cu ta gusta participa den pensamento nacional, pero nan no ta na Aruba.
No por sinti falta pa e situacion aki di nos hobennan. Pero tambe di e hobennan cu despues cu nan ta bin cla cu nan studio superior no ta bin bek.

Intercambio
P'esey via intermediacion di Gobierno di Aruba y su representante na Brussels mr. drs. Cedrick Tilma y varios otro personanan clave, entre nan e rector di Universidad dr. Glenn Thode a logra bin cu e programa Erasmus Chapter. E ta un programa di intercambio di studiante entre Universidad di Aruba y universidadnan acredita di Union Europeo.
E programa aki ta cumpli cu e dos metanan den "tur dos mundo", segun e mandatario. Di un banda ta wordo logra cu nos studiantenan ta sigui su estudio na Aruba, danki cu Universidad di Aruba ta ampliando e facultadnan.



Pero di otro banda nos sistema di facilidad di studio no ta kita e oportunidad di desaroya nan mes internacionalmente, ya cu nan por bay pa seis luna Hulanda cu e programa di Erasmus Chapter. Durante e conferencia aki via Skype dos hoben studiante a relata nan experiencia na Alemania. Premier Eman a bisa cu te hasta Merca ta bira posibel cu e programa aki. ❑

Asociacion di Controladonan di Trafico Aereo di Aruba:

Pabien ta bay awe na tur e Controladonan di Trafico Aereo

Control di Trafico Aereo (ATC) ta un servicio cu ta wordo provee pa Controladonan di Trafico Aereo cu ta dirigi avionnan tanto riba tera, como avionnan den vuelo. E proposito principal pa loke ta trata e sistema di operacion di Control di trafico Aereo ta pa separa avion pa preveni cualkier tipo di incidente o accidente.

Tambe ta pa organisa y acelera den movecion e fluho di trafico Aereo, manteniendo semper siguridad na prome luga y na e mesun momento provee informacion y cualkier tipo di asistencia necesario na e Pilotonan.
Pa preveni cualkier incidente of accidente nos ta referi na separacion, cual terminologia ta wordo uza pa preveni acercamento demasiado cerca di avionnan y esaki ta ser logra pa medio di uzo di separacion lateral, vertical y basa ariba distancia.
Adicional na e funcion aki, e Controlado di Trafico Aereo por provee informacion adicional na Pilotonan pa loke ta trata tempo y informacion pa loke ta trata su nabegacion y notams (notice to the airman). Na mayoria pais, e servicio di Controladonan di Trafico Aereo ta wordo provee pa espacio aereo y e servicio por wordo uza pa tur usuario. (avion priva, militar y comercial)
Como Asociacion nos kier a uza e oportunidad aki pa reflexiona un rato ariba un ofishi cu ta di suma importancia pa progreso di nos Pais.
E Asociacion ta di opinion cu tin diferente aspecto pa loke ta trata e ofishi aki cu mester haya nan atencion debido.
Constantemente vuelo nan pa Aruba ta creciendo. Ultimo añanan toren di Aruba a haya su mes confronta cu temporada nan sumamente druk caminda Controladonan di Trafico Areo casi mester a haci milager pa por a ahusta asina tanto vuelo na mes un tempo.
Bou di un presion enorme Controladonan di Trafico Aereo di Aruba a sa di haci un tremendo trabou cu e tiki recurso nan cu nan tin pa haci mas tanto posibel pa e trafico Aereo por move semper y cuando siguridad keda na prome luga.

Controladonan di Trafico Aereo ta hende comun y coriente manera tur otro hende cu por haci fout, pero den nos caso e margen pa coregi esakinan ta hopi cortico. P'esey ta di suma importancia cu manera tur otro caminda rond mundo nos por tin un sistema cu por yuda acapara tur e trafico y asina reenforsa e siguridad totalmente.
Rond mundo Controladonan di Trafico Aereo ta conoci como personanan cu hopi pasion pa nan trabou y esaki no ta excepcion na Aruba. Ta eherce e trabou cu hopi seriedad, amor, y cautela, y p'esey mes ta tuma situacionnan cu ta perhudica esaki hopi na serio.
Reciente mes 2 Tragedia a wordo preveni pa bon trabou y vigilancia di nos controladonan. Pa es motibo ta na su luga pa aplaudi y elogia e bon trabou diariamente di e asina yama "unsung heroes" cu no solamente ta duna un bon servicio pero tambe ta salba bida.
Awe 20 di October, dia Internacional di Controladonan di Trafico Aereo, nos kier a extende un pabien na tur Coleganan Controlado, cu ta lucha minuut pa minuut, seconde pa seconde pa provee e miho servicio posibel pa asina abo por yega sano y salvo na bo destinacion.❑

Si e partinan envolvi no ta dicidi otro mutuamente

CAO di fundacion SABA ta vigente y ta keda aplicabel

ORANJESTAD – Unabes cu sindicato ABV a gana e referendum den SABA, nan a anuncia cu lo pidi un reunion cu e directiva di e fundacion aki pa revisa e contracto colectivo (CAO) ultimo cu nan a firma cu SEPPA.

Den combersacion cu Bon Dia Aruba, Mediador di Gobierno a bisa cu a pesar cu e trahadonan di SABA, mayoria di nan a vota pa SVB representa nan, esaki no ta kita cu tin un CAO vigente, y esey ta keda aplicabel. Pero el a laga sa cu semper e partidonan por bisa cu nan lo kier combersa di nobo ariba dje.
Segun Mediador di Gobierno, sr. Anselmo Pontilius e CAO na SABA por lo menos ta vigente pa dos aña. E echo cu un sindicato nobo ta representa e trahadonan di SABA, esaki no kiermen cu mester negosha automaticamente un CAO nobo cu e directiva di e fundacion, asina sr. Pontilius a aclaria.
"E no ta un automatismo den sentido cu tin un contracto colectivo vigente , aunke cu e otro sindicato a forma esaki, e ta keda un acuerdo vigente. Y e leynan ta protege e partinan", el a bisa.

Decision mutuo

Sinembargo si e dos partidonan, den e caso aki ABV y gerencia di SABA ta dispuesto pa sinta y bin cu algun cambio riba e CAO vigente, esaki mutuamente nan por dicidi si nan ta cambia esey, segun Mediador di Gobierno.
Sr. Pontilius a bisa cu si nan ta logra bin cu cambio riba nan CAO, e no ta un caso excepcional ya cu el a yega di pasa cu otro empresanan den pasado.
Tin biaha pa circunstancianan cu ta den nan man y "otronan cu o ta den nan man", nan por dicidi cu nan ta cambia algun puntonan di e CAO, tanto pa interes di e compania como na interes di e trahado. "Esey ta posibel!", el a bisa categoricamente.❑



Segun minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar

Situacion di SKOA a keda mescos cu tur otro aña te hasta subsidio a aumenta

ORANJESTAD – Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar a laga sa na Bon Dia Aruba cu el a tuma nota di e comunicado cu secretario di SIMAR, Maroeschka Cornelie a manda pa diferente medio di comunicacion na titulo personal. (E articulo di señora Maroeschka Cornelie ta publica riba pagina B3 di e edicion aki.)



Den e comunicado menciona, Sra. Cornelie ta expresa su preocupacion pa e situacion cu scolnan Catolico bou maneho di SKOA ta pasando aden di falta di fondo disponibel pa atende entre otro cu actividad di scol y materialnan di limpiesa y trabou, te ora cu e "bodemprocedure" tocante aumento di placa di scol lo wordo defini.
E mandatario a indica na e medio aki cu e asunto di SKOA ta keda riba pantaya pa loke ta trata e decision huridico encuanto placa di scol; kico por cobra y kico no. Sinembargo e ta aclaria cu loke hues a indica den e caso sumario ta cu SKOA no por hisa placa di scol sin mas. Esey lo nifica cu e situacion lo a keda mescos cu tur otro aña anterior.
Pues e ta indica cu SKOA ta sigui ricibi nan subsidio, y por cierto, un aumento di subsidio cu a tuma luga na 2015, pues mas fondo cu añanan anterior.
Situacion financiero
E no sa si tin un otro situacion financiero andando na scolnan, ya cu su ministerio no ta na altura di esaki, y den caso aki SKOA lo mester splica precies kico e situacion ta encera.
Na final minister Hooyboer-Winklaar a bisa cu Gobierno no ta stipula e maneho encuanto actividadnan na scol. Esaki ta algo cu SKOA ta stipula, y atrobe mirando cu e unico cambio cu a bin encuanto fondo ta cu nan no lo por a cobra mas cu añanan anterior, nan lo warda riba un reaccion formal for di SKOA pa indica kico precies ta tumando luga.❑

Minister Dowers:

Pa motibo di falta di control di antes tabatin casi 6 mil persona manehando sin rijbewijs

ORANJESTAD: Na e apertura di e conferencia Prevent Now Minister di Husticia, mr. Arthur Dowers, a bisa: "Na momento cu mi a asumi e posicion di Minister na 2009, un di e aspectonan cu tabata hopi importante den maneho di husticia, pa mi tabata siguridad di trafico."

Siendo un persona cu ta bini di sector di Salubridad Publico, e mandatario a splica cu e ta hopi consciente di e consecuencianan di kico un trafico insigur por nifica den un pais chikito manera Aruba. E cifranan, el a bisa, ora di compara nan cu otro pais no ta bisa suficiente, pero e cifranan cu tabatin na 2009 ora, ora cu el a asumi e puesto di Minister di Husticia, "mi tabata haya nan espantoso. E aña ey nos tabatin un cantidad di 21 accidente cu consecuencianan fatal y nos meta tabata pa traha duro y reduci e riesgo aki", e mandatario a señala. Hopi hende, el a agrega, no ta consciente di e daño cu un accidente ta causa na e victima, na doño di trabou y comunidad en general.
P'esey semper, e mandatario a bisa, e tabata kier pa siguridad den trafico ta prioridad den maneho total di husticia. Esaki tabata motibo cu a pone pa centralisa e Departamento di Trafico, a haci esey un prioridad. "Mi ta kere cu e por ta miho, cu nos tin mas trabou pa haci," e Minister a expresa.
E decision ariba menciona a trece cun'e cu a mira un aumento di casi 200% den proces-verbaalnan den trafico. Esaki tin como consecuencia cu e chauffeurnan ta mas consciente riba e riesgonan den trafico. "Den mi pensamento tin tres aspecto importante ora cu ta papia di trafico. Bo tin e infrastructura, cu por influencia e riesgonan cu ta core den trafico (Polis y DOW ta hunga un rol den esaki); bo tin e ley (Ministerio di Husticia y Polis ta hunga un rol aki); y comportacion di ciudadanonan den trafico."
Algo cu Gobierno a realisa ta cu tabata laga e hendenan hopi liber den trafico, y a constata cu e no tabata un prioridad pa drecha esaki. "Un cos cu nos a realisa ta cu door cu nos no tabata controla hopi pisa e trafico na Aruba tabatin un gran cantidad di persona cu tabata coriendo sin rijbewijs. Sea nunca nan no a saca nan rijbewijs of el a caduca hopi tempo. Pa e ultimo aki nos a duna un curso cu nan por pasa y ta haya nan rijbewijs nobo." E tempo ey a calcula cu tabatin rond di 500 persona ta coriendo auto sin e documento aki. E prome dia cu a habri e curso, a topa cu Abogado, Polis, etc., sinta pa participa den e curso . Mientrastanto a constata cu tin mas cu 6 mil automobilista cu ta coriendo sin un rijbewijs valido y e unico profesion cu tur hende tin nan documento valido ta taxista- y chauffeurnan di bus. "Hasta Pastoor tabata core cu rijbewijs caduca," e mandatario a comenta.



Pa finalisa a bisa cu el a haci un compromiso pa mehora siguridad den trafico y a felicita ENNIA cu ta tuma su responsabilidad como compania pa contribui na siguridad di un y tur na e pais aki.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Sharina Henriquez
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Editorial

Contracto di corto duracion ta haci tanto diferencia?

Den practica semper sa evadi e reglanan!

E actual polemica cu a surgi entre sindicato y ministro encarga cu Labor, y e gremionan empresarial ta un debate cu a surgi caba den e negociacionnan prome cu e cambionan den ley laboral di april 2013.

Kico tabata e caso? E ministro di Labor di e tempo ey tabata desea di elimina e articulo 1613X, proponiendo e introduccion di e prohibicion di cierto cantidad di contracto di corto duracion tras di otro, hunto cu e introduccion di e ley riba 'uitzendwerk'.

Esey a bira efectivo tambe, den e sentido cu awor tin un maximo di dos aña di empleo a base di contracto di corto duracion, y despues e dunado di trabao lo mester duna e trahado un contracto pa tempo indefini.

E idea tabata cu di otro banda lo a elimina e articulo 1613X, cu en berdad ta algo cu no ta existi ningun caminda den Reino Hulandes. E sindicatonan e tempo ey a bay di acuerdo cu e introduccion di e proteccion contra contracto cortico eterno, loke ta na su luga, pero a opone pa aboli e articulo 1613X.

Loke ta sosodiendo awor ta cu tanto e ministro actual, como tambe e gremionan empresarial a bolbe na mesa pa regla e asunto cu a keda na mita caminda dos aña pasa. Claro cu e sindicatonan ta opone esaki, pero esey ta mas bien e posicion di principio contra esun di e ministro y e gremionan empresarial. Pero kico ta e practica di e articulo singular aki den nos economia?

Ban cuminsa cu duna e categoria di situacion cu ta cay bao di e ley aki: contracto di corto duracion ta permisibel pa reemplasa un trahado permanente ausente pa via di por ehemplo enfermedad of relaciona cu embaraso; empleo den cuadro di un proyecto di e empresa; relaciona cu trabao di temporada; y trabao cortico y iregular.

E situacion cu na 1992 a hiba na creacion di e articulo aki den nos Codigo Civil, tabata e situacion unda cu hopi trahado local, tabata haya solamente contracto di corto duracion, cu tur e desbentaha cu esey por tin pa nan y nan famia, entre otro e problema di haya prestamo.

Y na unda e practica di 1613X a hiba nos den mas di binti aña desde su institucion? E practica den sector turistico, pero tambe den otro ta cu e stranhero, cu ta renoba permiso cada aña, ta e trahado permanente, cu segun instruccion di gobierno mester haya un contracto indefini, aunke cu ta pa un aña so e ta haya permiso.
E situacion aki a causa bastante problema tambe, pasobra ora un dunado di trabao no haya extension di e permiso pa e trahado stranhero, keto bay e tabata hinca cu e contracto pa tempo indefini. Awendia un dunado di trabao ta percura pa e tin un clausula den e contracto pa por sali di e situacion si no extende e permiso.

Banda di esey, esun cu por haya trabao a base di un contracto cu ta cay bao un di e cuatro categoria cu e ley conoce ta e Arubano so! Y esey ta logico tambe, si ta practicamente imposibel pa trece un stranhero pa por ehemplo bin traha tres luna den temporada di Pasco te Carnaval, of otro temporada di 'high season', y despues mande su cas. E unico excepcion cu tin ta den construccion ora cu pa un proyecto mayor ta trece un cantidad di trahado stranhero, manera recientemente tabata e caso na Riu Antillas.

Nunca ningun mandatario encarga cu Labor, ni e sindicatonan, ni e gremionan empresarial tabata dispuesto di reconoce e situacion contradictorio aki. Y esaki tin como consecuencia cu con cu bo bira e asunto, bo no por remedia nada tanten ta asina cu ta practicamente e trahado local so por ta riba un contracto di corto duracion, y no e stranhero.

Banda di esey, ta logico cu hopi dunado di trabao traves di aña a sa di maneha nan asuntonan di tal manera cu nan por a traha cu e cuatro categorianan aki. Cu un poco creatividad ta posibel pa hinca e contracto cu nan tin pensa den un di e categorianan. E trahado cu ta bay haya trabao talbes sa cu e condicion no ta cuadra full cu berdad, pero e no tin beneficio di bay keha, pasobra ta trabao el a haya!

Conclusion ta cu e cambio di ley cu a introduci na 1992 nunca tabatin e efecto positivo cu a spera, pero igualmente su abolicion awor lo no tin efecto grandi.

E cambio proponi awor no ta cambia e situacion di e trahado local, cu ta e so por ser contrata bao di un contracto cortico. Mientras tanto, tampoco e limitacion te dos aña pa contracto cortico ta duna tur proteccion, pasobra e dunado di trabao por opta pa no continua cu e trahado den un contracto permanente. Den e mundo aki simplemente no tin garantia eterno pa nada.❑

Congreso Multi disciplinario Hematologia y Oncologia:

Ta haci donacion na fundacionnan pa conscientisacion di cancer



ORANJESTAD- Fundacion Contra Cancer di Prostaat y Fundacion BOB pa screenmento pa cancer di pecho a ricibi un sorpresa grato durante di e congreso multi disciplinario pa hematologia y oncologia cu donacionnan valioso pa nan organisacion. E reconocemento for di e organisadonan ta un extra motivacion pa e miembronan di e fundacionnan cu ta traha incansablemente pa logra conscientisa comunidad pa ta atento y haci nan screenmento pa cu cancer di prostaat y cancer di pecho.

Jurgen Benschop di Fundacion Contra Cancer di Prostaat a splica cu e organisacion a wordo lanta primordialmente pa ex pashentnan di cancer cu ta traha cu Wilhelmina Kankerfonds, Stichting BOB y Mary Joan Foundation pa conscientisa comunidad. Nan grupo meta ta specificamente e comunidad masculino y nan ta buscando pa kibra e taboo tocante di e enfermedad cu ta afecta asina hopi homber. Nan ta dirigi esfuersonan na motiva e hende homber pa haci su testnan, su screenmento y si acaso mes e wordo diagnostica cu cancer di prostaat e ta haya e sosten y cuido necesario tempran pa su chensnan pa cura ta mas grandi. E meta principal di e fundacion ta pa salba mas bida. No tin mucho estadistica, Benschop a splica, p'esey mes ta importante pa hende cuminsa papia di e enfermedad pa no tin mas hende ta muri cu e malesa sin haci nada pa preveni esaki of cu algo ta wordo haci pa yuda e persona. E ta comparti e opinion cu e congreso cu a tuma luga siman pasa na Aruba ta hopi importante, y, por cierto, tambe a refleha e importancia di ta na tempo, tin conocemento di sintomanan y actua tempran pa salba bida.





Jurgen Benschop a atende e congreso y a splica cu tabatin hopi informacion medico, di cual pa e fundacion loke ta importante tabata e estadisticonan y con e situacion ta envolve, pa tende for di dokternan for di rond mundo con nan ta maneha e malesa, con hospital y otro instancianan na Aruba ta maneha e situacion.
E fundacion ta boga pa un comunidad sostenibel unda cu ta garantisa cu e hende homber jong tin un futuro si e tin accion pa cu prevencion na tempo. November ta e luna pa dedica atencion na malesanan cu ta afecta hende homber y e fundacion contra cancer di prostaat lo tin diferente accion y campaña di conscientisacion durante di e luna aki. Ydelle Orman tabata entre e miembronan cu a ricibi e donacion pa Stichting BOB, cu ta haci screenmento pa cancer di pecho den comunidad pa hende muhenan entre 45 pa 75 aña di edad. E fundacion a wordo funda na october 2012 y actualmente a cuminsa haci screenmento pa cancer di pecho na IBISA. El a comenta cu hopi entusiasmo cu e donacion tabata un sorpresa grandi, e ta hopi bonbini y ta yuda den e pago cu mester haci riba e mashin pa haci mammogram cu ta na Aruba y den uzo caba. Orman a bisa cu nan a haya hopi informacion durante di e congreso y esaki sigur ta yuda tur hende ta mas prepara tocante cancer.
A splica cu un di e cosnan cu Stichting BOB falta ainda ta un software pa canalisa informacion y saca estadistica tocante di e resultadonan di e screenmento cu nan ta haci. E software entre otro mester indica cuanto caso di cancer di pecho a wordo detecta, cuanto persona no a haya cancer, y pa cu pashentnan di cancer, cuanto ta sobreviviente, etc. E meta ta pa 21 mil hende muhe saludabel entre 45 y 75 aña di edad ricibi un mammogram den e proximo dos añanan. Ydelle Orman a splica cu e personanan cu ta cay den e grupo meta lo ricibi un invitacion via di post pa bin haci un mammogram gratis, pa cual e gastonan ta completamente cubri pa AZV.

Stichting BOB ta pidi pa tur esunnan cu ricibi un invitacion bin haci nan screenmento. Finalmente, loke e fundacion kier logra ta salba bida pa medio di deteccion tempran di cancer di pecho y na mes momento aumenta consciencia den nos comunidad pa cu cancer di pecho, su sintomanan, prevencion y un miho calidad di bida. E screenmentonan diario ta cuminsa na luna di november.❑

Camara di Comercio:

Curso cu ta bay cuminsa pa bira comerciantenan nobo



ORANJESTAD – Sra. Sonja Veldhuize Director interino di Camara di Comercio ta splica tocante di un curso cu ta bay cuminsa pa bira comerciantenan nobo. E curso lo tin un duracion di luna largo, y cursista nan ta siña tur con pa lanta un compania con pa haci un bon administracion.

Tambe nan ta siña con pa maneha impuesto, e curso ta hopi amplio y na final di e curso tin un examen y nan ta haya dos sesion, un individual y otro den grupo. Tambe ta asina cu e intencion ta pa e cursistanan aki lanta un compania di biaha despues di e curso of dentro di un aña despues di e curso. Pa cu e curso aki tin luga pa 20 cursista y ta tin 50 inscripcion prome cu e curso nos a entrevista e cursistanan pa wak si nan tin intencion di lanta un compania.



Awo nos tin 20 cursista cu ta cuminsa awe y tin un total di 30 docentenan y tur ta specialista riba nan mes tereno, y nan ta duna informacion y splicacion tambe nan ta comparti nan experiencianan. Cursonan cu ta wordo duna ta curso pa diferente negoshi.❑



Duana a intercepta un cantidad grandi di droga den ijs jug

ORANJESTAD – Dialuna, 12 di october ultimo Cuerpo di Aduana a intercepta un cantidad grandi di droga na waf di Barcadera.





E lote grandi di droga aki ta procedente di Colombia y a bin riba e barco " Millenium O". E droga a wordo scondi den e bom y bandanan falso di diferente ijs jug. E jug di ijs mes tabata contene keshi blanco. E informacion oficial ricibi ta cu tabata trata di 32 kilo 626 gram di cocaina (27 paki) y 30 kilo di marihuana 689 gram (50 paki). E doño di e cargamento riba e barco menciona a wordo deteni pa mas investigacion. E cargamento a wordo traspasa pa Cuerpo Policial pa sigui cu e investigacion y pa wordo destrui.❑



Gemeenschappelijk Hof van Justitie

Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, St. Maarten en van Bonaire, St. Eustatius en Saba is belast met de rechtspraak in het gehele Caribische gedeelte van het Koninkrijk der Nederlanden.

Het Gemeenschappelijk Hof werkt als een verzelfstandigde organisatie ter verdere professionalisering en efficiëntie van de rechtspraak.

Voor het Gemeenschappelijk Hof, standplaats Aruba roepen wij kandidaten op voor de volgende functie:

Administratief Medewerker

De administratief medewerker is belast met de administratieve voorbereiding, bewerking en verwerking van de terechtzittingen op alle rechtsgebieden.

De functie:
- Het inboeken van gegevens betreffende de rechtszaken;
- Het actueel, volledig en toegankelijk houden van de registers en dossiers;
- Het registreren en controleren van verzoeken, dagvaardingen, oproepingen op juistheid, volledigheid en rechtmatigheid;
- Het zorgdragen voor de correspondentiestukken tussen partijen betreffende de te behandelen zaak;
- Het verstrekken van informatie aan belanghebbenden;
- Het verrichten van juridisch ondersteunende werkzaamheden t.b.v. de griffiers en de rechters.

Wat wordt van U verwacht:
- Een MBO+ opleiding;
- Een HBO werk en denkniveau;
- Tenminste drie jaar werkervaring in een vergelijkbare functie;
- Goede beheersing van het Nederlands zowel mondeling als schriftelijk;
- Kennis van en ervaring met geautomatiseerde systemen;
- Goede contactuele vaardigheden;
- Juridisch administratieve kennis en ervaring op het gesteld niveau is een pre.

Arbeidsvoorwaarden:
- Secundaire arbeidsvoorwaarden conform het personeelsreglement 2010 van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie;
- Een medische keuring en een antecedentenonderzoek maken deel uit van de sollicitatieprocedure.

Als u geïnteresseerd bent in deze functie, dan kunt u uw belangstelling kenbaar maken door uw sollicitatie met cv binnen twee weken na deze kennisgeving in te dienen bij dhr. E. Kross, Vestigingsmanager van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, te J.G. Emanstraat 51. Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met mw. E.P. Croes-Kelly, Medewerker Personeelszaken, telf.: +297-5265432.

Proyecto di restauracion Nicolaas Store canando segun plan





Na principio di september a devela e borchi di construccion pa e proyecto di restauracion di Nicolaas Store cual a duna indicacion cu e proyecto lo cuminsa.

No a tarda hopi cu ya den tempo di un luna por a mira cambionan grandi pa loke ta trata e trabounan di restauracion ; E prome parti cu a bay tabata un casita di palo den e cura di Nicolaas Store cual no tabata tin balor monumental siguientemente e constructor a continua cu e desmantelacion di e dak y parti paden di e edificio a kita e blafon y kozijnnan pa asina por midi y traha nan bek den nan midi original. E regenbak di e edificio tambe ta visibel awor atrobe, a kita e parti ariba y a yega na e regenbak original cu ta for di e vloer. E proyecto cual ta ser ehecuta pa Geerman construccion y ta bou di guia di Pmec ta canando actualmente segun plan.

Nicolaas Store un edificio di añanan 30 cu na 2013 Stichting Monumentenfonds Aruba a cumpra di famia Nicolas ta den su proceso di restauracion y un bes termina lo ta e cas di Community Museum. Esaki ta un Proyecto mas di Stichting Monumentenfonds Aruba ;preservando pasado pa futuro! ❑

Premier Eman a expresa palabra di condolencia na famia Harms

Meneer Richard Harms a contribui na desaroyo di educacion di Aruba

ORANJESTAD – Ayera na final di un conferencia di prensa cu a tuma luga na edificio Dr. Edward Cheung Center for Innovation, Minister Presidente di Aruba, sr. Mike Eman a extende den nomber di gobierno palabranan di condolencia na famianan di sr. Richard Harms.

E mandatario a bisa cu pa añanan largo sr. Harms tabata un persona importante den direccion di enseñansa di Aruba. Pa añanan largo e tabata rector di Colegio Arubano. "E tabata un persona cu a desaroya y percura pa enseñansa na nivel di Havo/WVO na Aruba", el a bisa.
Tambe el a laga sa cu sr. Richard Harms a lucha hopi durante e ultimo tempo cu su salud y lamentablemente el a fayece recientemente na Colombia, den presencia di su famianan.
Premier Eman a expresa su palabra di hopi forsa na famia di meneer Harms. "Nos t'ey como gobierno y comunidad tambe pa sostene e famia. Recuerdonan di hopi respet y admiracion pa e contribucion cu meneer Richard Harms cu den paz ta descansa a duna na desaroyo di educacion di Aruba", el a bisa.❑

Ganadonan di rifa di Misa Birgen di Fatima a ricibi nan premionan



ORANJESTAD – Diadomingo atardi den presencia di pader Daniel Szpila, e miembronan di e Comision Pro renobacion di Misa Birgen di Fatima di Dakota a haci entrega di e premionan .

Nan tabata cinco premio cu a wordo entrega na e feliz ganadonan kendenan tur tabata presente. E prome premio: Un auto Chevrolet Spark 2015 a wordo gana pa Erika Werleman cu e ticket 03419.
E di dos premio: Dos ticket ida y buelta pa Manaus cu a wordo gana pa ATCO cu e ticket 08414. E di tres premio: Dos ticket ida y buelta pa Miami cu a wordo gana pa Filomena Giel cu e ticket 07580.
E di cuater premio: Un weekend stay y cena pa dos hende na Aruba Marriott Resort cu a wordo gana pa M. Ridderstaat cu e ticket 07536.
E di cinco premio: Un weekend stay na Divi Aruba Phoenix Beach Resort cu a wordo gana pa Flora Mejia cu e ticket 00353.
E sorteo di e rifa aki a tuma luga di un forma transparente dilanti di Notario Yarzagaray y un representante di Deloitte, riba Dia di Birgen di Fatima cu a wordo celebra diamars 13 di october ultimo.
E anochi ey riba parkeerplaats di Misa Birgen di Fatima, presidente di e comision aki, Evelien Steba a expresa dilanti cantidad di publico presente su gradicimento na tur esunnan cu a contribui cu e rifa aki cu a produci e bunita suma di 78 mil florin. ❑



Minister Mike de Meza:

Grupo multi disciplinario ta desaroyando un plan pa waf di Playa

ORANJESTAD – E desaroyo di e waf nobo na Barcadera a crea oportunidad pa converti e area di Oranjestad su waf den algo completamente nobo.

"Pa e area aki por wordo planifica y converti, un grupo multi disciplinario a wordo lanta cu representante di entre otro DIP, DOW, Freezone N.V. y APA," asina Minister de Meza encarga cu asuntonan economico, como tambe companianan estatal, a splica.
Den luna di september e grupo di trabou encarga cu e desaroyo nobo di e waf di Oranjestad a presenta nan programa preliminar di rekisito pa e waf di Oranjestad na ministerio di Desaroyo Urbano, Infrastructura y Integracion. Cu tempo un programa mas detaya lo wordo traha caminda lo presenta e vision nobo pa e waf di Oranjestad y mas specificamente locual e area aki lo wordo converti aden. A bay di acuerdo cu DIP lo ta encarga cu e diseño di e plan preliminar aki.
"E destinacion y desaroyo di Oranjestad su waf ta un otro parti crucial pa e desaroyo di nos capital," minister de Meza a indica. "E ta clave pa e balansa cu Gabinete Mike Eman II kier yega pa desaroyo economico, infrastructura y calidad di e desaroyo urbano, specialmente areanan publico. Asignando e area di e waf pa otro proposito lo resulta den un conexion directo cu centro di ciudad. E area di waf di Oranjestad ta uno bastante grandi. Esaki ta trece un sin fin di posibilidad pa desaroya e tereno aki cu lo wordo destina pa otro fin", Minister de Meza a conclui.❑

Balashi Beer Garden
Bar & Restaurant

MENU SPECIAL

19 Oct to 23 Oct

Breakfast: Pastechi, Croquette, Cheese Burgers, Sandwiches
Lunch: Platters:Chicken Sate, Chicken Tender, Chicken Wings
Wrap (Chicken, Tuna, Steak)
Salads: Chicken, Tuna, Steak, Chicken Tender, Crab Meat, Chef's Salad

Monday 19 Oct
BonlessChicken 13,50
cu aros, salada y banana
Beef fried rice 13.50
cu salada y batata
Sopi cami 9.00

Tuesday 20 Oct
Pork cutlet 14.00
cu aros, salada y banana
Chicken legs horna 13.50
cu aros, salada y batata

Wednesday 21 Oct
Bacalao 14.00
cu aros, salada y banana
Spaghetti with meatballs 13.50
cu garlic bread

Thursday 22 Oct
Galinja stoba 13.50
cu aros, salada y banana
Steak a la plancha 14.00
cu aros, salada y banana

Friday 23 Oct
Grouper filet 14.00
cu aros, salada y banana
Honey ribs 14.00
cu aros, salada y batata

**Grill steak: on request 14,-

Dessert: Ice-Cream & Quesillo

Pa pedido yama prome cu 11am na 597-6544 / 523-6544



Mast di Setar ta ricibi bishita di antisocialnan

ORANJESTAD – Dialuna pa mas o menos 11'or di mainta, polis a bay e Cell Site di Setar pa un caso di ladronicia.



Dialuna mainta personal di Setar encarga cu e mastnan a tuma nota cu antisocialnan a comete destruccion y ladronicia na e mast situa na Cumana pega cu ex edificio di Texas. Ladronnan a bay cu tur e compresornan di airco cu tabatin pega cu e container. Polis a presenta tambe pa traha rapport y personal di seguro cu Setar ta sigura cun'e tambe a presenta pa traha rapport.❑

Antisocial a kibra den Pizza Hut Sasaki



ORANJESTAD - Dialuna marduga e alarma Pizza Hut situa na Sasaki a activa y di biaha e patruya di e compania di siguridad a presenta. Aki nan a nota cu e glas di un porta tabata kibra.



Patruya policial tambe a acudi na e sitio y asina a tuma informacion di loke a pasa. Nan a nota cu antisocialnan a drenta paden kibra un otro bentana y porta pa asina horta. E antisocialnan a bay cu placa larga. ❑

Polis cu control na Noord y bisindario

NOORD — Polisnan a tene control den e bisindario di Montaña Noord, Palm Beach, Boegoeroei, Sabana Liber, Seroe Janchi, Kudawecha, Paradera, Tanki Leendert, Tanki Flip, Matadera, Bubali, Caya Musica te na Caya Ritmo. Durante control, polisnan a controla e bar restaurant "Sabor y Rumba" y "Lekker" pa e ora cu nan mester cera, nan a wordo cera relaciona cu nan a pasa nan ora di ceramento. Tambe dos drum di sushi y pilon di trafico a wordo poni riba caminda pa muchanan baldadi. A pone nan bek na nan luga.

Ladron ta bay cu tur cuatro taira di auto

PRIMAVERA — Central a manda Polis na un cas na Primavera pa un ladronicia. Na e sitio e muhe K. a bisa polisnan cu su primo ta cu vakantie y el a keda cu su auto. Mas o menos 7.45, el a ripara cu desconocinan a bay cu e cuatro tairanan di e auto. Polis a tuma e keho.

Destruccion di auto

PALM BEACH — Central a manda Polis di Strand na Olde Molen pa un destruccion. Na e sitio e homber A.H.N ta bisa cu el a pone e auto v-984, un Kia Picanto crème, riba e caminda di santo dilanti e club. Despues el a mira cu desconocinan a kibra e glas patras, y glasnan banda drechi y robes di e auto. Polis a tuma e keho.

Supuesto homber Venezolano a horta tas di turista

PALM BEACH — Polis di Beach a bay entre e dos low rise hotelnan y a tuma keho di ladronicia. Mas o menos 10.00 e turista T.M. y su casa naci na Estados Unidos, a pone un tas blanco bou di un palapa y nan a bay landa. Despues di un ora cu nan a sali, nan a mira cu e tas no ta eynan. Den e tas tabatin un cartera ros di e mara Michael Kors, un cartera maron, cu credit card, diferente carchi y rijbewijs, un celular preto Galaxy, yabi di camber di hotel, un short berde un T-shirt blanco y un berde. Un testigo a bisa cu el a mira un grupo di Venezolano, dos homber y tres muhe. E tres muhenan a bay den lama y e homber a keda tras. El a mira cu ambos homber a coy e tas, pero el a pensa cu e ta pertenece na nan. E no a mira den cua autonan a bay. El a duna descripcion di e suspechosonan. Tur ta bisti cu short, uno preto y e otro berde. Polis a tuma e keho. Polis a busca den bisindario, pero no a haya nada particular.

Turista ta laga tas bou di palapa y nan ta bay cu su camara

PALM BEACH — E turista S.D. naci na Gran Britania ta bay warda di Polis y ta duna keho di ladronicia. E ta bisa cu pa mas o menos 07.45, el a laga su tas cu camara bou di e palapa. Despues el a bay cana y a laga e tas atras. Desconocinan a bay cu e camara. Polis a tuma e keho.

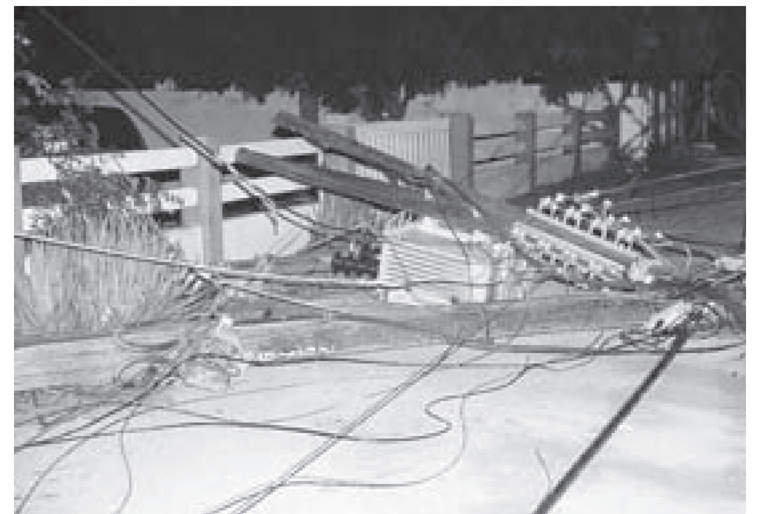
Homber atraca na haltura di U Wanna Beer

ORANJESTAD — E homber E.K naci na Hulanda a bay warda di Polis den Wilhelminastraat y ta duna keho di atraco. E ta bisa cu pa mas o menos 21.30, e tabata cana den bisindario di U Wanna Beer y e panaderia. Dos homber desconoci color scur, uno cu pechi. E sospechosonan a bin riba dje y uno tabatin un pistol y e otro un obheto skerpi. Un di nan a papia cun'e cu accento Spaño. Nan a kita su cadena di 18 karate y su hanger. E cadena tin un balor di mas o menos 4000 florin. Atraco Team a wordo poni na haltura.

Auto a ranca palo di luz y a bandona e sitio







NOORD - Dialuna despues di 5'or di marduga un Suzuki Liana shinishi a ranca un palo di luz completo y a bandona e sitio lagando un desaster atras.

Bisiñanan a scucha un zonido duro hunto cu un tiro y chispa grandi di candela cu tabata duna un claridad enorme. Un bisiña atento a core sali y a logra coy e number di e auto. El a duna polis esaki y a bisa cu el a mira Chinesnan den e auto.

Gran parti di Noord a keda sin coriente entre otro Koyari, Bubali, San Miguel, Boegoeroei, Gasparito, Keito. Na momento cu Elmar a presenta, nan a confirma cu un liña (cora) grandi a wordo tumba abou. Mas den dia habitantenan di Bubali a meld na polis cu nan ta wak e auto para na Bubali 58-b. Polis a presenta na e sitio y a bin topa cu e auto cu realmente ta pertenece na un famia Chines. E trabounan cu a tuma luga tabata uno grandi.❑

Mas ladronicia cometi riba turista

PALM BEACH — Central a manda Polis na un High rise hotel pa un ladronicia. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe R.O., kende a bisa cu e hunto cu su casa nan tabata bou di un palapa ta drumi. Un persona desconoci a bay cu nan tas cu contenido. Segun e turista, e trahado di siguridad a mira e sospechoso, cu ta un muhe cu aparencia Asiatico, cu Tattoo preto na su curpa drechi ariba y tambe bisti cu dos pida badpak oraño. Polis a tuma e keho.

Ladron a horta auto

ORANJESTAD — E homber M. a bay warda di polis pa duna keho di ladronicia. E ta bisa cu pa mas o menos 18.30, e auto di su mama tabata para banda di Italia snacks den Vondellaan. E auto tabata na yabi. Ora cu 19.30, el a bay pa busca e auto, el a mira cu e auto no tabata mas eynan. Desconocinan a bay cun'e. E auto ta un Nissan Sentra, A-10970. Polis a tuma keho di ladronicia.

Polis di Beach cu control

PALM BEACH — Polisnan di Beach a tene control den e rayon di Palm Beach. Polisnan a controla na haltura di e beachnan relaciona cu hopi ladronicia di tas y pertenencianan di e turistanan. Durante patruya a resulta cu tanto Eagle Beach y Arashi tabata hopi druk cu hendenan local y turista. Tambe e chauffeurnan cu tabata tin auto para na haltura di e Highrise hotelnan yama Berea di Piscado a wordo bisa pa para nan auto den e parkeerplaats, mirando cu nan ta mal para. Na haltura di Paseo Herencia, un chauffeur a haya boet pa number di auto. Polis a sigui cu e control na haltura di e highrise hotel y a haya bon remarca di e turistanan.

Homber ta cay y kap cabes

SAN NICOLAS — Polisnan a bay na haltura di Santo Domingo Bar pa un atraco. Na e sitio, polis a topa un homber drumi abou cu tabata sangra patras di su cabes y su cara. E homber a resulta di ta B.G. naci na Aruba di 70 aña, kende ta un conoci di polis y ta fuertemente bou di influencia di alcohol. E ta bisa cu el a wordo ataca pa un persona y el a cay riba su cabes. E tabata keha di hopi dolor. Ambulance a bin na e sitio y a hibe poli pa tratamento. E instancianan concerni a wordo poni na haltura. Pa mas o menos 21.00, Central a manda Polis na Poli pa B.G. Polis a hiba e su cas y e lo bay warda di Polis pa duna keho. El a haya un kap patras di su cabes y a haya 14 gancho y riba su lip cu el a haya 7 cosi.

Pelea na pomp di gasolin



ORANJESTAD — Central a manda Flex Team na Valero BLVD pa un pelea.

Na e sitio polis a mira un homber cu curpa grandi color cla ta purba dal un homber color maron cla. Testigonan di e luga a purba di defende e homber color maron for di e homber color cla.

Personal di Team di Aresto tambe tabata na e sitio y a tene e homber agresivo y a pone den boei.

E homber agresivo a resulta di ta W.M. naci na Aruba. Polis a hiba e warda di Noord y a cera e homber pa buracheria. E otro homber ta M.R. y polis a tuma su declaracion. ❑





Green Aruba VI ta presenta Dr. Adam Warren (NREL) como nan anfitrion pe panel tecnico



ORANJESTAD – Riba dia 28 di october, na Green Aruba 2015, dr. Adam Warren lo lidera e panel tecnico cu lo discuti e oportunidadnan y opcionnan pa Aruba pa cu e siguiente 50% "switch" pa energia sostenibel pa produccion di coriente y di awa potabel. Gobierno di Aruba y e companianan di utilidad, WEB Aruba N.V. y N.V. Elmar, a pone como meta pa na aña 2020 nos isla ta completamente independiente di "heavy fuel oil" y e prome 50% lo wordo alcansa den e proximo dos añanan. E siguiente 50% ta e topico principal di Green Aruba VI.

Pa cu e transicion aki, lo presenta y discuti e investigacion y rapport cu a haya e nomber ARIS – Aruba Renewable Integration Study.

E panel tecnico ta inclui Adam Warren como moderador, Roy Torbert di Rocky Mountain Institute Carbon War Room; Ivan Flanegin, kende ta Advisor Sustainable Energy di TNO Caribbean; Francis Ras, kende ta Division Manager Technical Affairs di WEB Aruba N.V. y Elthon Lampe, kende ta Business Development Officer di N.V. Elmar.

Ingeniero kimico Adam Warren ta gerente di grupo na National Renewable Energy Laboratory (NREL) di e departamento di energia di Estadonan Uni di Merca. E ta encabesa e division di Project Development and Finance (PD&F).

Su team ta traha cu agencianan gubernamental, companianan di utilidad, corporacionnan, y otro organisacionnan cu tin obhetivo nan ambicioso pa cu energia limpi. E division PD&F ta asisti esunnan cu ta tuma decisionnan den e desaroyo di strategianan pa cu energia limpi (sostenibel), nan ta analisa e parti economico di proyectonan, y ta identifica alternativanan efectivo pa cu financiamento di proyectonan.

E team di PD&F ta adresa e obstaculonan tecnico, legislativo y financiero pa asina pusha e adopcion acelera di solucionnan pa cu energia sostenibel pa medio di un acercamento comprensivo y rigoroso.

Warren ta un profesor adhunto na Colorado School of Mines, unda cu e ta brinda sosten na e scol su ramo di estudio nobo "Energy Minor".



Adam Warren anteriormente a traha cu Pepsi Co na Norte America pa cu e esfuersonan di e compania pa reduci e emisionnan di "greenhouse gas" y uzo di awa.

Su team a lidera e desaroyo exitoso di PepsiCo su planta "Net-Zero" cu ta estableci na Arizona. E planta di fabricacion aki ta opera casi completamente riba energia renobabel y awa recicla, y ta produci cerca di "cero" na desperdicio pa bay dump.

Green Aruba 2015, cu ta tuma luga riba dianan 27 y 28 di october. Bishita www.greenaruba.org pa mas informacion y registracion.❑



Mon Plaisir School

Schreuderstraat 1 • Postbus 690 • Oranjestad • Aruba • Tel:(297) 582 1748 • Fax: (297) 588 3590

Registracion pa kleuter pa anja escolar 2016-2017

Fecha: 26 y 27 oktober 2015
Ora: 5:00-7:00 pm
Adres: Mon Plaisir Basisschool Schreuderstraat 1
Trese cu bo:
- Tarheta di AZV
- Papel di Censo recente (no mas bieuw cu 2 luna)
- Comprobante di bautismo Protestant (si e mucha ta bautisa Protestant)

En caso cu ta aplicabel:
- Permiso valido di e mucha
- Trouwboekje

Sin e documentonan ariba menshona, nos no por hasi registracion di e alumno.

Criteria di SPCOA pa haya promer preferencia ta:

1. Si e mucha ta bautisa/entrega Protestant
2. Si tur dos mayor ta 'belijdend lid' di un kerki Protestant
3. Si un mayor ta 'belijdend lid' di un kerki Protestant
4. Si tur dos mayor ta bautisa Protestant
5. Si un mayor ta bautisa Protestant

Minister di Labor:

Cambionan laboral lo wordo discuti den Conseho di Minister

Minister di Labor drs. Paul Croes a tuma nota di e reaccion di FTA riba e proposicion di e cambionan den e ley laboral den e codigo civil.



"Durante e proceso legal tin varios momento cu e cambionan den e ley aki ta wordo discuti prome cu esaki yega Parlamento. Na e momentonan aki Departamento Huridico ta haciendo e amiendanan proponi a base di discusionnan den tripartiet pa asina oficialmente entrega esakinan na Gobierno di Aruba. Minister di Labor na su turno lo presenta esaki na Conseho di Minister pa asina manda esaki Parlamento pa por vota riba esaki", Minister Paul Croes a mustra. E cambionan proponi ta varios y lo trata esakinan den un reunion publico na dado momento. Den e cambionan aki, Minister Paul Croes lo kier informa Parlamento di Aruba tambe riba e proposicionnan presenta, pa asina nan ta bon informa di esaki. Prome cu e ley aki yega Parlamento, conseho di Minister lo duna su aprobacion na esaki. Tin alrededor di 15 cambionan den e ley cu ta wordo proponi y un di esunnan mas discuti ta e articulo 1613X. Minister Paul Croes su posicion den esaki ta basa riba consehonan di Conseho Consultativo, rapportnan di IMF y expertonan huridico den leynan laboral. "Na momento cu nos ricibi e cambionan proponi manera ami como Minister a propone, lo mi presenta esaki na Conseho di Minister pa asina discuti y finalmente manda esaki Parlamento di Aruba", Minister Paul Croes a conclui.❑

ONDERCURATELESTELLING

BIJ BESCHIKKING VAN 13 OKTOBER 2015 BEHORENDE BIJ EJ NR.1495 VAN 2015 VAN HET GERECHT IN EERSTE AANLEG VAN ARUBA IS LODEWIJK ESTEFANUS MADURO, WONENDE IN ARUBA, THANS VERBLIJVENBDE IN HET BEJAARDENTEHUIS STICHTING CAS CRISTELLE" TE PARADERA 108-A, ONDER CURATELE GESTELD MET BENOEMING VAN BROER LOUIS JULIO MADURO ALS CURATOR.

DE GRIFFIER
MR. S.J. VAN TRIKT

Minister Otmar Oduber:

Ta spera un record nobo pa Aruba pa locual ta trata e cifranan di turismo crucero





Minister Otmar Oduber a comparti e grato noticia cu den e di dos edicion di Cruise Symposium Aruba 2015, diahuebs awor, lo tin como orador principal e Presidente di Asociacion di Relacionnan Gubernamental Latino Americano y Caribe pa Royal Caribbean Cruises Ltd., Sr. Federico González-Denton. Esaki ta despues cu aña pasa oficina di turismo pa prome biaha a organisa e Simposio Crucero aki cu a resulta di ta un exito.

Cruise Symposium Aruba 2015 ta duna tambe e inicio na e temporada halto di turismo crucero cual ta core te cu mei 2016. Aunke mester bisa si cu desde 2013 e maneho ta dirigi cu Aruba no conoce "off season" mas. Na 2013 turismo crucero a conoce un 100 mil pasahero adicional pa e barconan crucero netamente den e temporada di mei pa october cu ta conoci pa ricibi un cantidad minimo di barco crucero.

Minister Oduber ta comenta: "Pa e ultimo añanan por mira actividadnan continuo pa locual ta trata nos waf, unda practicamente henter aña ta mira cu tin trabou pa e tour operators y tur esunnan cu ta haci negoshi den e area aki.

E impacto cu esaki tin desde 2013 ta notabel, asina mes cu e dos añanan despues a conoce un disminucion minimo averahe pa aña cu ta mantene nos margen mas halto compara cu e cifranan anterior." Pe periodo di 2016 e mandatario ta menciona cu ta spera un record nobo pa Aruba pa locual ta trata e cifranan di turismo crucero. Sr. Oduber ta bisa: "Aruba pa prome biaha ta bay conoce den 2016, un total di 700 mil pasahero cu lo yega via barconan crucero. E ta un suma bastante significativo mirando e consecuencianan pa economia di nos isla, pa tur esunnan cu ta haci negoshi den nos centro di ciudad y tur e posibilidadnan pa logra atrae e posibel futuro bishitante cu un estadia mas largo riba nos isla."

Na inicio di 2016 Aruba lo aumenta e cobransa pa entrada pa cada pasahero abordo di e barconan di un 3.50 dollar pa 8.50 dollar. Minister Oduber: "E ta un decision cu a bin despues cu a negosha 2 aña pasa caba cu diferente companianan di barconan crucero. Por mira cu a pesar cu e prijs ta subi, e cantidad di bishitante pa barconan crucero no tin un efecto negativo, danki na e bon relacion cu tin cu e diferente liñanan di crucero." Un bon relacion danki na cumplimento di palabracionnan manera ta e desaroyonan positivo cu tin riba nos isla y inversion continuo na mehoracion di Producto Aruba. "Mehoracion di e Producto cu nos ta ofrece na e liñanan crucero ta importante y cu a keda comproba mirando e aumento den cantidad di bishitante cu a tuma luga na 2013 despues di e revitalisacion di nos centro di ciudad, pero cu ta continua awor den e proximo lunanan nos dilanti cu un Welcome Plaza y hunto cun'e reorganisacion di tur e operacionnan cu tin riba nos waf cu ta e diferente servicionan brinda na nos bishitantenan. Aruba un biaha mas ta pone su mes un stap mas dilanti como destinacion turistico y como un di e destinacionnan preferi den Caribe."
Diahuebs awor lo bay amplia riba e topico aki durante e simposio. E ta un oportunidad pa tur e interesadonan y partnernan por haya un miho bista di e desaroyonan. Minister Oduber ta comenta cu lo bay comparti informacion di cantidad di barconan, e cantidad di pasahero cu ta bay crece y tambe e posibilidadnan cu tin pa tur esunnan cu ta traha den e industria aki y kico esaki lo nifica pa economia di Aruba.

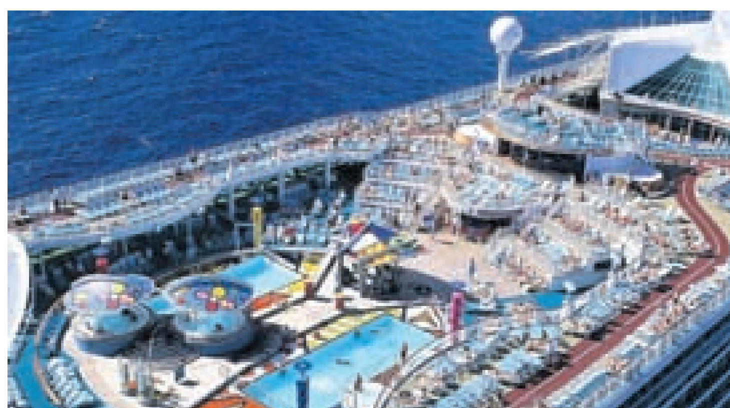
E meta di e Cruise Symposium Aruba 2015 ta pa crea negoshinan dentro di e industria aki cu ta riba un caminda asina positivo y creciendo. ❑

Asociacion Internacional di Compania di Crucero (Clia):

Industria di crucero a crece na un 68 porciento den un decada

Dialuna, Asociacion Internacional di Companianan di Crucero CLIA, a señala cu e industria di crucero a sigui crece na 2014 cu 22 miyon di biaheronan. Cifra cu ta representa un crecemento di 68 porciento den un decada.

"Na e ultimo 30 aña, industria di crucero a crece den forma progresivo, danki na e demanda cu a cuminsa na Nort America y a continua na Europa, Australia y Asia" asina presidente ehecutivo di Clia, Cindy D'Aoust a declara mediante un comunicado señalando ademas cu e industria di crucero a genera empleo y un crecemento economico considerabel na henter mundo.
Segun e comunicado, industria di crucero a genera 119.900 miyon di dollar na 2014, incluyendo e cobransa directo of indirecto di entre otro, salarionan, mantenemento, gasto di combustibel, alimentacion, adkisicion di bienes y servicionan.





Cifranan importante

- Sector di turismo di crucero a genera 939.232 empleonan di tempo completo, representando un salario total di 39.300 miyon di dollar.
- Di 22.04 miyon di pasaheronan cu a biaha via crucero na 2014, 55 porciento di nan a sali for di Nort America y un 29 porciento for di continente Europeo. Sinembargo, e porcentahe di cruceronan cu a sali for di continente Asiatico a aumenta un 11 porciento entre 2013 y 2015.
- China ta e principal motor di crecemento di cruceronan na Asia cu un aumento di 80 porciento anual na cantidad di pasaheronan.
- Caribe ta e principal puerto eligi pa biaheronan di Nort America cu 59.9 miyon di dianan di biahe na 2014. Esaki ta representa un aumento di 16 porciento compara cu 2013 y 55 porciento den un decada. ❑

BON DIA Aruba

Bucuti Internacional Tournament







ORANJESTAD – Fin di siman tras cu a pasa Bucuti Yacht Club a tene su di 42 torneo di Bill Fish caminda a participa un total di 15 team. Mester bisa cu interes ta grandi pa e torneo di Bill Fish y cu hopi entusiasmo por a mira hopi piscado den accion. E torneo a wordo dedica na Sr. Eric Ponson di Aruba y Sr. Freddy Corales di Venezuela.

Aki ta tin dos dia di pesca cu a bay hopi bon sinembargo no a mira hopi Bill Fish, pero si tabata tin un bon lama cu hopi solo.

Continuacion riba pagina 13













Continuacion di pagina 12

Premiacion a bay pa di 3 luga pa e team di Teaser, di 2 luga pa e team di Tara y e team di Driftwood a bay cu e prome luga. Best Angler a bay pa Chamo Pinzon, mester bisa cu durante competencia ta tin un totaal di 3 Sail, 1 Blue, 1 White un palabra di pabien ta bay na tur e participantenan cu a haci e torneo aki posibel tambe un palabra di danki na tur cu di un of otro forma a yuda cu e di 42 Bill Fish Tournament di Bucuti Yacht Club .❑











Competencia di ASU Synchro a tuma luga



ORANJESTAD- Diasabra ultimo, 17 october, a tuma luga e "ASU Synchronized Swimming figure competition 2015"
E competencia a tuma luga na Piscina Olimpico Savaneta durante oranan di mainta.

Cada atleta mester a landa 4 figuranan obligatorio cu a wordo husga pa 4 hues. A competi den diferente grupo di edad y e resultado nan ta como lo siguiente:

12 y menos:
1.Sara Castaño Vidal, 2.Angelina Hamoen, 3.Quimey Carmona, 4.Mikayla Morales, 5.Avigayle Tromp, 6.Jevienne Gomez, 7. Eva-Elle Gietel, 8. Abigail Sanchez, 9. Ariana Dijkhuizen, 10.Zahira Varis, , 11. Edianne Cores, 12. Ambar Silva, 13. Vashty Lispier, 14.Abizahi Sanchez, 15. Alina Dirksz.

13-15 aña:
1.Abigail de Veer, 2.Mary Jane Wong, 3.Kainah Croes, 4.Anastasia van Daal, 5.Rizhaylee Bello, 6.Jasilienne Schmidt, 7.Nathania Riley, 8.Meghan Tromp, 9.Sarah Silva, 10.Caroline Kelly, 11.Janelly Piña.



16-18 aña:
1.Abigail de Veer, 2.Nathania Riley, 3.Isabella Noguera.

E Apertura oficial di ASU Olimpiada a tuma luga Diadomingo ultimo na unda e delegacion di Synchro Tambe a participa. Un biaha mas AZB lo kier a gradici ASU pa nan aportacion na deporte.❑



Murphy ta dal home run atrobe pa yuda Mets tuma bentaha riba Cubs

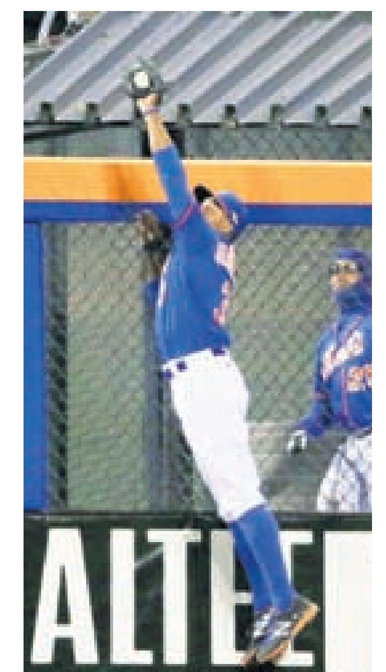


NEW YORK (AP) – Daniel Murphy a bati su di 5 home run den playoff y nobato Noah Syndergaard a picha miho cu Jake Arrieta di Cubs, pa yuda New York Mets derota Chicago Cubs 4-1. Cual a duna Mets un bentaha di 2-0 den National League Championship Series.



Arrieta, baseball su pitcher mas dominante desde All-Star break, no a situa su mes bon ainda ora cu Murphy a dal su home run, den su di 4 wega consecutivo, cual a anota 2 di e 3 caredanan cu Mets a anota den prome inning.
Despues di e bentaha trempan, Syndergaard a tene e batiadonan jong di Cubs bou control te na di 6 inning.
Curtis Granderson a kita un posibel home run di Chris Coghlan, ora cu el a bula na e muraya y gara e bala, tambe el a horta 2 base y a anota 2 careda pa Mets. Despues di a gana Clayton Kershaw, Zack Greinke, Jon Lester y Arrieta, Mets ta 2 victoria di yega nan prome Serie Mundial desde 2000. New York su pitcher habrido pa e wega di awe nochi ta Nobato di Aña di NL, Jacob deGrom, ora cu nan wega e prome wega na Wrigley Field.
Chicago su pitcher habrido lo ta Kyle Hendricks. Si Cubs kier yega Serie Mundial pa prome biaha desde 1945, nan mester gana pa e serie bolbe bek City Field pa fin di siman. Despues di a bati home run riba Kershaw, Greinke y Lester, Murphy a añadi su di 5 home run den post temporada, cual a dun'e su di 8 RBI den 7 wega. ❑





Bale di Madrid lesiona prome cu bishita di PSG

MADRID (AP) – Real Madrid su lesionnan ta keda acumula, despues cu Gareth Bale a lesiona un musculo den su pia robes, 2 dia prome cu e ekipo Spaño ricibi Paris Saint-Germain, pa un wega di Champions League.

E 10 biaha campeon di Champions League a bisa cu Bale su disponibilidad pa e wega di diaranson, lo depende con lihe e recupera di su lesion.
Bale a wordo substitui mita tempo den e wega di diasabra ultimo, ora cu nan a derota Levante 3-0, pa yuda Madrid recobra e prome luga riba tabla di posicion di La Liga.
Madrid lo por tin Luka Modric bek di lesion, despues cu e medio campista a bolbe training dialuna.
Karim Benzema, Sergio Ramos y Pepe tambe ta den duda, mientras cu James Rodriguez y Dani Carvajal lo no hunga, debi na lesion.

Madrid y PSG ta comparti e prome posicion den Grupo A, cu 6 punto cada un.❑





Minister Otmar Oduber:

A bolbe desenmascara tur e mentiranan di oposicion

Dialuna mainta Minister Otmar Oduber a desenmascara e cantidad di mentira cu opositornan politico ta presentando relaciona specialmente cu Aruparking.

Uno pa uno, e mandatario a mustra cu documentonan den man con esunnan den oposicion a bin ta gaña comunidad y a presenta e pruebanan di con e situacion real ta pa loke ta trata meternan di parkeer na nos isla.

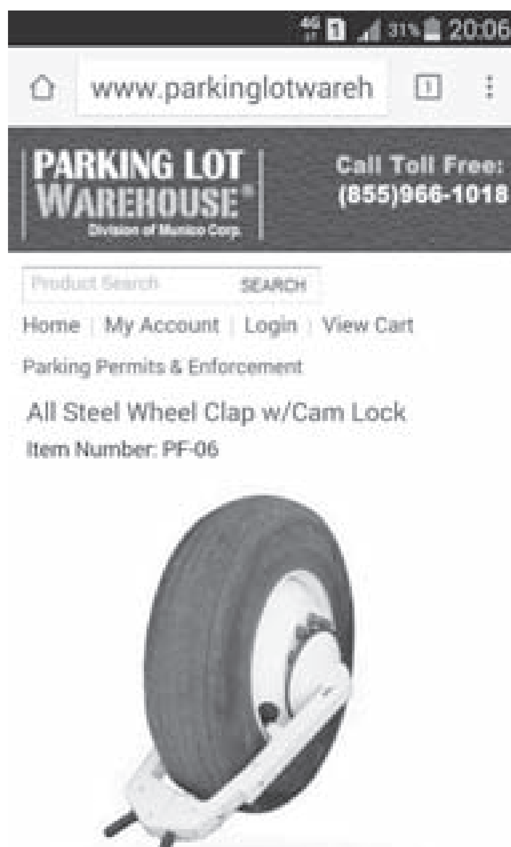
Minister a bisa cu ta parce cu mentiranan a bira e forma nobo pa actua na momento cu no tin argumento pa atende cun'e; oposicion ta crea un cantidad di mentira rond di un politico/gobernante pa wak si un di nan ta pega. Pero den caso di Minister Otmar Oduber esaki no por wordo logra, pasobra semper e ta bin dilanti cu e berdad y transparencia necesario riba cada segmento di e maneho cu ta wordo hiba bou di su ministerionan.
Papiando di meter di parkeer, el a bisa cu e proyecto aki a wordo institui mas o menos 7 siman pasa y ultimo siman a ricibi su resultadonan. Por mira cu poco, poco nos comunidad ta custumbrando cu e meter di parkeer y ta realisando e facilidadnan cu esakinan ta crea manera por ehempel e reduccion di presion di trafico den centro di ciudad. Den e seis simannan di evaluacion por mira con continuamente e meter di parkeer ta wordo uza mas y mas y ta hayando mas confianza. E resultadonan aki a wordo presenta na Camara di Comercio y su miembronan cu a acudi na e reunion cu Aruparking siman pasa.

Mientras tanto, opositornan cu tabata cla pa aproba e proyecto di meter di parkeer na 2007, no solamente ta critica e proyecto, pero ta instiga nos hendenan pa no bay den centro di ciudad, pa no bay haci compras den centro di ciudad. "Mi ta puntra mi mes ta cu ki mentalidad oposicion ta opera si e ta kere cu haciendo esaki e ta perhudica e gobierno na mando. Bo ta perhudica e tiendanan, bo ta perhudica e confianza cu mester tin den comercio, bo ta perhudica e trahadonan cu ta traha den e area aki. Danki Dios e pueblo aki no ta duna oido na esaki, al contrario, mas y mas ta hayando e confianza", Minister Otmar Oduber a declara.
Pa mustra e forma di actua di oposicion, e mandatario a desenmascara un pa un e mentiranan cu nan a bin ta treciendo relaciona cu Aruparking.

Den ultimo simannan hasta Sr. Nel Oduber a wordo saca for di su cunucu pa bisa comunidad cu 20 miyon Florin ta wordo ranca for di e pueblo cu e proyecto di meter di parkeer. Contrario na e declaracion aki, Minister Oduber a bisa cu si meter di parkeer genera 2 miyon Florin pa aña lo ta hopi bon. E suma aki lo bay directamente pa Arubus pa por mantene e subsidio ofreci na diferente gruponan den nos comunidad manera ta e pensionadonan y muchanan di scol.
Otro mentira presenta pa oposicion ta cu e edificio unda Aruparking ta ubica ta costa 75 mil Florin pa luna siendo cu e suma cu ta wordo paga pa huur pa luna ta 5.500 Florin. Posiblemente esunnan di partido MEP a bruha den tempo y a bay bek ora nan tabata na mando, tempo cu nan si tabata paga e sumanan miyonario na papa y tanchi.

Un otro mentira cu oposicion a presenta ta cu lo a paga 220 mil Florin pa 30 klem cu a wordo cumpra. Contrario na esaki, a cumpra un total di 50 klem na 46 mil Florin. Ora esaki a bin dilanti a bay over na e campaña di bisa cu riba cierto websitenan por haya e klemnan na 80 Florin, cual por ta logico, inclusivo lo por haya klemnan di hasta 5 Dollar. Diferencia grandi ta cu e klemnan cu a wordo cumpra pa Aruba a traves di un compania ta di hero y di un bon calidad. Minister Oduber a mustra tur prensa presente e documentonan en cuestion y hasta a mustra e invoice cu a wordo uza na aduana.

"E proyecto aki ta uno cu a wordo encamina na su miho forma posibel, mi ta lamenta cu partido MEP no por papia riba e topico, ta inventa, ta lansa mentira, ta gaña riba fondonan cu ta wordo uza pa purba wak si algo di esaki ta pega y awe un biaha mas nos ta haya nos ta desenmascara nan pa evita cu comunidad ta bay kere e tipo di mentiranan aki cu ta wordo lansa", Minister Otmar Oduber a conclui riba e parti di Aruparking.❑



Unit Price: $289.00
Please call for your shipping quote

Detailed Description

Rugged all-steel wheel clamp. It cranks on tightly to a variety of wheels ranging from a small sub-compact economy car all the way up to a full-sized SUV or tractor.

Advantages:

Optional Padlock takes only a few seconds to snap on but adds an extra layer of security. Shackle is fully embedded and cannot be easily cut with a grinder. Padlock does not have to be installed when it is not needed, but the moment you need more peace of mind, slap the padlock on and you are all set.

Note: As our inventory fluctuates, more and more "regular" security all-steel wheel clamps are shipped with the ability to add the padlock later.

Detailed wheel clamp Specs:

For tire width 6" to 11.75".
Protective rubber cushions at the jaw and a plastic rim protector.
Disc-type lock included, with two keys,



Benny Nisbet(PPA):

" E ley cu ta regla meternan di parkeer mester wordo hala aden !!"

ORANJESTAD - Basta cu e desaroyo'negativo' e ultimo luna den centro di Oranjestad. meternan di parkeer a conduci na nada mas cu un mal contento enorme den nos comunidad. Comercio di Oranjestad ta wordo perhudica. Gobierno a hinca man den saco di e trahadonan den centro di Oranjestad pa saca 5.5 % di nan entrada(salario minimo) pa nan paga pa por staciona nan auto. Bao di presion publico esaki lo a wordo baha pero no suficiente.

Ta un hecho cu introduccion di 'meternan di parkeer' memey di un crisis financiero ta hole na nada mas cu ladronicia di fondo di pueblo pa cubri y tapa consecuencia di 'mal gobernacion'.

Pueblo no por mas pueblo ta fada !

Awor cu a cuminsa pega 'klem' pa loco por tende y sinti e rabia cu ta biba den pueblo y tur esaki pa bolbe hinca man den saco di pueblo of miho bisa forsa pueblo paga den prome instancia pa f. 75,-- pa tres ora largo (cual ta f. 225,--) pa despues confisca e auto/propiedad di pueblo anto tur esaki pa un suma di f. 4,-- pa dos ora cu e pueblo no por paga of no kier paga.

Pa esaki pueblo lo mester paga f. 225,-- plus f. 150,-- pa move e auto y riba dje un suma pa e auto wordo warda pa bo na tereno di Arubus Cu otro palabra e 'mal joke' aki por Sali e chauffeur/doño di auto un suma di casi f, 500,-- f. 600,-- pa por haya bo auto bo propiedad bek !

Na Corsou esaki f. 25,-- y e auto no ta wordo hala !! kiermen na Aruba e ta sali un 2000 % mas caro cu na Corsou. E pregunta ta pa kende bira rico ?? Arubus y 'friends and family' ?

Fuera di esaki ultimo capitulo rond di ponemento di 'klem' a bira e prijs cu nan kier cobra pueblo ora pueblo destrui e klem aki. Aparentemente kier cobra pueblo e suma di f. 1000,-- pa klem.

Pero awor a bin resulta cu e 'klem' nan aki ta masha barata depende unda bo wak riba internet alrededor di un $60 pa $ 70,-- y pa manda e pa Aruba e gasto total lo ta mas cu e por ta un f. 250,- pa f. 300,-hasta esaki ta un poco halto poni.

Aki ta surgi pregunta publico:
1. Kende a cumpra e klemnan aki pa ARU parking ?
2. Cuanto nan a cobra Aru parking pa cada klem ?
3. Con Aru parking y/of Ministro Otmar Oduber por hustifica e 'klem' su prijs di f. 1000,-- ora un ciudadano den su frustracion destrui un klem cu nan a haya riba nan propiedad poni ?
4.
Un frustracion un rabia formal tin den pueblo a consecuencia di e introduccion di e aventura di 'klem' den centro di Oranjestad y si tene cuenta cu ya a prepara pa cobra pueblo ora 'staciona' dilanti di e hotelnan PPA ta preocupa cu un otro scenario esta unda ta bay perhudica nos Industria di turismo directamente!

Indirectamente ya esaki a cuminsa ora cu varios turista cu auto di huur a wordo perhudica pa e ponemento di klem. Consecuencia directo ta cu un gran parti di pueblo no ta bayendo Oranjestad pa nada di mundo y si bay mes ta busca un luga pa para mas leu cu ta posibel of ta larga famia baha y bin busca nan despues.

Tur esaki ta demostra cu pueblo no ta di acuerdo cu introduccion di meternan di parkeer y cu esaki ta wordo mira como un asunto di 'friends & family'.

Con por hustifica cu ora kier cobra pueblo pa parkeer un suma di f. 4,-- pa dos ora(cambia un poco) cu esaki ta resulta e ciudadano un suma di f. 1000,? Shonnan un abuso di otro mundo !! Esaki ta ladronicia uzando ley pa hustifica ladronicia den dia cla !
PPA ta di opinion cu gobierno di Aruba hunto cu parlamento basa riba e fracaso di introduccion di meternan di parkeer den centro di Oranjestad anto memey di un crisis unda e pueblo di Aruba ta sufriendo suficiente caba mester yega na e decision pa para introduccion di meternan di parkeer mester hala e ley di meternan di parkeer aden inmediatamente !!

E hecho cu a trece cambio den e ley y awor kier trece cambio atrobe ta demostra cu e ley no a wordo debidamente prepara y cu pueblo ta wordo severamente perhudica y comercio di Oranjestad tambe . Hala e Ley aden !! ❑

Dangui Oduber (MEP)

Pueblo ta pagando pa un fiesta cu nan no ta invita pe!

ORANJESTAD - No ta un secreto publico mas den ki situacion gabinete Mike Eman 1 y 2 a hinca nos pais a den. Desde e famoso welga di hamber poco poco tur hende aki na Aruba a bin realisa e gravedad di situacion di nos pais. Awor cu tin supervision financiero y gobierno ta bao curatela ta obvio cu gabinete Mike Eman a manda nos pais bancarota.

Lamentabel di henter e situacion ta e hecho cu mientras ta castiga pueblo cu medida e fiesta pa e grupito ta sigui. E grupito aki ta di fiesta continuamente.

Mientras pueblo ta paga pa e fiesta, gobierno ta invita un grupo chikito so bin gosa di e fiesta. Pueblo tin cu paga pa un fiesta cu e pueblo mes no ta invita.

Lider di fraccion di AVP Baba Herde a confirma e pensamento di laga pueblo paga pa e fiesta pero e fiesta mes tin pa sigui. E la declara publicamente cu gobierno no mester reduci su propio gastonan pasobra e no lo yuda drecha e situacion financiero di nos pais. Ki otro palabra Baba Herde ta bisa pueblo cu e fiesta mester sigui a costo di pueblo. Laga gobierno sigui castiga pueblo cu medida mientras su gobierno ta sigui gasta placa di pueblo.

Su gobierno no ta dispuesto pa reduci su propio gastonan pero si ta dispuesto pa sigui introduci medida y caba cu cartera di pueblo.

Ora pueblo dicidi cu e kier para e fiesta gobierno ta manda dwangschrift pa nan. Oranan dicidi pa protesta contra e fiesta gobierno ta manda riot commando riba nan.

Ora pueblo cuestiona e fiesta, nan ta hunga cu inteligencia di pueblo uzando e famoso ehempel cu 9 minister no ta costa mas placa cu 7 minister. Tin un otro parlamentario ta bisa cu mas debe un pais tin miho pa su desaroyo.

Ta increibel con nos pais a wordo goberna y con e maneho ta wordo defendi pa parlamentarionan cu na luga nan Sali na defensa di pueblo nan



kier pa e fiesta sigui. Claro e fiesta tin cu sigui ora e lider di fraccion di AVP so ta cobra salario di parlamentario, pensioen di biehes y pensioen di ambtenaar. E no kier ni pensa cu e fiesta aki mester yega su final.
E gobierno aki a tranca economia di nos pais.

No tawata tin progreso e ultimo añanan.

Al contrario e situacion a bira hopi mas dificil mirando e cantidad di medidanan cu a wordo introduci y mirando e efectonan cu e medidanan a trece cun'e. E cost of doing business na Aruba ta asina halto cu comercio no por maneha esaki mas.

ATIA a bisa gobierno bon cla cu no por introduci mas medida tanten gobierno mes no reduci su propio gastonan. Sindicatonan a bisa cu cada bes ta bira mas dificil pa cera un CAO.

Esakinan ta bisa bo den ki situacion nos pais ta aden y na luga di cu gobierno ta duna oido na e preocupacionnan aki ta sigui gasta placa di pueblo, ta sigui organisa conferencianan cu no tin ningun beneficio pa nos pais y ta sigui e mesun maneho cu a destrui nos pais.

Awendia pa por biba na Aruba tur hende tin cu frifri pa por yega fin di luna.

E placa simplemente no ta alcansa famianan mas y gobierno no ta teniendo consideracion cu esaki. Un gobierno asina mester por saca nan mesun conclusion y mi ta sigur no ta pa esaki e pueblo aki a vota! ❑

Fraccion MEP

Ayera 26 aña pasa Gabinete Oduber y Coastal a firma un contracto pa reapertura di e refineria



ORANJESTAD - Ayera 19 di october ta un dia memorabel ya cu riba un dia manera awe 26 aña pasa nos ex Prome Minister Sr. Nelson Oduber den nomber di gobierno a firma un contracto hunto cu Sr. Oscar Wyatt di Coastal Corporation pa asina haci posibel e reapertura di e refineria na San Nicolas y cu un inversion di mas cu 250 miyon dollar.

Y esaki a sosode den apenas 8 luna despues cu e gobierno di MEP/PPA/ADN a sinta na februari 1989. Remarcabel ta cu e tempo ey Sr. Nelson Oduber no a biaha rond mundo, manera Venezuela, Colombia, Mexico, Brazil, Merca, China y pa wak si nan ta interesa den opera e refineria. Solamente un 'letter of intent' a wordo firma cu Coastal dia 23 di juni 1989 y finalmente e firmamento di e contracto cu duracion di 20 aña riba dia 19 di october 1989.

E tempo ey den reunion di Parlamento Sr. Henny Eman a declara cu si Sr. Nelson Oduber logra habri e refineria, e ta un heroe. Esaki a bira realidad ora cu Sr. Oduber a logra habri e refineria dia 20 di april 1991 y esaki a keda den operacion durante 21 aña, te cu esaki a cera na November 2012, esta bao di Gabinete Mike Eman.

Hecho ta cu Coastal no solamente a tuma e refineria, pero a bay over na inverti sumanan grandi pa expande e refineria, entre otro cu Delay Coker. MEP di e forma aki a cumpli cu e deseo di pueblo y e promesa di Betico Croes, esta cu si tin 1% di posibilidad pa habri e refineria, cu mester explora esaki profundamente.

Ta p'esey laga e dia di awe ta un dia di reflexion, caminda tur intento lo keda wordo haci pa habri e refineria atrobe y cu esaki siguramente lo ta na beneficio di Aruba en general y e pueblo di San Nicolas en particular.❑

ARUBA
DI NOS E TA!

Surround yourself in style
#SuzukiCaribbean
SUZUKI
Way of Life!
SWIFT

SWIFT
- 1.2 L Engine VVT
- Manual Transmission
- Air Conditioning
- Dual SRS Airbags
- Side Mirrors with Integrated Turn Signals
- Alloy Wheels
- Bluetooth
- AM/FM Radio CD Player

2016 Suzuki Swift GL
Starting at
Awg. 29,750
(excl. BBO/BAZV)

ULTIMATE AUTOMOBILES
Ultimate Automobiles
Address: Sabana Blanco 35, Oranjestad, Aruba
Opening Hours: Mon-Fri 8am-12pm 1:30pm-5:30pm / Sat 9am-1pm
Tel: (+297)583-9800 - Fax: (+297)583-9660
E-mail: info@ultimatearucar.com
www.suzukicaribbean.com - facebook.com/SuzukiAruba



Preso ta opina (parti 1)

"Lamentabel ta cu mi nomber ta wordo uza den confrontacion"

Medionan di prensa di Aruba permiti mi gradici boso prome cu tur cos pa e oportunidad aki di por expresa mi mes brevemente y probecha pa por reacciona riba un articulo den Diario (15-9-15) tocante un supuesto confrontacion entre un persona cu mi no conoce y uno otro persona cu si mi conoce y cu lamentablemente mi nomber ta wordo uza pa "embeyece" of "empeora" e topico central di e confrontacion entre e dos personanan y cu mi ta haya cu mi tin mi derecho di opina riba esaki.



Probechando di e mes un oportunidad aki y di e dificultad cu mi tin pa comunica cu mundo exterior y ainda mas cu prensa, mi ta bay toca algun topico cu por ta awor por tin un otro sentido cu antes y asina mes ta di importancia pa boso "tende" for di mi persona directamente.
Cuminsando cu e topico over locual ta "pasando" segun mi por a lesa den e corant, entre un Sr. Francis Dijkhoff y Sr. Otmar Oduber. Si mi tin cu ta sincero, si no tabata pa e articulo den e corant, mi no lo a haya sa kico ta pasando. Pasobra actualmente nos no tin acceso na ATV ni Telearuba. Mi contacto cu mundo exterior ta uno hopi limita ya caba pa 32 luna.

No ta gewoon asina mi ta haya informacion al menos cu mi ta interesa pa haya sa algo, mi ta busca e manera e ora ey cu ta na mi alcance e ora ey mi ta informa mi mes. Asina ta mi no sa ultimamente hopi cos di Sr. Otmar Oduber y locual cu mi sa y cu tabata di interes pa investigacion pa trece claridad na cierto "scandal politico" pa su persona, mi a duna di conoce tur locual cu mi sa over topico cu tanto pa su persona como pa mi persona tabata di suma importancia pa aclara, pa e simpel hecho cu tabata involucra nos dos.
Landsrecherche a haya tur informacion di mi banda como representante y inversionista cu ami tambe tabata ta den un compania cu no tabata tin nada di haber cu Sr. Otmar Oduber te ora cu den un proyecto cu "believe it or not" nos compania di Colombia tabata tin planea pa "develope" na Aruba un extension di nos cadena di produccion cu nos tabata tin na Colombia entre otro, strawberry y cu segun e experencia di nos expertonan cu tabata hende cualifica pa esaki. Na Aruba ta posibel ainda di produci strawberry. Obviamente cu un infrastructura di un green house special, cu filter special contra solo y airconan pe baha y mantene un temperatura ideal necesario pa e frutanan. Mi no ta bay splica tur e proceso pero nos no ta hende loco pa bay inverti den algo tanto placa pa e no duna resultado y ta esey ta e parti cu na cuminsamento mi tabata tin un tiki di problema pa acepta e hecho cu e scandal aki tabata bay over e placa cu segun manera e impresion cu ta wordo duna cada bes cu hende ta haci referencia na "strawberry gate," nan ta haci manera ta un suma astronomico gobierno a inverti.

Ora Sr. Otmar Oduber a acerca mi pasobra e como Minister di Agricultura a haya sa di nos intencion pa develope esaki na Aruba y caminda nos compania ya tabata asina leu den e proceso pa importa full un infrastructura cu a wordo traha na Colombia na base di e necesidadnan di e clima etc. di Aruba. Sr. Otmar Oduber a ofrece mi como representante cu mi tabata haciendo negoshi caba na Aruba di importa fruta y berdura via aereo pa clientenan exclusivo di interes pa cumpra nos productonan ya cu nan tabata uno mas caro pero di miho calidad cu esunnan cu tabata wordo treci for di Venezuela por ehempel, pasobra nan ta Hydropanic y nan tabata wordo transporta cu avion, e calidad tabata uno di top calidad y presentacion. A base di e criterio ey, Sr. Otmar Oduber cu bon intencion tambe pa Aruba a ofrece nos pa ahilisa e importacion di full e infrastructura y entre esey a bin un pago minimo cu gobierno a haci pa esaki por a tuma luga y esey tabata di 10 of 11 mil dollar cu tabata transporta via barco container for di Colombia te Aruba. Ningun hende ta realisa cu si tin un perdedo for di punto di bista como inversionista cu a perde mas placa, ta nos como compania cu a perde hopi mas placa y no 11 mil dollar. Si boso analisa e green house actual cu tin na Santa Rosa cu ta uno mas chikito cu esun cu nos tabata tin a costa nan si mi no ta hera, mas o menos 160 mil florin. eynan boso por wak ta ken di berdad a perde.
Kico a bay robes? AVP a caba di subi net Sr. Otmar Oduber a cera e trato cu nos, pero e pago di financia no a sali dentro di e tempo cu nos a pensa y pa ora e pago a sali ya tabata un aña nobo y e presupuesto di gasto a subi pasobra na Colombia tabata tin un efecto di "La niña" cu ta awaseronan fuerte y e careteranan a daña y e container tabata na sabana di Bogota y mester bay via tera te Cartagena y door cu a wordo palabra cu lo tabata Sr. Otmar Oduber esun como representante di gobierno esun cu lo cubri cu e diferencia di e gasto pasobra ta el a tarda of financia a tarda, en todo caso no tabata nos falta y nos tabata tin un ritmo prome cu Sr. Otmar Oduber a acerca mi pa develope e proyecto aki na Aruba sin e "rush" di parti di Sr. Otmar Oduber cu tabata kier e green house instala den un tempo cortico, pa e mustra na comunidad na Santa Rosa pero pa motibo di su mesun "rush" tur cos a sali malo y esey si mi tin cu bisa cu ta parti di su responsabilidad cu e tin cu carga y biba cu e echo cu por ta mester a cana mas "poco poco" pero sigur y no desesperadamente pa mustra despues un gran logro "berde."❏



Ivonne Spellen

Fundacion pa hende muhe den dificultad trahando riba plan pa tin informacion concreto di maltrato

ORANJESTAD – Fundacion pa hende muhe den dificultad no tin datonan di kico ta e motibonan cu tin asina hopi caso di maltrato tanto den hende muhe como hende homber. Segun Sra. Ivonne Spellen directora di Fundacion pa hende muhe, nan ta trahando riba un plan.

Fundacion pa hende muhe den dificultad mes no a haci un analisa riba e casonan di maltrato, pero nan tin un plan si pa muy pronto pa laga haci un investigacion riba e tereno aki pa haya mas informacion concreto. Pero loke si Sra. Ivonne Spellen di e fundacion por bisa ta cu hopi hende ora cu un caso asina aki ta tuma luga nan sa unda pa busca yudansa y nan ta bin.



Depende di circunstancia

No ta un cuestion cu antes nan tabata bin menos, y aworaki nan ta bini mas. Esaki ta depende di tur sorto di circunstancia. Tin temporada cu por ehempel nan tin un cas di refugio, pero tin temporada cu nan tin 1 te cu 2 luna cu no tin niun hende ta bati na porta pa yudansa. Despues di esey e fundacion ta haya un razzia y nan no tin suficiente luga pa tene tur esunnan cu ta busca e yudansa.

Maltrato na cierto temporada No por bisa cu maltrato ta mara na cierto temporada of na cierto circunstancia. Hopi hende ta bisa cu ta temporada di carnaval. Pero hopi biaha e miembronan di e fundacion ta mira como smoesje ora hende ta bisa e no por a yuda cu el a bebe.

Pero si un persona sa cu ora e bebe y ta bira agresivo te cu bo ta dal hende, anto pakico bo ta sigui bebe. “Den mayoria caso cu e culpabel no kier mira su banda di problema den e problema total,” segun e directora. “E kier mustra, manera nan ta bisa, mustra 1 dede riba bo pero e tin 4 dede cu ta mustra riba su mes,” e ta sigui bisa.

Eynan unda hopi biaha e problema ta sinta, cu e persona cu ta causa e problema no kier tuma e responsabilidad pa su acto, pa su comportacion.❑

Dominico Werleman director di DTI

Accidentnan riba tereno di trabou empresanan ta obliga pa pone DTI na altura



ORANJESTAD – Director di Dienst Technische Inspectie (DTI), Sr. Dominico Werleman, a indica pa cierto accidente empresanan ta obliga pa notifica DTI.

Sr. Werleman ta duna cierto ehempel di accidentnan cu por a sosode na pia di trabou y esaki ta si un persona a fayece, persona a wordo hospitalisa. DTI mester wordo notifica pa asina nan por haci e investigacionnan necesario. Pa ley nan ta obliga pa cierto aspectonan di accident wordo raporta na DTI.

Esaki tambe DTI ta bay actua riba dje, segun e director. Den caso cu un accident pasa den un empresa y e persona a fayece y e empresa no a notifica DTI riba esaki, e ora tambe si DTI ta bay traha den e parti ey pa duna e proces-verbaal riba e area ey pa e causa. “Naturalmente mester bin cu un programa di informacion pa cu e empresanan pa nan ta mas al tanto kico e ordenansa di siguridad ta encera pa nan tambe por cuminsa cumpli mas debidamente e ora,” Sr. Werleman ta indica.❑

Wak bo mes den spiel hopi ta un custumber negativo

Hopi di nos a tende con hende ta bisa “prome cu bo sali di cas wak den spiel,” pero tin hende ta haci esaki bira un custumber, unda cu nan ta keda mira nan mes den spiel. Aki nan ta studia cada cos na nan curpa, y esaki por tin efectonan negativo pa su mes.

Para un rato y pensa bon. Cuanto biaha abo a yega di mira bo mes den spiel y pensa “mi ta bunita” of ta pensa “mi ta sumamente contento cu mi curpa?” Hopi pensamento cu ta yega den cabes di un persona ta cosnan na su curpa cu e ta desea di por cambia. Esaki ta pone cu durante dia e ta bay sinti su mes malo.

Manera ta custumber un persona ta tuma nota di esaki. Un instructor di gym a yega di bisa “si bo tin spiel den bo camber, coy e spiel y benta esaki afo pasobra asina bo ta mas feliz.” Pero un escritor Mericano tambe a tuma nota di esaki, pasobra e mes ta haci esaki tur dia. El a dicidi di stop.

E escritor a bin cu algun motibo pa kico hende mester stop di wak su mes den spiel tur dia y tur ora. E motibonan ta:

1. Bo ta actua e manera cu bo ta sinti bo mes

Bo ta cuminsa ripara cu bo a lanta mas contento y bo ta sinti bon. Asina cu bo mira con bo a keda den un carson of bo barica no ta plat bou di e blusa, bo actitud ta cambia cu 360 grado. Manera bo drenta trabou of cualkier caminda, e bo ta cuminsa keda pensa pa manda barica. Y asina aki bo ta keda haya diferente pensamento negativo y sinti bo incomodo.

2. Mas bo wak den spiel menos bo ta wak rond di bo

Na momento cu bo ta keda check bo mes den spiel, tur bo energia ta bay. Loke bo ta keda cun’e ta e imagen cu bo kier mantene. Mes ora bo ta cuminsa pensa si bo lipstick t’ey ainda of bo cabey ta bon. Esaki ta pone cu bo no ta disfruta di bo dia cu otro hende.

3. Bo ta mas amabel cu otronan

Manera a menciona na punto number 1, si bo ta sinti bon , naturalmente lo bo trata otronan mas miho y mas amabel. Pa motibo cu bo no ta mira bo aparencia, bo no ta bay ripara riba imperfeccion di otro. Asina aki bo ta evita di husga otro.

4. Bo tin mas di ofrece cu no ta bo aparencia

Bo ta un persona inteligente, tin un bon personalidad y sentido di humor. Tur esaki ta cosnan cu bo ta contribui como persona. Loke ta conta ta paden, no pafo.

Asina cu bo realisa tur esakinan y cuminsa stop di mira constantemente den spiel, lo bo demostra otro aspectonan cu ta positivo. E aspectonan aki ta haci bo un miho persona cu bo ta caba.❑

Maria C. van der Sluijs-Plantz

Nombra den Colegio di supervision financiero di Corsou y Sint Maarten

DEN HAAG–Dia 2 di october 2015 Conseho di Ministro di Reino a bay di acuerdo cu e intencion pa propone Señora mr. Maria C. van der Sluijs–Plantz na Rey como miembro den Colegio di supervision financiero di Corsou y Sint Maarten (Cft) riba proposicion di Sint Maarten.

Maria van der Sluijs–Plantz tin su “raiznan” na Sint Maarten, unda e ta comercialmente activo tambe. Actualmente e ta residencia na Hulanda, pero el a biba hopi aña na Corsou. Despues di esey el a termina su formacion academico na Hulanda.

Mariatin experiencia tanto riba tereno economico y huridico como tambe ampliamente riba tereno ehecutivo como CEO den mundo empresarial internacional. E ta specialisa den fusion, adkisicion y buy-outs internacional. Maria van der Sluijs-Plantz tabata vice-presidente di e prome Corporate Governance Council di Sint Maarten. Actualmente e ta activo como comisario, director no ehecutivo y supervisor di diferente organisacion.

Colegio di supervision financiero di Corsou y Sint Maarten ta consisti ademas di Presidente profesor dr. Age F.P. Bakker,di drs. Alberto Romero riba proposicion di Corsou Señora Sybilla M. Dekker riba proposicion di Hulanda. Cu nombramento di Señora mr. Maria. C. van der Sluijs-Plantz Colegio ta completo atrobe. Cft den su composicion nobo lo haci su bishita regular na Corsou cu Sint Maarten cuminsamento di december. E proposito ta pa haci un bishita di trabou na Hulanda otro aña pa aya haci conoci cu institucionnan relevante.❑

A para dialogo nacional riba enseñansa mientras tin hopi cos pa atende

WILLEMSTAD – Ta un lastima cu a para dialogo nacional riba enseñansa, mientras tin hopi cos cu mester atende den nos enseñansa. Esey ta loke e presidente di Sitek Lio Plantijn a trece dilanti recientemente.

Mas y mas problemanan ta acumula den enseñansa y ultimo por a tende cu un funcionario halto a tuma su retiro y e sindicato mester sinta na mesa cu e ministerio pa wak con ta bay sigui.
Algun tempo pasa e sindicato a entrega un lista di 17 punto di prioridad cu nan kier a dialoga y yega na cierto palabracionnan ariba, pero niun no a keda atende ainda. Tin e problema di chauffeurnan cu ta transporta muchanan di scol.

A cuminsa atende esaki algun siman pasa y Sitek tabata pendiente e yamada pa sinta y caba di atende esaki, pero te ainda e yamada aki no a drenta.
Ta asina cu porfin a bin compronde ta con tin cu haci e calculacion di pago na e chauffeurnan, pasobra esaki tabata algo hopi complica di acuerdo cu e presidente. A palabra cu 2 hende di Sitek y 2 hende di e ministerio pa sinta evalua tur e entrada di e chauffeurnan, pero nada no a sosode.



Manera indica mas ariba, tin hopi cos pa atende, pero e ministerio no ta dispone di suficiente hende pa atende tur e problemanan aki segun Lio Plantijn. Constantemente e miembresia ta acerca e sindicato pa haya claridad riba e diferente problema, pero e situacion ta keda complica, pasobra ora cu acerca e ministerio, no tin hende pa atende e asuntonan.
SITEK a cuminsa discuti den su seno con ta bay acerca partnernan den enseñansa pa hunto cu e cantidad limita di e problemanan mas principal pa asina yega na un acuerdo riba un posibel solucion y presenta esaki na ministerio pa wak e ora ey con tiki tiki ta atende e dolornan di cabes.
Segun Plantijn, esaki ta e unico forma cu berdad por bay mira cu ta atende e diferente problemanan pasobra di otro forma lo no sali for di e problemanan aki. “Keto bay ta keda exigi di e trahado y eyfo tambe tin e hoben cu drenta den enseñansa lo bisa, cu si ta asina tanto problema tin den e sector aki, e lo no bay hinca su curpa den algo asina aki”.

Banda di esaki tin un problema grandi cu niun hende no ta para keto na dje y esey ta e asunto di envehesimento. Un biaha mas e presidente di Sitek ta enfatisa cu mester busca hende y profesionalnan pa duna un man den nos enseñansa. Asina e presidente di Sitek, a termina bisando.❑

Un parha basta grandi a dal den hala di avion di Insel Air causando daño na esaki



WILLEMSTAD – Un avion di Insel Air a bin sufri daño, na momento cu e tabata bay aterisa na Venezuela, ora cu un parha basta grandi a dal den hala di e avion, causando daño na e parti dilanti di e hala. Segun Edward Heerenveen e avion a baha sin ningun problema.

Mesora a cuminsa cu e proceso pa reemplasa e parti di e hala di e avion cu a sufri daño. Segun Heerenveen mesora tambe a haya permit di Venezuela pa un avion por a bay busca e pasaheronan cu mester a biaha pa Corsou y a probecha mesora pa manda algun tecnico y e parti cu mester pa reemplasa esun cu a sufri daño. E incidente aki no tabatin consecuencia pa e iterinario di e compania.
Riba e pregunta cu si ta prome biaha algo asina aki ta sosode cu un avion di Insel Air, Heerenveen a contesta, cu esaki a yega di sosode na inicio di e compania y esaki ta algo cu no por evita y el a indica cu shelo ta pa para bula y cu ta hende a dicidi di bay bula nan tambe. Mayoria di companianan di aviacion a yega di experencia algo asina aki.

Un algo si cu por resulta un problema grandi ta, si e para por ehempel dal den e motor. E ora ey si por considera e motor como perdi segun Heerenveen. Na dos ocasion Insel Air a experencia esaki y e por corda e avion di US Air cu mester a baha den riu Hudson pa motibo cu para a dal den tur dos motor di e avion pone cu e piloto mester a baha e avion den e riu. Heerenveen a sigui bisa cu e ta spera cu algo asina aki lo no sosode mas, mirando cu e por resulta algo basta ferfelo pa e compania.❑

Ley di EOP ta strobando desaroyo di Corsou

WILLEMSTAD – Segun Parlamentario Charles Cooper na varios ocasion a haci intento pa revisa e ley di EOP pero cu nunca a logra den esaki. Ta asina cu na momento cu a bin cu e ley aki e intencion tabata pa cada 5 aña revisa esaki pero mientras tanto a pasa 20 aña sin cu nunca esaki a sosode.



Recientemente un delegacion encabesa pa KPMG tabata na Miami y e comision di infrastructura di parlamento a combersa ku un persona di Canada y aki a haya un bista ta con por haci un re evaluacion di e ley di EOP.

Segun Charles Cooper aworaki si a yega e momento pa haci esaki y tempo cu e tabata minister di VVRP el a institui un comision cu a cuminsa cu e trabounan y nan tabata basta leu cu esaki, pero esaki tabata rais tambe di e problema cu mester a soluciona pa loke ta e area di Oost punt.

E reunion cu a tuma luga na Merca segun Cooper a duna un bista cla con mester bay ataca e problema aki u e ta bisa cu e tin confiansa cu minister Camelia-Römer ta bay atende cu esaki di un forma serio y cu e input di parlamento y esunnan cu tin experencia riba e tereno aki e tin sigur cu lo por logra esaki.

Mas leu Charles Cooper a sigui bisa cu EOP ta un di factor nan cu ta stroba desaroyo di nos economia. Tempo cu e tabata Minister e tempo ey su persona a yega di bisa cu pa su parti nos slek entre 25 pa 35 porshento di e terenonan grandi cu tin na Corsou.
E doñonan di e terenonan aki ta keda acerca pa inversionistanan cu ke cumpra e terenonan aki pa haci algo cun'e. Pero mester wak si pa e cos no sali for di man, pero mester wak si na unda por duna oportunidad pa desaroyo segun Cooper.

Den e caso aki e inversionistanan lo bini cu proyectonan cu lo nifica cen fresco di afo cu ta drenta nos economia cu na su turno lo produci cuponan di trabou.

Un otro factor cu nos ta sinta cun'e aki na Corsou ta cu hacimento di negoshi akinan ta hopi caro. Como ehempel e parlamentario a duna con un hotel aki na Corsou ta paga casi 200 mil florin na awa y coriente pa luna.

Tin cosnan den e Pais aki cu tin cu bay cambia, pasobra no por ta asina cu awa y coriente cu ta dos di e cosnan basico pa tanto cas como negoshi, cu practicamente tur bo entrada ta bay na esakinan so.

Hopi di nos hendenan ta bibando na e rand y no por haci nada extra.
E situacion aki ta trece cun'e cu e hende ta bay busca algo extra pa e haci y por ripara esaki cu tur siman bo ta haya hendenan cu ta cana bende carchi di Bingo y Bon cun'e y ta pidi donacion y esaki ta bisa algo segun Charles Cooper.

Tin algo serio ta tumando luga den e Pais aki caminda e hende mester wak con e ta sobrevivi y un djis aki e asuntonan aki no por mas y e situacion ta bira mas pio.

Nos mester bay traha pa nos economia por bay produci mas anto produci mas ta nifica cu cen fresco do afo mester drenta nos Pais.

Finalmente Charles Cooper a bisa cu gobierno mester bay wak con ta bini cu incentivo pa empresanan pa loke ta trata awa y coriente.

Por yama esey subsidio, prijs preferencial of otro cos, pero mester haci algo si nos kier competi cu e mundo ayafo di acuerdo cu parlamentario pa fraccion di Partido MAN Charles Cooper.❑

Minister di SOAW ta sostene congreso di Steering Commitee Curaçao

WILLEMSTAD - Minister di Desaroyo Social Labor y Bienestar a haci apertura di congreso di Steering Commitee Curaçao 2015. Minister Ruthmilda Larmonie Cecilia y a hiba palabra na tur presente, mustrando su aprecio pa e organisacion di Steering Commitee Curaçao pa e labor nan cu nan ta desplega durante ya 41 aña.

Minister Larmonie Cecilia a indica, cu na momento cu el a tuma e encargo como minister encarga cu e cartera amplio y compleho di desaroyo social, labor y bienestar el a pone algun prioridad y consciente di e relacionnan no gubernamental, particular y empresarial mester pensa, plania y traha si realmente nos ke mira resultado sostenibel.

Minister a scoge como ehempel, e proyecto cu ta canando den su ministerio cual ta "Mil hoben na trabou". E proyecto aki ta un ehempel clave cu banda di e hoben nos mester enfoca riba e empresario, su famia, su bario cual ta di vital importancia. Otro hoepelnan mas cu e minister a duna ta



proyectonan cu ta canando pa nos grandinan cual tin como meta pa mehora calidad di bida, famia ambiente di biba y sosten di organisacionnan no gubernamental y particular. E cooperacionnan di trabou aki lo haci nos pais uno mas grandi segun minister a expresa.

E organisacion di Steering Commitee Curaçao ta uno importante pa sostene famianan cu ta cay den desbalansa y ta bira dis funcional.

Ainda nos tin demasiado caso di hende muhe cu no conoce ni no ta alcansa provision cu por duna yudansa tanto preventivo como curativo na hende muhe y hende homber. E hende muhe mester por alcansa instancianan di gobierno y organisacionnan di hende muhe cu mas conocemento pa por duna un man y guia necesario na otro hende y famia, den bario y institucionnan.

Esaki ta algun motibo pa kico Steering Commitee Curaçao a scoge temanan manera sexualidad y derecho di improductivo, salud mental y enseñansa cual por lo pronto lo keda topiconan pa dialoga riba dje.

Cu e palabranan aki, minister a realisa e apertura oficial di e congreso di Steering Commitee Curaçao 2015 y a desea cada un organisacion y tambe participantenan individual un dia exitoso y cu loke sali for di e dia aki lo ta uno productivo pa e hende muhe y su famia den nos pais.❑



Navy Mericano lo busca barco perdi den tormenta cerca di Bahamas



MIAMI (AP) – Un barco di Navy Mericano ta programa pa sali dialuna riba un buskeda pa un barco di carga cu a perde den Ocean Atlantico durante Horcan Joaquin cu 33 miembro di tripulacion abordo.

UNSN Apache lo ta treciendo hermentnan y investigadonan pa un area cerca di Crooked Island na parti zuidoost di Bahamas, den un intento pa localisa e barco di cargo di 790 pia,
El Faro y recupera e grabado di data, Christopher Johnson, di Naval Sea Systems Command a bisa.
Apache ta saliendo di Joint Expeditionary Base Little Creek na Virginia y lo tuma 2 dia pa yega e area, caminda teamnan lo busca pa e barco den un area di mas o menos 100 miya cuadra y un profundidad di 15 mil pia, Johnson a bisa.
E ta touw un localisado di pinger pa localisa e grabado di data, como tambe un scan pa sonar y un vehiculo opera cu remote control, hunto cu e investigadonan di National Transportation Safety Board y American Bureau of Shipping.
El Faro tabata riba un biahe regular di carga, di Jacksonville, Florida pa San Juan, Puerto Rico, ora cu el a paga y a cuminsa yena cu awa, dia 1 di october ultimo.

E tabata den lama extremadamente bruto, a causa di e tormenta.❑

Casamento cancela ta conduci na cuminda pa hendenan riba caya

SACRAMENTO, California (AP) – Despues cu un pareha di California a cancela nan casamento, famia di e bruid a dicidi di cambia e evento extravagante di $35 mil, den un evento pa hendenan sin cas.

E mama di e bruid, Kari Duane a bisa diadomingo cu en bes di cancela a recepcion, nan a invita tur hende sin cas na Sacramento pa bin disfruta di cuminda na Citizen Hotel diasabra.
Duane a bisa cu su yiu muhe di 27 aña a yam'e dialuna pa bis'e cu e y su comprometido a dicidi di no casa. Poco despues , e famia a dicidi pa



comparti e evento, cual no por haya loke a paga p'e bek, cu esnan menos fortuna.
"A pesar cu mi casa y ami ta tristo pa nos yiu muhe, e ta sinti bon pa mira tanto hende aki pa disfruta di e cena", Duane a bisa.
El a bisa cu ya el a paga pa e recepcion pa 120 invitado. Mas o menos 90 hende sin cas, cu ta inclui hendenan soltero, welo y welanan y famianan henter cu babynan



recien naci, a presenta y a disfruta di e cuminda, cual tabata inclui aperitivo, salada, gnocchi, salmou y hasta steak. Algun a hasta bin bisti nechi pa e ocasion.

Erika Craycraft a yega cu su casa y 5 yiunan.
"Pa perde algo asina importante pa bo y despues duna otro, ta hopi bunita, generoso di berdad", Craycraft a bisa.
Parti di e gastonan di e casamento ta inclui un honeymoon, cual tampoco por haya placa bek, pues diadomingo e mama y su yiu muhe a sali pa Belize.

"Mi ta spera cu ora e mira bek atras, e sa cu el a haci algo bon di un mal situacion", Duane a bisa.❑

Aviso pa trabou na New York specificando 'niun Haitiano' a causa scandal

NEW YORK (AP) – Un aviso pa un vacatura pa un nurse a crea un scandal pa motibo di un di e rekisitonan pa e trabou – niun Haitiano.

E aviso, cu a sali den e edicion di New City su edicion di Pennysaver di dia 15 di october ultimo, a bisa Iterim Healthcare Inc. ta buscando un nurse femenino pa un trabou na West Haverstraw, na Rockland County.
E ta bisa: "Nurse trankil, niun Haitiano" y ta rekeri pa e candidatonan presenta nan certificacion di estado tambe.
Interim, un proveedo di cuido di nurse na cas, a publica un declaracion di President Kalthleen McNally riba nan pagina di Facebook y nan website, bisando cu e aviso ta inaceptabel y ofensivo pa nos tur.

El a bisa cu un revision lo wordo conduci pa mira kico a sosode y pa percura pa e no pasa atrobe.

"Por fabor, acepta nos disculpa. En particularmente, nos ta pidi henter comunidad Haitiano disculpa", McNally a bisa.
Pennysaver no tabatin comentario.
E Haitian American Nurses Association of Greater New York a bisa cu nan ta babuca pa e aviso.

Gobernador di Estado David Carlucci, kende ta representa parti di Rockland County, a pidi Departamento



Interim
HEALTHCARE INC.
FEMALE LPN/RN
needed
WEST
HAVERSTRAW
Monday- Thursday 7:45am-3:45pm effective 11/23- 12/17. Laid back nurse, no haitians, must have strong respiratory mngt. glube. No trach. Direct deposit. Weekly paychecks. Must have NYS certificate.
Please complete the application at

di Labor di estado pa conduci un investigacion.
West Haverstraw, un pueblo di 10 mil habitante, ta keda mas o menos 40 miya di New York City. ❑

President Venezolano ta pidi pa persigui magnate di cuminda

CARACAS, Venezuela (AP) – President Nicolas Maduro ta pidiendo pa persecucion di Venezuela su comerciante di mas grandi, pa supuestamente conspira pa destabilisa su gobierno socialista.





Lorenzo Mendoza ta president di Empresas Polar, cual ta e pais su proveedo di cuminda di mas grandi.

Siman pasa television di estado a transmiti un combersacion di Mendoza cu economista Venezolano Ricardo Hausmann, un profesor di Harvard University, cu a sugeri cu e nacion rico na petroli mester $40 biyon di Fondo Monetario Internacional pa surpasa su crisis, marca pa un inflacion di 3 cifra.

Maduro a keha na television di estado diadomingo, cu Mendoza ta parce di ta papiando na nomber di gobierno y ta conspirando cu su oponentenan.

Mendoza a bisa cu regularmente e ta papia cu economistanan di tur banda politico y ta acusa gobierno di viola su privacidad.❑

Tin 7 herido

Explosion grandi na Rio de Janeiro





RIO DE JANEIRO (AP) – Un posibel lek di gas a causa un explosion masa grandi na Rio de Janeiro, destruyendo varios cas chikito y negoshinan na e parti noord di e ciudad.

A pesar di e daño extensivo, no tin niun morto reporta.

Autoridadnan a bisa cu por lo menos 7 hende a keda herida y a wordo saca di e edificionan, pero niun di nan ta herida seriamente. Un di e heridonan ta un mucha. Bomberonan ta buscando ainda den e edificionan destrui, pa mira si por tin mas victima den e explosion di dialuna, cual tabata asina fuerte cu a reporta cu e por a scuch'e te 6 kilometer leu.

Departamento di Defensa Civil di estado di Rio a bisa cu nan ta investigando e causa di e explosion.

Sospechonan inicial ta riba un posibel lek di gas na 2 restaurant of un botica, caminda e explosion a tuma luga.❑

Polis Irlandes a bay cu e mucha

Mayornan Gitano di un mucha homber blond ta gana compensacion

DUBLIN (AP) – Irlanda a bay dia acuerdo pa paga mayornan Gitano Rumano di un mucha homber blond, 60 mil euro, como compensacion despues di a admiti cu polis a uza prehuicio racial ora cu nan a bay cu e mucha.

Na 2013, polis Irlandes a bay cu e mucha homber y un yiu muhe blond, di un otro famia, den cuido di un famia di criansa, mientras cu nan tabata investiga e famianan pa posibel secuestro di mucha. Tur 2 mucha a wordo entregabek na nan famianan, despues cu prueba di DNA a proba cu e muchanan blond ta yiu di e mayornan Gitano.

Polis a actua a base di tip di publico, despues cu un rumor a cuminsa circula cu Gitanonan Rumano tabata envolvi den traficacion y secuestro di mucha.

Abogadonan cu a representa gobierno y e pareha cu a entama e caso, Iancu y Loredaiva Muntean, a anuncia e acuerdo cu a yega na dje den corte na Dublin dialuna. Nan yiu homber di 4 aña tambe tabata presente den corte. ❑



© Chris Bacon

DISFRUTA cu Fun Miles

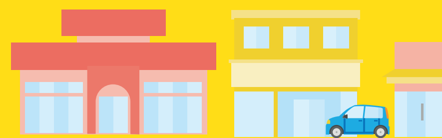
Esaki ta é momento pa disfruta di Fun Miles, hunto cu mas cu 150.000 shopper sabi den Caribe!



TA facil

1 

BUSCA BO carchi

2 
SHOP CERCA NOS Fun Partnernan

3 
SPAAR Fun Miles GRATIS!

Y awor...



CAMBIA BO MILES pa disfruta di















& HOPI HOPI mas!

BUSCA BO CARCHI DI FUN MILES awe mes



NA OFICINA DI FUN MILES OF un di nos Fun Partnernan

E ta costa solamente 10 Florin y ta inclui 500 Bonus Miles!



Wak e videonan fun riba YouTube

fun miles
fun within your reach!



MAS INFO? 588 9947 FUNMILES.NET FUNMILES

BON DIA Aruba
Diamars 20 di Oktober 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Nathaly Harms-Ellis a finalisa su estudio di MBA

A investiga e nivel di felicidad na San Nicolas



ORANJESTAD- Despues di a combina algo mas cu 2 aña di estudio y trabou na mes momento, diabierna atardi Nathaly Harms-Ellis a ricibi su diploma di "Master in Business Administration" na Universidad di Aruba. E estudio a encera e parti teoretico pero specialmente e tesis basa riba un investigacion cientifico.

Nathaly Harms-Ellis a conta cu Profesor Dr. Ryan Peterson y di Mr. John Wardlaw como decano di Universidad di Aruba como su guia durante e estudio aki, cu sin duda e lo por uza bon banda di su trabou diario como director di YMCA Aruba. Ey e tin di haber cu maneha e fundacion, cu ta conta cu dos facilidad y un lista di programanan tanto pa adulto como pa muchanan y hobennan. Su habilidad den atende cu retonan social hunto cu liderazgo na e fundacion a bira un combinacion di exito den logronan importante pa YMCA.

Locual sin duda tabata masha interesante y a hala masha atencion tabata e tesis "Happiness of the San Nicolas Community" cu el a defende dilanti un comision di no menos cu 7 experto. Eyden el a conta di su investigacion cientifico riba e nivel di felicidad den e pueblo di San Nicolas. A investiga e felicidad di e comunidad di San Nicolas. A midi satisfaccion di bida en general y tambe satisfaccion cu diferente aspectonan di bida, manera salud, relacionnan personal, siguridad y tambe e frecuencia di emocionnan positivo y negativo. Banda di esaki a investiga cua aspiracionnan e comunidad tin y cua balornan ta mas importante pa e comunidad.

Pa cuminsa, di acuerdo cu e ultimo Censo, na San Nicolas ta biba mas o menos 18 mil habitante. Pa por logra saca un conclusion, di acuerdo cu normanan, a tene un encuesta bou di casi 400 habitante. A haci nan un lista di pregunta, riba varios factor cu por determina of influencia felicidad di e pueblo.

Locual sin duda a resalta como conclusion importante ta cu generalmente e ciudadanonan ta satisfecho of contento cu nan bida en general, alcansando un 8 den un scala di 0 pa 10. Tambe locual a conclui cu habitantenan di San Nicolas ta duna mas atencion na relacion cu nan famia, amigo y conoci nan como un factor importante di felicidad, riba trabou, placa of cualkier otro beneficio. Riba e pregunta con feliz nan ta sinti nan mes siendo un miembro di e comunidad di San Nicolas, mas cu mita a indica di sinti nan mes "hopi" of "completamente" parti di e comunidad di San Nicolas. Esey mesora ta subraya cu e habitante di San Nicolas ta orguyoso di unda e ta biba!



E investigacion cientifico aki awor por sirbi pa Gobierno of cualkier otro organisacion of fundacion por uza den ora midi e nivel di felicidad di e pueblo di San Nicolas. Claro cu a uza un parti specifico den henter e area di "Happiness" pasobra e palabra riba su mes por ta hopi general y amplio den nificacion.

Nathaly Harms-Ellis ta director di YMCA Aruba desde aña 2013. E ta casa cu Curt Harms Jr. y for di e matrimonio a nace dos yiu, Curt Harms III y Sienna Harms. E ta masha contento cu su diploma di MBA y ta gradici su famia pa e pasenshi cun'e y ta sigur cu e estudio y conocemento lo yuda su persona hopi mas den su trabou diario na YMCA Aruba.



Bo a busca bo ticket y T-shirt caba?

Faltando solamente dos dia pa tremendo evento 'Move pa Bida' organisa pa RBC Royal Bank

ORANJESTAD - RBC Royal Bank ta invita un y tur cu no a inscribi ainda pa e Move pa Bida Zumba evento di recauda fondo, pasa na RBC Sasaki Branch entre 9or di mainta cu 4or di atardi pa busca boso entrada y T-shirt pa gran evento aki.

Esaki ta solamente Afl.15 y ta inclui un T-shirt, bebida y snacks durante e evento. Tambe lo tin tremendo premio mayo.

E evento aki ta wordo organisa conhuntamente cu Arubazumba Fitness y tur fondo cu wordo recauda lo bay pa Koningin Wilhelmina Fonds y Stichting BOB.



E evento aki ta tuma luga Diaranson awo dia 21 di october di 7.00pm – 8.30pm na Aruba Entertainment Center Dakota. Lo tin special performance di entre otro 5 instructor local y tambe di artistanan local manera Janiro, C-zar Olarte, DJ 101, Johel EL Flow, Ofo Escudero y Mitchel Almary cu lo pone sigur un tremendo ambiente.

RBC Royal Bank ta invita henter e pueblo di Aruba pa participa na e tremendo evento aki y na mes momento contribui na un bon causa. Hunto nos ta move pa bida!

BON DIA Aruba

Mary Joan Foundation ta organisa un Sunset Yoga

Mary Joan Foundation ta invita tur miembro pa participa den e yoga cu lo wordo haci na e canto di lama ariba 20 di october for di 6:00 di atardi dilanti La Quinta Beach Resort. Si abo ta un persona cu a confronta cancer y ta sinti cu ta momento pa dedica na bo mes den un ambiente trankilo, gara na e oportunidad aki.

Yoga ta un di e servicionan cu Mary Joan Foundation ta ofrece na su clientenan. E ta un arte cu ta mehora bo condicion fisico, e funcionnan fisico y e calidad di bida. Yoga a demostra cu e ta baha stress no desea y engrandece e salud di bida generalmente. Investigacionnan ta mustra cu Yoga ta yuda pa por soporta e efectonan no desea despues di tratamento contra cancer. Bo ta sinti e curpa y mente mas relaha.

Servicionan di Yoga ta wordo ofreci door di e instructor Jerome van der Spil. E ta un instructor certifica den arte di Yoga y tambe ta traha na Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal como un fisioterapista. Jerome tambe un instructor na Fundacion Movemiento ta Bida y ta sostene un bida saludabel!

Instructor Jerome ta ofrece entre otro pawanmuktasana (un ehercicio pa weso y musculo), asanas (posicion di Yoga), pranayama (ehercicio di rosea) y pa conclui, yoga nidra (relahamento profundo).

Bo a haya cancer na pecho y ta desea di bira mas activo?
Bo ta buscando algo recreativo y pa stimula mas flexibilidad?

Bo ta desea un sistema inmunologico mas fuerte?
Bo ta desea un miho circulacion di sanger y di e sistema limfatico?

Bin explora e dushi les na canto di lama. Relaha cu e energia di e bahada di solo, e zonido di paz door di e dushi awa y cu aroma cu ta caricia e curpa door di e supla di biento.

Awor ta bo oportunidad pa probecha di e lesnan di yoga y tur su beneficionan, e diamars 20 di october. MJF tambe tin lesnan tur diamars for di 6:30 pa 7:45 PM, na e aula di Fantastic Gardens na Bushiri.
Tuma bon nota cu ta importante pa comunica cu bo specialista si esaki ta algo pa bo! Cu acuerdo di bo specialista pasa inscribi na centro di Mary Joan Foundation, pa participa den e lesnan di yoga, cu ta wordo duna na forma suave, specialmente adapta pa miembronan di MJF.

Cada miembro di MJF ta bon bini pa participa di curason.

Pa mas informacion yama Mary Joan Foundation Sabana Blanco 8, Oranjestad, Aruba Tel: +297-588-9999 Cel: +297-594-0919 E-mail: maryjoanfoundation@setarnet.aw.❏



Brazil Taekwondo Stichting a reuni hunto cu su directiva

Diabierna anochi e directiva di Brazil Taekwondo Stichting a reuni hunto cu su directiva presente pa asina atende e puntonan di agenda. Aña 2015 ta den su parti final y tin varios cos cu mester wordo atendi prome cu fin di aña. Un di e actividadnan cu a bin diripiente ta e Aruba Taekwondo Classics na unda cu Aruba lo bay bringa contra di Venezuela.



Alberto Klabér a splica den placa chikito tocante di e Aruba Taekwondo Classics, esaki ta un campeonato na unda cu Alberto Klabér lo bay scoge e miho atletanan cu Aruba tin pa asina bringa contra di Venezuela. E preparacion pa e TK5 na Corsou ta den su parti final. E preparacion pa e Cena di Pasco di Brazil Taekwondo Stichting a cuminsa caba, no por warda pa ultimo momento pa haci tur cos y e invitacionnan ta sali na luna di November. Clifford Rasmijn a presenta su relato di Trinidad & Tobago, specialmente di Hakeem Lowe y Jourde Klabér kendenan no a duna mucho di nan banda. A trece pa dilanti cu mester papia cu nan y duna nan un descanso cortico, pasobra mester trece medaya di oro Aruba y no di plata of brons. Trinidad & Tobago berdad tabata un G1, cu ta un campeonato di ranking na unda cu tabata tin atletanan di taya berdad, pero nos muchanan por contra di nan sigur.

A papia tambe kico tur ta bay prepara pa e bendemento di dia 7 di November ya cu e lo bay ta e ultimo car wash y bendemento di cuminda pa aña 2015, mirando cu e kalendernan di aña 2016 di Brazil Taekwondo Stichting lo bay ta ariba mercado pa bende.❏

Forsa ta celebra su prome lustro

Forsa (Federacion Organisa pa Representa Stoma pashentnan di Aruba) ta bay celebra su di cinco aña di existencia dia 24 di October 2015.

Dia 23 di october 2010 e federacion a bira realidad cu e apertura oficial na Club Don Bosco na Noord.

Den e 5 aña cu a transcuri a logra hopi cu ayudo di e Directiva y boluntarionan. A tene diferente charla, anochi informativo, a haci entrevista y programanan radial y televisa. Tambe a organisa eventonan social y atende tayernan di trabao. A traha foyeto y informacion tocante e stoma a wordo poni ariba powerpoint (ppt) pa keda presenta na anochinan informativo y tambe charlanan.

Na aña 2011 y 2015 algun miembro di Directiva riba invitacion di Fundacion ROSA di Corsou a asisti na simposionan na Corsou y asina estrecha lasonan cu Directiva; stoma pashentnan y boluntarionan di Corsou.

E Dia Internacional di Stoma (“International Ostomy Day”) tur aña ta wordo celebra cu un Santo Sacrificio di Misa den varios parokia pa gradici pa un segundo oportunidad den bida cu un “stoma” ta brinda nos. Un stoma ta un salida crea por medio di un operacion y cu mayoria bes ta debi na e enfermedad di cancer. Nos conoce e colo-, ileo, uro-stoma y tambe e tracheo stoma.

Tambe tin un oracion pa e stoma pashent cu a wordo traduci na Papiamento.

Entradanan financiero di Forsa ta danki na Rifanan anual y Donacionnan. Nos ta conta cu ayudo di pueblo pa nos sigui traha na bienestar di e stoma pashent.

E acercamento di e stoma pashent na Forsa actualmente ta bayendo basta bon, pero semper por miho. Nos deseo ta pa e pashent di stoma no sinti e su so y isola.
Forsa t’ey pa Bo. Acerca nos. Telefon central di Forsa ta 562.1950.

Forsa ta invita tur Stoma pashent pa bin celebra, hunto cu nos, e momento memorabel aki, e prome lustro.
Luga: Sta. Theresita Center na San Nicolas
Fecha: 24 di October 2015
Ora: 7.00p.m.-10.00p.m.

Pa reservacion por yama na 560.1793 of e-mail ariba forsa.aruba@live.com y corda cu e entrada ta un sonrisa. Acudi!❏

Maroeschka Cornelie:

Situacionnan den scolnan di SKOA a bira alarmante

Como empleado di SKOA, ami ta un di esunnan cu ta bibando e situacion cu a surgi pa motibo di e caso di SKOA contra gobierno pa loke ta e aumento di placa di scol.

Den un articulo publica riba "front page" di Amigoe di Aruba di 23 di september 2015 cu titulo "Geen geld voor Sinterklaas- en kerstfeest op SKOA scholen", skirbi pa Sra. Franciska Groen, nos por a tuma nota di varios punto riba cual mi lo elabora.

Mi no por menciona den cifra, pero mi ta na haltura cu un cantidad hopi grandi di mayor no a paga placa di scol en espera di e resultado di e caso.

Pa scolnan preparatorio e entrada ta miho pa motibo cu e pago ta wordo haci na momento di inscribi e alumno. Esaki a tuma luga prome cu e caso. E cantidad di mayor cu a paga pa alumnonan pa di dos aña ta varia di scol pa scol, pero no ta mucho halto.

Pa motibo cu tin un "bodemprocedure" andando y e sentencia di hues cual ta bisa claramente cu "no ta permiti pa cobra/ obliga mayor pa paga pa scol" tur cos a cuminsa tranca.

No por haci uzo di placa cu a drenta, por ehempel pa actividad, tanten cu no tin un decision final. Logico ya cu den caso cu tur placa mester bay bek pa mayornan, e fondo aki mester ta na nan disposicion.

No tin mester di menciona e suma ni e aumento di e placa di scol. Mas cla hues no por tabata den su declaracion, cu ta bisa cu gastonan di airco di scolnan (entre otro) ta toca Gobierno di Aruba. Remarcabel ta cu otro directivanan di scol a sigui cobra of por lo menos a ricibi pago normal pa nan studiantenan sin problema algun.

Esaki sin lubida di menciona cu mayoria ta di e mes un suma cu di scolnan di SKOA, esta di fls 250,= of mas, hasta di fls 600,=! Por cierto mi ta puntra mi mes si scolnan di gobierno cu tin airco ta cobra placa di airco na e mayornan", mientras cu gobierno ta cubri nan gastonan).



Dos punto cu a bin dilanti (caso) den e articulo di Sra. Groen:

- "SKOA nunca a haci peticion na Gobierno pa pone airco na su scolnan". Gobierno na su turno a yega di ofrece SKOA airco pa SKOA su scolnan? Pa su empleado y ciudadanonan cu ta traha y studia pa 6/7 ora hasta den calor di 41 grado?
- "No a yega na cera ningun scol, ni a termina enseñansa nunca, mientras cu SKOA tabata den un situacion financiero dificil pa hopi aña caba prome cu e caso".

Motibo cu esaki no a tuma luga, ta danki na e scolnan mes cu pa añanan a "malcria" Gobierno y SKOA teniendo actividadnan pa recauda fondo pa asina logra nan metanan, bay dilanti, keda desaroya, salba nan mes y sobrevivi. Maestronan di curason a y ta hinca placa di nan cartera (ainda) den scol pa esaki por sigui funciona.

Semper scolnan y maestronan ta soluciona e problema y ta percura pa e trabou sigui. Pero te unda y te ki dia nos ta keda haci esaki y ta keda acepta den silencio??

Pa añanan e "normbedrag" cu ta ser uza no ta cuadra cu realidad di awendia y tin mas aspecto cu ta haci cu e subsidio di gobierno no ta suficiente pa cubri tur gasto y necesidad di scolnan restaura bou di SKOA.

Material di limpiesa, papel pa copia, papel di w.c., toner y otro material ta cabando. Cuentanan di SKOA ta cerando. Cabesantenan ta cuminsa hinca man den nan saco pa scol.

Hopi scol ta sobreviviendo cu nan potnan di loke nan ta bende y esunnan cu tin ta uzando placa di fondonan recauda pa otro metanan. Esaki no ta husto y pa colmo no ta suficiente.

Actividadnan (specialmente di scolnan preparatorio y basico) no por tuma luga. Apertura di aña escolar, siman di buki di mucha, Sinterklaas, Pasco, "buitendag", exploracion, bay landa y cine. Tur ta rekeri placa y ningun ta posibel. Conclusion: Ken ta esun perhudica?? E alumno, e mucha.

Den mundo di enseñansa un di e frasenan mas popular y importante ta: "E mucha ta central". Realmente e mucha ta central??

E preguntanan cardinal ta awor:

- Te unda scol, su potnan di benta, e maestro y e cabesante lo sigui pa resolve e problemanan financiero cu e caso aki a trece cun'e?

- Mayornan ta puntra nan mes, cu sin a ricibi pago, ta con ta posibel cu scol ta funciona?

- Minister di enseñansa ta na haltura di e consecuencianan di e situacion cu SKOA su personal y su alumnonan ta confrontando?

- SKOA y Minister di enseñansa ta na haltura cu e "bodemprocedure" no ta mara na tempo defini?

Un grupo di mayor a tuma paso. Nos tur a bira consciente di cierto puntonan importante di ley cu ta rekeri cambio den e maneho di Gobierno y di SKOA.

Como empleado mi ta sinti cu ningun di e actornan principal ta dispuesto pa tuma un postura pa trece solucion na e situacion aki. Ta ken mester tuma e siguiente paso anto: e maestro, SKOA of e Minister?❑

Carta di S.V. Bubali dirigi na dirigentenan di AVB

Mas tempo ta pasa y AVB NO ta worry cu nada awor si ta di mas ta gewoon recorda e club nan cu Copa Betico ta bay cuminsa y te dia di awe no a cumpli cu e premionan di Copa Betico na 25 januari ultimo.

Hasta den reunion general tin club ta haci chercha di e pregunta cu a bin dilanti over di e premio (Placa Cash) Copa Betico 2015 te cu dia di awe no a paga e premionan campeon y sub-campeon. E no ta bay p'esey, e ta bay pa e manera con AVB ta operando y con e ta manehando cu e club nan cu ta miembro di AVB.

Campeonato a caba Campeonato a cuminsa nada di receta. Un par di siman a tras mi ta papia cu President di AVB na porta di Frans Figaroa e ta bisa mi den mi cara cu e check ta cla. Caminda mi a bay un par di siman despues na Oficina di AVB. Sra. Mirna Loefstok ta mi testigo con mi persona y Sr. Merrill Robles a pasa riba otro pa motibo cu Sr. Merrill a haya ta bon pa tapa pa su President cu e check ta cla. Caminda Merrill mes ta bisa mi (gaña mi den mi cara) cu si ta e mes a traha e check e check mester ta den e cashi. Merrill a keda bira e no a haya e check y mi a bisa Merrill bo tambe ta gaña mi den mi cara y ta tapa pa President AVB.

Bo ta kere asina ta manera pa trata miembro di AVB esta, nos como club.

Tuma boso decision facil. Si no tin placa pa traha pa futbol di Aruba pidi boso retiro for di A.V.B. cos a caba.

Mas boso ta bay keda ey nan mas dificil cos ta bay bira. Den pasado Bubali a trece proposicion pa cada club manera e tin su categorianan pa yuda e club nan cu material nada.

Bala so no ta tur cos. Tur otro club cu ta sigui proteha of ta bay pro pa AVB su maneho ta mes of mas culpabel pa e maneho cu AVB ta bin ta haciendo.

Un biaha mas no tuma esaki personal, pero como e funcion cu bo ta den AVB.❑

BON DIA Aruba

Aruba Softball Bond:

A firma un acuerdo cu Presidente di Federacion di softball Venezolano

Desde siman pasa a sali pa Oklahoma USA Endy Croes y Francisco "Chipen" Chirino pa atende 2 Congreso grandi cu a wordo organisa un tras di otro na mesun Convention Center pa asina por mantene costonan mas abou pa paisnan. Prome Congreso tabata di Conpasa.

Conpasa ta e Confederacion Pan Americano cu un total di 31 pais miembro. Un tremendo Congreso cu hopi decisionnan interesante pa nos region di America.

Mesora despues cu Congreso di Conpasa a termina a inicia e Congreso Mundial di WBSC (SD) esta World Baseball and Softball Confederation Softball Division (ISF). Un total di 120 pais a duna acto di presencia y no obstante di e reunionnan di tur dia den diferente comision Endy y Chipen a logra un reunion formal cu presidente nobo di softball di Venezuela Sr. Alfonso Bueno y aki a yega na un acuerdo mutuo entre e dos Federacionnan tanto di Aruba y Venezuela.

A firma un contracto di trabou cual lo inicia November. Venezuela ta conoci pa su tremendo programa den traha pitchernan competitivo riba nivel mundial.



Mediante e acuerdo aki Venezuela ta ofrece su 3 tecniconan Profesor Pedro Vargas (trainernan de alta competencia), Licenciado Luis Pire (trainer di asociacion di estado Falcon) y profesor Jesus Chirino(ex lansado di seleccion di Venezuela). Aruba lo manda su prome 3 pitchernan di seleccion Venezuela pa un programa di alto rendimento unda pa 7 dia lo tin 2 sesion di 2 ora uno mainta y un atardi. Lo trata na hisa nos pitchernan pa un otro nivel competitivo.

Prome 3 pitchernan lo wordo incorpora final di November.

Den luna di maart e mesun 3 pitchernan lo regresa Venezuela y lo sigui cu e plan y alabes lo midi nan progreso. ASB lo bay traha den lazo estrecho cu su ekiponan miembro y dado caso tin ekipo kier haci uzo di e acuerdo aki y tin e fondo necesario pa esaki lo manda pitchernan di ekiponan individual. ❑

Seferino Tromp:

Mandamento di Dios, ta pa nos biba manera cu Dios kier y pa nos por ta salba

E prome Ley di Dios: Stima y adora bo Señor y bo Dios di henter bo curason, di henter bo alma, di henter bo sinti, di henter bo ser y mas cu tur cos den mundo.

Akinan nos mester stima Dios mas cu nos mes y mas cu nos famianan. Den bo famianan, Dios mester ta di prome, despues bo mes y despues bo famianan.

Den e Ley di Dios aki ta prohibi di kere y di practica cosnan supersticionnan, den amulet, den cosnan di suerte y proteccion, di colga aloe na cas, di pone imagen di olifante na muraya, di pone simbolo di spiel dilanti di cas, di pone un cuadra cu e man di Dios cu placa na dje, imagen di Buda y di otro diosnan falso den cas, di furamento di cas y di curpa, tatuahenan ariba curpa, den bruheria, den e bruhanan, den curandero. den montamento, di mira suerte den siga y den copi koffie, den sectanan satanico, den ocultismo, den New Age, den horoscop, den cosmologia, den astrologia, den ufologia, den adivinonan, den tarot, den lesado di man, den yoga, den meditacion transcendental, den hipnotismo, den quijaboard, den mesita, den pactonan satanico, den fiestanan satanico den Halloween etc., den cosnan esoterico y agnostico, den reiki, den pensamento mistico, den medium, den reencarnacion, den autoestima, den energia universal, den ateista, den spiritismo, den telepatia, den lesado di mente, esunnan cu ta comete sacrilegio, etc.

Den e mesun prome ley di Dios aki ta bisa tambe: Di stima bo prohimo manera bo mes.

Akinan nos mester stima y pordona nos enemigonan y no tene otro den curason pa motibo di rabia y odio. Nos mester stima y pordona, pa Dios tambe por pordona nos picanan y nos ofensanan.

Nos no mester discrimina otro, no desconfia di otro, no perhudica otro, rabia, soberbia, odio, desunion, rencor ariba otro y di no kier tende y ni di kier papia cu su prohimo.

Nos mester comprende tambe, cu nos prohimo ta esunnan pobernan, e chollernan, e drogadictonan, e handicapnan, esunnan mentalmente malo, esunnan di tur rasa y religion, e ladronnan etc. Nos mester stima nan tur, manera cu Dios tambe ta stima nos.

E di dos Ley di Dios: No uza nomber di Dios sin mester.
Akinan, no uza E Nomber di Dios sin mester den nos bida di pica, den nos bida desaregla y den dichonan y jokenan vulgar.
Den un bida Cristian y yen di respet pa Dios, nos por menciona E Nomber di Dios den predicashi, den evangelisa, den conseho, den spiertamento, den educacion y den adverti. Nos mester respeta tambe tur e Santonan y e Angelnan di Dios y henter e clero Catolico di Dios.
Ta un ofensa mortal di haci blasfemia y sacrilegio.

E di tres Ley di Dios: Santifica e dia di Señor.

Ariba diadomingo ta obligatorio pa nos como yiunan di Dios di asisti na e Santo Sacrificio di Misa, pa nos honra y santifica Dios Su dia, pa nos celebra e Santa Eucaristia, pa nos por recorda e pasion, e sufrimento, e agonia y e morto di Hesus na Cruz, te dia E bolbe bini pa husga bibo y mortonan. Den Misa nos ta scucha e lecturanan y e evangelio for di Bijbel, pasobra ta Dios kier papia cu nos pa medio di Su Palabranan di bida eterna y pa despues nos ta ricibi Su Curpa y Su Sanger, cu ta Cristo Su regalo precioso pa E transforma nos y pa E biba den nos curason.

Pa nos por ricibi E Curpa y E Sanger di Cristo Hesus, nos mester ta den un estado di gracia,kiermen sin ningun picanan grandi of mortal. Na esunnan cu ta salta Misa of cu no ta bay Misa, nan ta rechasa E Curpa y E Sanger di Cristo y esaki ta un ofensa y un pica grandi.

Ta solamente ora cu un persona ta hopi malo, e ta haya e dispensacion di Dios.

Na esunnan cu ta bibando den e picanan grandi, o sea den adulterio, den fornicacion,biba compaña, den libertinahe sexual, na esunnan cu tin hopi tempo cu no a bay Misa, esunnan cu no a confesa, na esunnan cu ta bay ricibi den nan picanan grandi etc., nan mester por stop di biba den pica y nan mester cambia nan bida y pa despues nan bay confesa nan picanan na un pastoor di Parokia den e Sacramento di Reconciliacion y pa despues nan por bay ricibi e Santa Comunion den Misa.

Tur dia tin Santo Sacrificio di Misa na diferente Parokianan y Cristo Hesus ta yama nos pa nos asisti. Ta obligatorio di bay Misa tambe, ariba e fiestanan di e Santonan, di Mama Maria , di San Hose y di nos Señor Hesucristo.

Diadomingo ta dia di Señor y e no ta un dia pa traha, solamente si e ta obligatorio.❑

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Un era nobo den enseñanza a inicia

ORANJESTAD- Como un di su metanan principal, Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar a pone pa cumpli cu e introduccion di metanan nucleo. Consecuentemente, y tumando na cuenta e resultadonan di un sondeo haci pa Oficina Central di Estadistica na aña 2012, a dicidi pa cuminsa cu e materia "rekenen/wiskunde".



Lunanan di trabao intensivo, a resulta den dos documento importante cu ta wordo introduci e dianan aki na tur docente di kleuter y scol basico, como tambe e directiva y teamnan di apoyo di cada scol cu tayernan. E metanan nucleo y su documentonan di traha ta inclui tur informacion cu e scolnan mester sa, te den detaye di klas pa klas, pa realisa e nivel minimo di conocemento y habilidad di diferente topico di matematica pa un bon transicion di e alumno for di scol basico pa scol secundario.

Minister Hooyboer-Winklaar a splica cu e metanan nucleo ta e standard minimo cu scolnan basico y den cada aña di scol basico ta necesario pa un mucha sa y sa con pa haci. Esaki ta garantisa cu na fin di e carera di scol basico tur hoben ta riba e mesun nivel, en general e metanan nucleo ta garantisa cu tur standard ta igual na cualkier scol na Aruba.

Cu e kerndoelen Aruba lo tin un nivel nacional di standardnan minimo pa scolnan basico cu ta cuminsa caba den kleuter cu introduccion di cierto elementonan. E teamnan di tur scol preparatorio a atende e tayernan hunto riba diaranson caba y a haya e oportunidad amplio pa discuti tur e topiconan y temanan di interes pa cu e preparacion di nan muchanan.



Lo tin tambe diferente momento di "toetsing" pa cu e metanan nucleo. E mandatario a agrega cu cada scol ta keda cu e espacio pa scoge su bukinan, metodologia y e forma cu nan kier trece e lesnan padilanti. Loke ta wordo stipula na nivel nacional, ta Kico ta e conocemento cu nos kier pa nos studiantenan sa na e momento cu nan ta drenta scol secundario.

"Loke Metanan nucleo ta haci ta minimalisa cualkier discrepancia cu por tin entre studiantenan simplemente nan a bay scol A en bes di scol B. Semper lo keda variacion entre nos studiantenan pa loke ta trata diferente vak. Cada studiante ta diferente, y tin cu lo domina idioma mas, y otro cu lo ta mas fuerte den matematica. Esey ta algo cu nunca nos lo no kier cambia paso esey ta e talento cu cada un di nos ta desaroya den bida. Pero loke si nos kier haci ta crea un minimo, a base di diferente estudionan haci, pa loke ta trata loke nos studiantenan mester por haci pa nan ta exitoso den e siguiente fase den Enseñansa. Esaki ta prepara nan miho pa e materia cu nan lo enfrenta den scol secundario." E Minister a splica.



E proceso pa establece metanan nucleo ta sigui pa cu otro materianan tambe. Un di e materianan sumamente importante ta "Taal", pero tambe lo bin cu metanan nucleo pa e parti di ciencia, etc.

A dicidi di cuminsa cu e topico matematica, segun Minister Hooyboer-Winklaar ta splica, pasobra esaki ta un di e areanan cu tin mas reto. E percepcion di matematica cerca e studiantenan no ta mucho bon, hopi hoben a indica cu nan tin miedo di e vak, pero tambe ta experencia e vak como uno "frustrante". Matematica ta forma un base hopi importante pa tur mucha, e ta mas cu cifra, Minister Hooyboer-Winklaar a subraya. El a añadi cu matematica ta ofrece miho acceso na hasta musica y arte, y ta hunga un rol esencial den e habilidad pa analisa y pensa critico y profundo riba diferente area.

El a splica esaki den su discurso di introduccion na e maestronan tambe riba e di dos dia di e sesionnan di introduccion. "Nos tin un relacion problematico cu matematica," Minister Hooyboer-Winklaar a remarca.

El a splica cu na 2012, tempo cu e tabata Minister di Asuntonan Social el a pidi CBS pa haci un encuesta pa midi e percepcion di muchanan di klasnan 4, 5 y 6 den habilidad den diferente area, incluyendo diferente vaknan cu nan ta haya na scol.

E resultadonan tabata un poco sorprendente riba e tereno di matematica, y a indica cu algo mester wordo haci pa bin cu mehoracion. Di e 4119 mucha di klasnan 4, 5 y 6 cu a yena e encuesta, 5.8% a indica cu nan ta sinti nan mes "dom" ora cu nan mester haci matematica. Un otro contesta cu ta causa preocupacion, ta cu 16.8% di e muchanan homber y mas di 20% di e mucha muhenan a bisa cu nan ta "odia matematica".

Minister Hooyboer-Winklaar a bisa cu si no gara situacionnan asina ora cu e muchanan ta den scol basico ta bira mas dificil pa remedia ora cu nan ta sigui nan estudio.

Combina cu e introduccion di metanan nucleo pa rekenen/wiskunde, ta introduciendo tambe e metodo nobo, di buki y werkboek, "Wereld in Getallen. A scoge pa e metodo aki, como cu e directivanan di scol a haci nan evaluacion y tur a bisa cu esaki ta esun cu nan ta sinti ta un bon inversion. A inverti un suma substancial den e adkisicion di e bukinan, werkboeknan, etc. pa e scolnan.

Cu e metanan nucleo di rekenen/wiskunde introduci y esunnan pa taal y otro vaknan na caminda, Minister Hooyboer-Winklaar a finalisa bisando cu esaki ta un intervencion cu sigura cu ta preparando e muchanan di Aruba mas bon posibel pa sigui studia mas leu posibel.❑

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?

Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login

Completamente gratis!

Mucha

Varios sapato | Mi ta bende varios sapato pa mucha. Nan ta poco bisti y of nobo. | Ganga | Tel. 5642335 | Quick Code: 015230 |

Stroller pa mucha homber | Mi tin stroller di mucha homber color bruin full completo si bo ta interesa por yama na 741 7858 | Afl. 200.00 | Tel. 7417858 | Quick Code: 015203 |

Ganga | Ta bende bunita carseat , Infantil , pa motibo di biahe , na bon condicion , e ta bin cu su carseat , prijs normal 1200 fl ! | Afl. 300.00 | Tel. 5654656 | Quick Code: 016332

Auto & Acesorio

Wrangler 2005 no ta di auto di huur. | Ta bende jeep wrangler 97000km v6. Hopi bon estado. Pa motibo di biahe. | Afl. 14000.00 | Tel. 5930866 | Quick Code: 016316 |

Trailer pa carga sushi | Ta bende un trailer pa carga sushi | Afl. 2700.00 | Tel. 7447854 | G | gfigaroa69@hotmail.com | Quick Code: 014035 |

BYD F0 2011 For Sale | BYD 2011 For Sale Ta bende urgente pa motibo di biahe BYD F0, manual, A/C, power windows, AM/FM CD radio y hopi economico riba gasolin. AFL 8500,- prijs ta discutibel, Tel.:5626819 Por fabor personanan seriamente interesa por yama | Tel. 5626819| Quick Code: 016297

Nissan Sentra automatic | Ta bende auto nissan sentra aña 2000 automatic core bon! Start core bay! Tel 5655048 | Afl. 2600.00 | Quick Code: 015233 |

Bende Hyundai Accente Nobo, Nobo | Hyundai Accente aña 2015,5000Km cori so,e ta standard,mac rim, tintglass , powerwindows, powerlook, powermirror. | Afl. 26000.00 | Tel. 5933558 | Quick Code: 015226 |

Honda Acura RSX S Type, aña 2006 | Ta bende Honda Acura RSX S Type, 2006. IVTec 6 speed manual,leather interior,airco,sun/moon roof, power windows, power mirrors, core duro, gekeur te 2017,prodrive kit D'Vincemacwheels,ball joints so mester wordo cambia, sound system. Ganga, prijs reduci Afl13,000 awo Afl 11,500 mester bay | Afl. 11500.00 | Tel. 6610629 | Quick Code: 016211 |

Cas & Decoracion

Cashi banda di cama ,mesita, hopi limpi manera nobo | Afl. 125.00 | Tel. 5859594 | Quick Code: 012438 |

Oferta special riba nos telanan | Pasa wak nos telanan exclusivo y unico den calidad y prijs | Afl. 25.00 | Tel. 5941333 | Magic Flex | magicflexaruba@gmail.com | Quick Code: 016318 |

Set di comedor pa pafo | Mesa di glas cu cuater stoel y cusinchi. Perfecto estado. | Afl. 1400.00 | Tel. 5866770 | Quick Code: 015232 |

Residencia

Ta huur apartamento na Morgenster | Ta huur un apartamento full muebla, bon pa un persona of un pareha sin yiu. Apartamento ta airco den sala cu camber, bunita veranda. Dilanti caminda principal Santa Cruz-Playa. Entrada priva, bon bario. Awa, cable, wifi, cu gas inclui. Prijs ta afl.1000 pa luna mas un luna di borg. Yama 6617272 of 7301041. | Agenda | Tel. 6617272 | Quick Code: 016337 |

Apartamento pa Huur | Ta huur apartamento semi muebla cu dos camber Cable & WIFI inclui Awa cu coriente separa E apartamento ta keda cerca e rotonde di Wayaca Pa mas informacion tuma contact cu Tel. 5884627/ 5636762 | P.w.a. | Tel. 5636762 | Quick Code: 015101 |

Estudio pa huur. Tur cos inclui. Cerca area di Hotel. Awa, coriente, cable, wifi inclui, gas apart. Entrada independiente, muebla. Telefon: 6625193-7356230. Disponibel di biaha. | Afl. 1000.00 | Tel. 6619430-6625193 | Quick Code: 015112 |

Computer &Telecomunicacion

Samsung Galaxy S4mini nobo, nobo den su Caha | Samsung Galaxy S4 mini nobo, nobo den su Caha | Afl. 475.00 | Tel. 5681902 | Quick Code: 016314 |

Bon dia mi ta bende un iphone 5s gold 16gb cu un leather case y otro case . Charger headphones inclui cu screen protector (unlocked). Price 790fl so call or wtsapp6609449 | O.b.o. | Tel. 5626251 | Quick Code: 015179 |

Samsung Galaxy S3 neo nobo, nobo den su Caha | Samsung Galaxy S3 neo nobo, nobo den su Caha | Afl. 500.00 | Tel. 5681902 | Quick Code: 016315 |

Producto Blanco & Electronica

Ta bende: ECOX INVERTER 24.000Btu | Menos di un aña bieu!!! Den super bon condicion. Motibo di benta: mudamento. Please yama of whatsapp si ta interesa 593-1272 | Afl. 2000.00 | Tel. 593-1272 | Quick Code: 015217 |

Varios

Ta bende cos pa traha joyas | Ta bende cos pa traha cos di cabey na bon prijs. | Ganga | Tel. 5642335 | Quick Code: 015231 | ❑

Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Esaki lo sali tur diamars y diabierna riba pagina B6. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❑

Departamento di Transporte Publico cu vacaturanan habri

Departamento di Transporte Publico (DTP) a bin ta eherciendo nan trabou hopi bon mes controlando pa tur medio di transporte publico cumpli cu e rekisitonan estableci pa ley y pa evita te na un maximo posibel cu tin transportacion ilegal ta tuma luga.

Den e cuadro aki pa mehora mas ainda e trabounan realisa pa e departamento aki, tin mester di mas personal. Mirando cu no por tuma ningun hende cu no ta ambtenaar den servicio, ta importante pa mira entre e personal trahando den e aparato gubernamental mes, e posibilidad pa nan por aplica pa diferente posicionnan cu tin habri na Departamento di Transporte Publico.

E vacaturanan cu tin habri na e momentonan aki ta "Ploegleider Inspectie, Senior Inspectie Medewerker y Medewerker Inspectie".

Ploegleider Inspectie tin un schaal 9 y tin entre otro e siguiente rekisitonan: Nivel di traha y pensa riba nivel di MBO, preferibel cu un conocemento policial, huridico of administrativo cu por lo menos 3 aña di experiencia laboral. Mester tin of mester sigui e curso di bijzondere opsporings ambtenaar. Capacidadnan di liderazgo. Afinidad cu trafico y transporte. Bon habilidadnan di comunicacion verbal y por escrito di Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño y un evaluacion psicologico.

Senior Inspectie Medewerker tin un schaal 8 y tin entre otro e siguiente rekisitonan: Nivel di traha y pensa riba nivel di MBO. Mester tin of mester sigui e curso di bijzondere opsporings ambtenaar.

Bon habilidadnan di comunicacion verbal y por escrito di Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño y un evaluacion psicologico.

Medewerker Inspectie tin un schaal 6 y tin entre otro e siguiente rekisitonan: Nivel di traha y pensa riba nivel di LBO y bon habilidad di comunicacion verbal y por escrito di Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño.

Tur ambtenaar cu ta cumpli cu e rekisitonan ariba menciona pe diferente posicionnan por aplica libremente na Departamento di Transporte Publico y asina tambe contribui cu nos comunidad cu un transporte publico mas sigur. ❑

BON DIA Aruba
Pa AVISO den nos Corant
aviso@bondia.com

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BUSCA
Un mucha MUHER pa traha bar bediende.
Pa mas informacion
Tel: 566-1883

TA BUSCA
Trabao pa hasi cas limpi y por cushina tambe.
Pa mas informacion
Tel: 660-2860

FOR SALE
Lifetime ownership at La Cabana one bedroom. Friday check in Week 29, 30, 31 Afl. 2000,- a week or all 3 or Afl. 5000,- Whazzap
738-2828

TA BENDE
Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup. Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup 1997 t/m 2002 single cab largo.
Tel: 584-5242

Clasificado
MAX 20 PALABRA

SERVICIO PUBLICO
Sra. Peruana ta ofrese servicio di hasi cas limpi y tambe strika paña.
Tel: 600-3726

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosas cuido pa hende grandi.
Tel: 586-9540/566-2687/ 749-7935

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito y grandi y ta tira sushi afo. Tambe ta bende santo graniet etc. bon prijs. **Tel: 562-2532**

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na cas y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-3306

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Tel. 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

HASI CURA LIMPI
Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata.
Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi tur sorto di trabao di hardinero, corta mata, chapi, verf, construction etc.
Tel: 744-5803

TA HUUR
Ta pida tereno pa pone trailer. Pa mas informacion
Tel: 560-9416

TA HUUR
Apartment grandi di 35m² pa 1 of 2 persona, na San Miguel, Noord
Pa mas informacion
Tel: 592-2688

TA HUUR
Apartamento na Pos Chiquito #223-E pa Afl. 750,- + deposito.
Pa mas informacion
Tel: 569-4661

TA HUUR
Dos apartmantamento nobo na Paradera.Pa mas informacion puntra pa Gregory Mathilda
Tel: 592-2881

TA BENDE
Ganga y mas ganga, ora bo cumpra 20 saco di gordura di Afl. 5,- pa un. Nos ta entrega nan oferta di 1 di Aug te dia 15 Aug. St. Martha #12.
Pa mas informacion
Tel: 564-4456

TA BENDE
Un mesa di 10 diferente wega marca Murray Afl. 650,- Un bicicleta 7-8 aña Afl. 550,-
Pa mas informacion
Tel: 593-7366

TA BENDE
Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp, mobil.
Pa mas informacion
Tel: 600-0543

TA BENDE
Un Disney Musical Castle crystal ball di Tinkle bell Afl. 100,- 1 goebel musical crystal X'mas ball Afl. 75,- 1 Goebel swinging X'mas little boy Afl. 50,-
Pa mas informacion
Tel: 560-8929

TA BENDE
Un transmission pa Toyota Camry 1996 - 2000 motor 6 cylinder low milage.
Pa mas informacion
Tel: 594-1355

TA BENDE
Mata di fruta grandi cla pa pone den tera, papaya, cashu, sorsaka, mango. Un Mondolin.
Pa mas info. Tel: 594-9069

TA BENDE
Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Set di cama, cashi, lessenaar ect; Afl 2.750,00
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

TA BENDE
Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Un auto Nissan Sentra B16, 2006 pa Afl. 12.000,-
Pa mas informacion
Tel: 562-6609

TA BENDE
Un set di sala Afl. 500,-
1 stoof di 4 burner Afl. 400,-
1 frigidaire chikito Afl. 500,-
1 telefon Afl. 100,-
Pa mas infoemacion
Tel: 594-0391 / 586-6167

A SER PERDI
A ser perdi un map berde light cu un sticker blanco "Clear Blue Watersports Aruba". Den dje tin papelnan personal di e doño. E la wordo perdi entre Paradijswijk y Santa Helena Straat. Esun cu por tine yama na 593-9322 lo tin un recompensa.

Hotel to GO.
Columbus Straat #4
Horario: 9'or AM - 7'or PM
NON - STOP
Hopi muebles bunita, barata di Hotel. Patio, cama, sala, comedor, lampi, cortina y hopi mas. Pasa serca nos
Tel: 585-9594

PSYCHIC
Psychic Cilla Born second sighted to reunites loved ones and bring happiness to you immediately
All readings are confidential and all problems are solved individually
Guaranteed Results USA
817 584 3920

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 35,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!!



Yena aki bao e siguiente informacion:

Telefoon

Nomber Completo: ....

Adres di Entrega: ....

Adres di Cobranza: ....

☐ Cobranza na Cas.
☐ Cobranza na Trabao.
☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no.: 33266.8
☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE
☐ Paga CMB ONLINE
☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
☐ Pone den Box
☐ Tira den Cura

Pago Adelanta: ☐ 3 Luna ☐ 6 Luna ☐ 1 aña

Paga cu Credit Card. Mi persona ta autoriza C.S.P. N.V. pa debita mi:
☐ Visa ☐ Mastercard ☐ Maestro ☐ Debit Card Aruba Bank N.V.

Card No: ______________________

Fecha di expiracion di Caarchi: ____________ Firma di cliente: ____________

Yama na telefoon: 582-7800 of manda via fax: 582-7044 www.bondia.com

Bohama Aruba a haci presentacion di un model nobo di cas







ORANJESTAD – Diabierna atardi Bohama Aruba a haci presentacion di un model nobo di cas prefabrica, caminda cu despues di pone fundeshi ta lanta e cas completo den 4 dia.

Presente na e ocasion aki tabata Minister di infrastructura Sr. Benny Sevinger y tambe Ministro di labor Sr. Paul Croes caminda cu nan a haya un splicacion amplio for di representante di Bohama.

Cellular Concret hopi lo puntra kico ta Cellular Concret esaki ta un material traha di un formula cu ta uza calichi, santo, cement y stof di aluminio ta wordo mescla durante e produccion di e material. E stof di aluminio cu ta wordo uza den e material ta produci cierto bolitanan di aire cu ta yuda cu e isolacion, y ta tene e temperatura calor pafo di e cas mientras cu paden ta reina un clima agradabel y fresco.

Ta asina cu e tipo di construccion aki ta tuma menos tempo cu otro tipo di construccionnan, esaki ta pa motibo cu no ta uza bloki convencional. Pero e ta bin den un forma di plachinan mas grandi cu ta mas facil pa arma, y ta tuma solamente 4 dia pa arma di vloer te dak. Cellular Concret ta facil pa ordo y den 3 siman bo cas por ta na Aruba e producto aki a wordo inventa na aña 1880 na Suecia y finalmente na aña 1953 a cuminsa produci esaki na Hulanda, y awor el a haya su caminda pa Aruba. Su representante Aki na Aruba ta Bohama Aruba, cu ta ofrece un cas economico y di bon calidad cu ta pas den nos medio ambiente.❑















ENNIA

Seminario preveni awor cu tema "Road Safety" tabata exitoso

ORANJESTAD - Diaranson a tuma luga e di dos seminario Prevent Now organisa pa ENNIA. E compania a trece hunto expertonan di Aruba y Hulanda pa elabora riba diferente topico cu ta parti di e tema mas amplio "Road Safety".



E interes pa e seminario tabata abrumador y combersacionnan cu a surgi basa riba e informacion comparti ta prueba di e necesidad di seminarionan cu ta duna informacion integral riba diferente tereno den nos comunidad.

Aña pasa ENNIA a presenta e topico "Fire Prevention". Considerando e cantidad grandi y por bisa casi for di proporcion normal, di accidente di auto y e impacto cu esaki tin den e comunidad, tanto financieramente como riba salud di esunnan envolvi, a scoge pa e tema di prevencion di accidente y topiconan cu ta pas den e cuadro di esaki.





Jos Solognier di ENNIA a observa cu e seminario tabata un exito rotundo y e cantidad di hende cu a acudi, di tur diferente ramo y edad, ta muestra di e necesidad cu tin pa informacion. ENNIA tin como meta pa su seminarionan pa lanta consciencia den comunidad tocante prevencion di incidentenan cu por causa daño na cualkier aspecto di bida humano. Jos Solognier a splica cu e seminario gratis Prevent Now ta un evento anual cu ENNIA lo sigui ofrece.

Durante di e seminario tabata presente tambe Ferdinand Ponson, kende ta hefe di e departamento di Prevencion di Cuerpo di Bombero. El a remarca cu el a scucha hopi tip cu ta trata topiconan cu hopi biaha hendenan ta tuma "for granted" y cu e informacion ta valioso pa comparti cu sernan keri y colega pa contribui na baha accident di trafico na Aruba.

Cuerpo Policial tabatin un orador tambe durante di e seminario, pero tambe tabatin varios miembro di Cuerpo Policial cu a dicidi di bay e seminario pa tin un bista mas amplio riba loke ta pasando den otro areanan cu no ta cay bao di nan.

Alto Inspector Aldrick Croes, District chef di warda di Santa Cruz, a splica cu el a scucha diferente informacion cu pe ta nobo. E splicacion amplio riba topiconan manera candela den trafico tabata un di e topiconan cu a capta su interes sigur. El a bisa cu como polis semper nan ta enfoca riba e accident mes, pero el a haya awo un bista mas amplio riba otro cosnan manera e gastonan envolvi, e trayecto cu un hende ta pasa aden despues di e accident, particularmente den e informacion cu departamento di salud publico a presenta tocante morbilidad.

Di Departamento di Salud Publico a conta tambe cu presencia di Minouche Lopez, kende ta encarga cu Promocion di Salud. Lopez a comenta cu e seminario tabata fantastico y ta un echo cu tin problema den trafico y nan ta pendiente y consciente di esaki y e ta di opinion cu mester purba traha hunto pa minimalisa e cantidad di accidentnan y su consecuencianan riba bida di hende. El a menciona cu loke ta capta atencion ta cu personanan ta keda cu tanto problema pa nan trabao, den comunidad y hasta e consecuencianan di un accident por tin su influencia den e parti di enseñansa.

Departamento di Salud Publico ta preocupa pa e cifranan cu nan ta mira na Aruba cu ta hopi halto compara cu otro pais, Minouche Lopez a comenta. El a agrega cu e seminario ta un "boost" pa cera cabes entre instancianan concerni pa sigui lanta consciencia pa e comportacion den trafico mehora na Aruba.

E seminario Prevent Now a atrae tambe profesionalnan cu ta disfrutando di nan pensioen. Awo bek na Aruba despues di casi 40 aña cu el a biba y traha na Hulanda, ta Juan Williams. El a retira como Polis di Korps Rijkspolitie Utrecht y a bisa cu e seminario tabata un experiencia fantastico y hopi bon organisa cu bon oradornan y contenido.

Loke ENNIA a haci aki awe ta trece instancianan hunto pa bay den e mesun direccion, el a comenta. Williams a conclui bisando cu e ta haya cu un paso a wordo tuma den e bon direccion y cu mester bin hunto companianan di seguro, Polis, Bombero, Gobierno y departamento di ambulance pa traha como un team pasobra el a ripara cu mester curasha miho y mas comunicacion entre nan tambe.

Di acuerdo cu Henry van den Berg, gerente general di ENNIA, "cada ora ta sosode un accidente di trafico na Aruba, pero hopi hende ainda no ta consciente di esaki. Prevencion di accidente ta responsabilidad di tur hende". Ta den esaki claro cu ENNIA ta haci un esfuerso adicional pa subraya e importancia di prevencion y evita accidentenan innecesario. ❑







BON DIA Aruba

Minister Paul Croes:

Tentamento un fenomeno cu nos mester sigui combati





"Un di cada dos mucha y hoben ta wordo tenta na scol. Esaki ta un di e obstruccion nan mas grandi cu muchanan ta confronta den nan desaroyo. Y hunto nos mester sigui combati e fenomeno negativo aki.

Esaki ta un di e fayonan mas continuo cu un hoben ta confronta durante su bida entre ta mucha y adolescencia", Minister Paul Croes a bisa durante su discurso di inauguracion den e conferencia organisa pa Fundacion Pa Nos Muchanan. E conferencia aki a conta cu un invitado hoben cu tambe a pasa dor di hopi termento y te hasta agresion.

Pa Gobierno tentamento ta keda un topico cu merece tur atencion. "Como cu e indice di termento ta hopi halto na Aruba e ta importante pa nos pone esfuersonan hunto pa keda lucha contra e fenomeno aki.

Cuminsando na cas caba, pa e scolnan y den nos comunidad. E ta un esfuerso integral cu mester wordo haci pa para tentamento. Fundacion pa nos Muchanan ta demostra cu e conferencia aki, con importante nan ta considera e topico aki.

Un iniciativa hopi importante y bon organisa", Minister di Hubentud y Asuntonan Social drs. Paul Croes a bisa.



Minister Paul Croes a gradici Directiva di FPNM pa e forma tremendo di organisa e conferencia aki. E mandatario ta consciente di e reto grandi cu maestronan y docentenan ta wordo confronta cun'e diariamente pero ta sigur cu si pone tur esfuerso hunto lo frena e fenomeno di tenta den nos sociedad. "E gravedad di tentamento mester bira conoci.

E daño permanente cu bo ta causa na un mucha y hoben y tambe adultonan ta grave. E daño aki por ta fisico, mental, psicologico, emocional y social. Tin casonan unda tentamento a conduci hasta na suicidio, y nos kier evita pa yega te eynan", Minister Croes a agrega. ❑

Mervin Wyatt-Ras (AVP):

Nos tin cu amplia tratamento y cuido pashentnan di cancer na Aruba mes

Diasabra Mervin Wyatt-Ras tabata presente na e congreso di oncologia, cu a wordo organisa pa Hospital. Tabatin oradornan di diferente pais, manera Hulanda, Surnam y di Aruba mes.

E congreso tabata di un nivel halto y e dia organisa special pa publico, dokternan y specialista tabata hopi informativo y interesante.
E temanan presenta tabata entre otro radioterapia y tecnica nobo y den estudio. Aki a evalua e uzo di radioterapia y su beneficionan. Pa cu Aruba a keda presenta e idea di haci Imsan un centro oncologico. Segun Wyatt-Ras haciendo esaki cu un entidad di exterior, manera Baptist Health di Florida, siguramente lo beneficia Aruba.
Den comienso lo mester haci inversionnan necesario pero sigur tin beneficio pa pashentnan pa ser trata na cas mes y pa e costonan cu lo baha.
Banda di esaki a enfoca ariba e balor di screenmento, entre otro di cancer na pecho, cervical cancer y cancer di prostaat. Orador di Hulanda y di Aruba papia alabes di e beneficio di e vacuna HPV pa hobennan, cu te ainda ta wordo rondona pa di tabu, pero cu ta efectivo pa combati cancer di ovario. Por a tuma nota di presentacionnan di screenmento na Hulanda y na Aruba y por constata cu aunke cu nos no ta un pais rico manera Hulanda pa loke ta trata cancer na pecho hopi ta ser haci pa Mama Poli, manera presenta pa dr. Vanessa Williams. El a indica cu 1 di cada 8 hende muhe ta haya cancer na pecho y cu cada siman ta mira 1-2 pashent nobo, locual ta hopi. BOB cu ta screen hendenan muhe di 45-65 y e diferente fundacionnan cu ta atende cu pashentnan.





Tabata interesante tambe e discurso di cuido psicosocial pa dr. Hoekstra di Hulanda. E ta representa e Dutch Society of Psychosocial Oncology, lanta na aña 1993. El a trece dilanti cu compara cu e curacion di cancer e aspecto psicosocial ta 50% di esaki. Pero cu no ta mira tin biaha e importancia di esaki y cu ta necesario pa por tin liñanan di guia of normanan di guia pa esaki.

Wyatt-Ras ta haya di importancia un conferencia como tal pa nos por discuti mas den extenso encuanto e di dos causante di mortalidad mas grandi mundialmente, cu ta cancer. E di prome causa ta malesanan cardiovascular. Segun e parlamentario ta bira tempo pa Aruba entama e proyecto di radioterapia na Imsan. Gastonan di salubridad ta halto y lo sigui subi.

Nos kier pa sigui paga pa pashentnan bay den exterior of ta dispuesto pa coopera cu otro institutonan pa logra tratamento na cas? Wyatt-Ras ta spera cu pronto por tende algo mas di esaki manera di e proyecto entama caba pa Imsan. E Parlamentario ta finalisa cu palabra di elogio di organisadonan y e por a compronde di Minister di Salud, dr. Alex Schwengle cu otro aña tambe lo tin un congreso como tal.❑

Ing. Mike de Meza:

"Cuminsamento di Aña 2016 Waf di Container di Barcadera ta den Operacion"

ORANJESTAD – Waf nobo di Barcadera ta den e fase final di construccion. For di algun luna caba ta trahando riba e grua nobo cu ta proyecta pa ta totalmente funcional entrante december proximo.

Algo cu a hala hopi atencion e ultimo dianan aki, ta grandura di e grua y cu por tuma nota di dje for di basta leu. Expertonan ta trahando riba e grua nobo aki pa algun luna caba y diahuebs ultimo tabata asina leu cu a hisa e structura na e nivel rekeri (cu un haltura maximo di mas di 70 meter). Minister Mike de Meza, tabata na e sitio pa informa su mes di e ultimo desaroyonan.





Minister de Meza a expresa su satisfaccion pa con e proyecto aki ta desaroyando. "Nos ta mas cerca di final di e proyecto aki y ta spera cu e ta finalisa januari pa februari di otro aña pa asina por tin mudamento di e waf di container existente pa e waf di container nobo."

E grua aki ta uno completamente nobo cu ta tuma trabou over for di e grua bieu, na waf di Oranjestad, cu ta sali for di servicio na momento cu e mudamento keda finalisa principio di otro aña. Na e waf nobo di Barcadera, ora cu e ta den servicio completo, ta bay conta cu 2 grua; e "Gantry Crane" y tambe un grua mobil cu a wordo cumpra 2 aña pasa pa A.P.A. N.V. "Nos ta hopi contento di mira cu tur cos ta canando segun plan y ta sigui dirigi pa nos ta asina leu januari, februari otro aña cu nos por mira e waf nobo di container na Barcadera den operacion."

Segun ing. de Meza, e grua nobo ta sumamente eficiente cu energia y ta haci uzo di programanan sofistica pa su operacion. "E ta full un operacion nobo, caminda cu e operadornan di e grua aki ta haya training specialisa di diferente programa, tecnologia nobo cu ta wordo uza, pero tambe debi na e grandura di e grua." E grua aki, segun de Meza su palabranan, "ta parti di historia pa sigur e siguiente 50 añanan nos dilanti."

E Minister encarga cu asuntonan economico di pais Aruba, a splica cu Barcadera ta un parti integral di varios proyecto di Gabinete Mike Eman cu ta tumando luga na e mesun tempo. El a menciona entre otro Green Corridor, Ringweg 3, miho conoci como 'Watty Vos Boulevard', cu ta conecta cu waf di Barcadera. "Ta manera pidanan di un puzzel cu ta bay den otro." Ing. de Meza ta referi aki ta na e rol integral cu e proyectonan di 'Green Corridor' y 'Watty Vos Boulevard' tin den e vision total pa un waf di container nobo pa Aruba. E proyectonan aki, segun ing. de Meza, ta importante pa e Aruba Nobo pa un economia nobo den tur su facetanan.

Aunke cu e meta primario di tanto 'Green Corridor' como 'Watty Vos Boulevard' ta pa baha e presion di trafico riba camindanan existente, "pero tambe e ta haci e trabou logistico mucho mas eficiente y efectivo." Aruba ta creciendo y tur e proyectonan aki ta bay man den man. Un otro proyecto cu sr. de Meza a pasa riba dje ta esun expansion y renobacion di Hospital, cu tambe ta parti importante den henter e vision di e Aruba nobo cu e ta referi na dje.❑

Benny Nisbet (PPA):

"Sistema nobo di cobra belasting di number di auto lo ta hopi cruel y lo afecta pueblo di pariba di brug cruelmente !"

Algun siman atras ministro di Financia Sr. Angel Bermudez a anuncia cu nan ta pensando di introduci un cambio den e forma cu nan ta cobra belasting di number di auto. Aparentemente nan lo ta evaluando varios alternativa pero e alternativa cu gobierno Mike Eman kier introduci ta pa cobra e 'belasting di number' den e gasolin/diesel cu un chauffeur ta pone den e auto pa e core.

Esaki ta encera cu ki ora gasolin/diesel wordo cumpra lo tin un porcentahe 'extra' cual ta wordo cobra den e prijs di gasolin/diesel. E Sistema aki ta trece cun'e cu esunnan cu ta core pa paga nan belasting di number lo haya nan mes ta paga na momento cu nan paga pa e gasolin/diesel. Sinembargo e sistema nobo aki lo tin algo cruel cun'e esta cu mas un chauffeur core mas e lo paga pa e belasting di number cual den practica pues ta sali mucho mas cu e ta custumbra di paga. E ta trece cun'e tambe cu mas leu un chauffeur ta biba for di su trabao mas e lo paga pa e impuesto di number di auto aki.

Den practica aki na Aruba esaki ta nifica cu esunnan cu ta biba pariba di brug (Pos Chikito, Savaneta, San Nicolas) lo paga mucho mas den futuro na belasting di number y esunnan cu ta biba cerca di nan trabao lo paga mucho menos. Naturalmente si un chauffeur ta 'trip' mucho mas cu un otro ….esaki ta nifica cu e ta paga mucho mas na e Sistema di number nobo cu gabinete Mike Eman kier introduci y tur esaki pasobra nan AVP a hinca nos pueblo den un crisis financiero hopi grandi.

Ya caba a sali na cla cu otro aña gobierno lo no tin 'number di auto' nobo pa aña 2016, esaki simplemente pasobra gobierno a dicidi di no haci pedido di e number di auto mas. Esaki ta mishi tambe cu e orguyo di cada chauffeur/doño di auto.

Nos tur sa cu nos pueblo ta orguyoso di nan number di auto y mas chikito e number ta mas ….interesante e ta pa tin esaki riba bo auto. Den futuro esaki lo bay termina y lo no tin un number riba auto mas…manera tur cos ta indica. Kisas esaki lo por wordo reemplasa pa un 'sticker' pero con esaki lo funciona dentro di e cobra via di gasolin/diesel ta keda un pregunta.

En todo caso aki gobierno di Mike Eman (AVP) a bolbe cana dilanti sin tene cuenta cu e tradicion di pueblo sin tene cuenta cu e orguyo di pueblo y sin tene cuenta cu e pueblo mas humilde cu ta biba pariba di brug y ta traha na Oranjestad y Noord grandemente den e sector di Turismo lo wordo sacrifica den e Sistema nobo aki atrobe… …..y sin pone esaki a cera cu e sistema di parkeer cu gobierno a caba di introduci tur esaki ta indica un gobierno cu un vision masha cruel pa su ciudadanonan, con tal nan paga e prijs pa e pato cu pueblo no a mata.

PPA ta keda di opinion cu tur esaki ta parti di un maneho cruel, un maneho anti social, un maneho cu no ta tene cuenta cu e pueblo mas humilde y simplemente kier hinca man den saco di pueblo cruelmente.

Pa colmo ta intencion di gabinete Mike Eman pa aumenta e tarifa di transporte publico pa pueblo otro aña tambe ,…. Pa no papia mes di un aumento di BBO cu tambe ta na caminda y ta pensando riba entre 6 pa 7 % …..ta unda nos ta bay ??❑

BON DIA Aruba



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:



Arnomandi Marius de L'Isle

*17 Dec 1921 - †19 okt 2015

Na nomber di su
Casa: Victoria Nicolasa de L'Isle-Espinosa
Yuinan: Adolf & Irma de L'Isle-Eustace
Marius C. de L'Isle
Miriam B. de L'Isle
Omaira & James R (Dennis) Silva-de L'Isle
Wilhelm A. & Mayela de L'Isle-Castillo
Carlos & Yoleida de L'Isle

Nieto y nietanan:Saskia, Kelly, Albert & Jedidah, David Mathias, Micha, Haim Eduardo & Susana, Eugenio, Evelyn, Enrique Samantha & Jeremy, Roger, Derek & Yinette Mayra, Jose Alejandro, Alejandro Nicolas, Alberto, Guillermito, Mathias, Millan, Miguel Ricardo, Omaira, Ruben, Paola, Rouguet, Royer, Roynel
Y demas famia : de L'Isle, de Boed, Piper, Donk, Eustace, Silva, Espinosa, Wever y resto di famia na Venezuela, Suriname, Canada, Merka y Hulanda.
Ta invita pa e acto di entiero ku lo tuma lugar diahuebs 22 oktober 2015 for di 9 or pa 11 or di mainta na Kerki Protestant na Playa, despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora. Respons ta cuminsa 10.30 di mainta.
Adres pa condolencia, Aurora Funeral Home, diaranzon 21 oktober 2015 for di 7'or pa 9'or anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas di famia.



"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Ruben Guillermo de Lange

*25-06-1953 - †19-10-2015

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 23 di october 2015 na misa Sagrado Curason na Savaneta pa 4'or di atardi, despues lo wordo crema den seno familiar. E restonan di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 22 di october 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.



Ta anuncia fayecimento di

Sr. Louis Kock

Na bida ruman di nos colega Sra. Carmen Kock

Nos ta extende nos mas profundo condolencia y ta desea su esposa, rumannan y demas famia hopi forza den e dianan dificil aki.

Gerencia y personal
Visser Corporation N.V.





"Ik ben vader van vier kinderen, twee zoons en twee dochters en ben nu ook een gelukkige opa van mijn eerste kleindochter. Ik ben ontzettend trots op hoe mijn vier kinderen hun plek in het leven vinden."
P.J. Smit

Bedroefd, maar oprecht dankbaar voor wat hij tijdens zijn leven voor ons heeft betekend, delen wij u mede dat onze geliefde zoon, broer, vader en grootvader

Peter J. Smit

01-10-1956 †13-10-2015

Namens zijn:
Kinderen: Justin Smit en Corine Meeuse
Marvin Smit
Crystal Smit en Jerald Kelly
Murielle Smit en Jonathan Bremo

Kleindochter: Arya Kelly

Ouders: Johan Smit
†Hilda Smit-Veldkamp

Zussen: Lisanne Dorsman-Smit en famlie
Karin van Uffelen-Smit en familie

Moeder van zijn kinderen: Eveline Arends

Alle overige familieleden op Aruba, Nederland, Suriname en U.S.A

Naaste vrienden, kennissen, collega's en sports vrienden

De afscheidsdienst wordt daar tevens gehouden op dinsdag 20 oktober 2015 van 2 tot 4 pm. Crematie zal plaatsvinden in besloten kring.

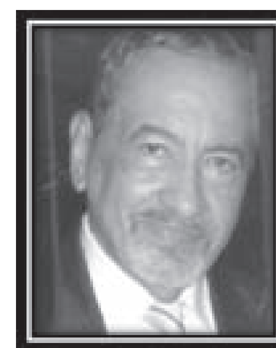
Gelegenheid tot condoleren in Aurora Funeral Home op maandag 19 october 2015 van 7 tot 9 uur.

S.V.P. geen rouwbeklag aan huis



Gradicimento

Podise bo a manda un bunita mensahe di consuelo y condolencia via email, Facebook, WhatsApp of otro media social.
Podise bo a manda un kaarchi cu a conmove.
Podise bo a bisa e palabranan di más amabel cu cualkier persona por a expresa, personalmente of via telefoon.
Podise bo a manda un precioso areglo di flor.
Podise bo no tabata presente y bo a pensa riba nos durante e dianan cu a pasa.
Cualkier gesto cu bo a haci pa consola nos curason na ora di morto, belorio y entiero di:



Antoine Gerard Charles Raymond Duplessy

(Miho conoci como Raymond of Parrain Raymond)

We thank you, wij bedanken jullie, on vous remercie, le damos la gracias.

Alavez ta invita pa un santo sacrificio di misa pa recorda 1 luna di su fayecimento cu lo tuma lugar diarazon 21 di october 2015 pa 7pm na misa di Dakota.

Famia Duplessy, Sjiem fat & Croes



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento tragico di:



Rosindo Enrique Angela

Mihor conoci como "Cherro"
*1 mrt 1956 - †16 okt 2015

Na nomber di su
Casa: Marcia Angela-Everon
Yiunan: Roosje Trimon-Angela y Jonathan
na Hulanda
Nathaly Reynoso-Angela y Anthony
Aldairve Angela
Nietanan: Selena, Nizeely, Shilaina
Nietonan: Joshmir y Jomaro
Meskos cu yiunan:
Jeanette Arends, Kayra Zimmerman,
Makisha Rafini,
Derrick Koolman
Mama: Sira Angela-Rodriquez
Tata: †Fernando Angela
Rumanan: Robby, Swinda y yiunan
Lucia Werleman y yiunan
Lalan, Helen y yiunan
Mito, Melania y yiu
Nico, Rosa y yiunan
Elvia, Armin y yiunan
Mayra Angela y yiunan na Hulanda
Lino Angela
Agnes Angela y yiu
Mery y yiunan
Iha: Joshua Baarh

Swa y cuñanan, subrina y subrinonan, tanta y omonan, prima y primonan, amiga y amigonan, mihor amigo Ipi, bisiñanan pega Astrid, Corin y Candy, conocirnan di Young Fellow y Hooyberg Store.

Demas famia: Angela, Everon, Rodriquez, Reynoso, Trimon, Werleman, Geerman, Bislip, Vasquez, Maduro, Montsanto, Lampe, Kock, Kelly, Croes, Baarh, Heyer, Bermudez, Zoet, Koolman, Peash, Medina, Fingal.

Si den caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

No bira sobresalta, boso ta kere den Dios;
Kere den Mi. Den mi Tata su cas tin hopi lugar.
Mi ta bai prepara un lugar pa boso.
Huan 14: 1-2

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Luis Bertrando Kock

Mihor conoci como Lu, Lulu of Lucho
*10-10-1945 - †14-10-2015
Ex empleado di Victoria Bottling Co.



Na nomber di su:
Esposa: Sra. Maria Kock van der Biezen

Mescos cu yiu: Marcelino (Lino) Maduro
Jefferson (Jeff) y Vivienne Gomez
y famia
Jasmyne van der Biezen y famia
Marushka van der Biezen y famia
Juelson van der Biezen y famia
Etlheen van der Biezen y famia
Franka de Kort van der Biezen y famia

Mescos cu nietonan: Jévienne, Jurriën, Adrienne, Gillienne,
Evy-Camila, Kaylee-Ann y Adren

Mayornan: †Jose Kock y †Antolina Kock-Lampe

Su Rumannan: Lucio Kock
Carmen Kock
Gorge Kock y yiu
Betty Kock na Hulanda
Joselito Kock
Jossy Kock y Marcia Kock-Janga

Swa y Cuñanan: Marcelo (Buchi) van der Biezen y famia
Sra. Vda. Damasa Laclé y famia
Sra. Vda. Elogia (Yoyo) Thiel y famia
† Tan Van der Biezen y esposa Teresita (Chichi)
† Carmen Werleman y famia
Sra. Philomena (Mena) van der Biezen y famia
Epifanio (Pief) van der Biezen y famia
Godifrido (Chito) van der Biezen y famia
Marcia Kock-Janga
Subrinonan: Josmar, Joshua
Ihanan: Chito Lanoy
Juelson van der Biezen
Etlheen van der Biezen
Franca de Kort van der Biezen

Demas famianan, tanta y omonan, subrina y subrinonan, prima y primonan, comper y comernan, amigonan, bisiñanan, conocirnan, y ex empleadonan di Victoria Bottling co.

Ta keda cordialmente invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 21 di october 2015 na Capel di Santa Famia na Pos Chiquito pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana centraal na Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den Capel.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 19 di october 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

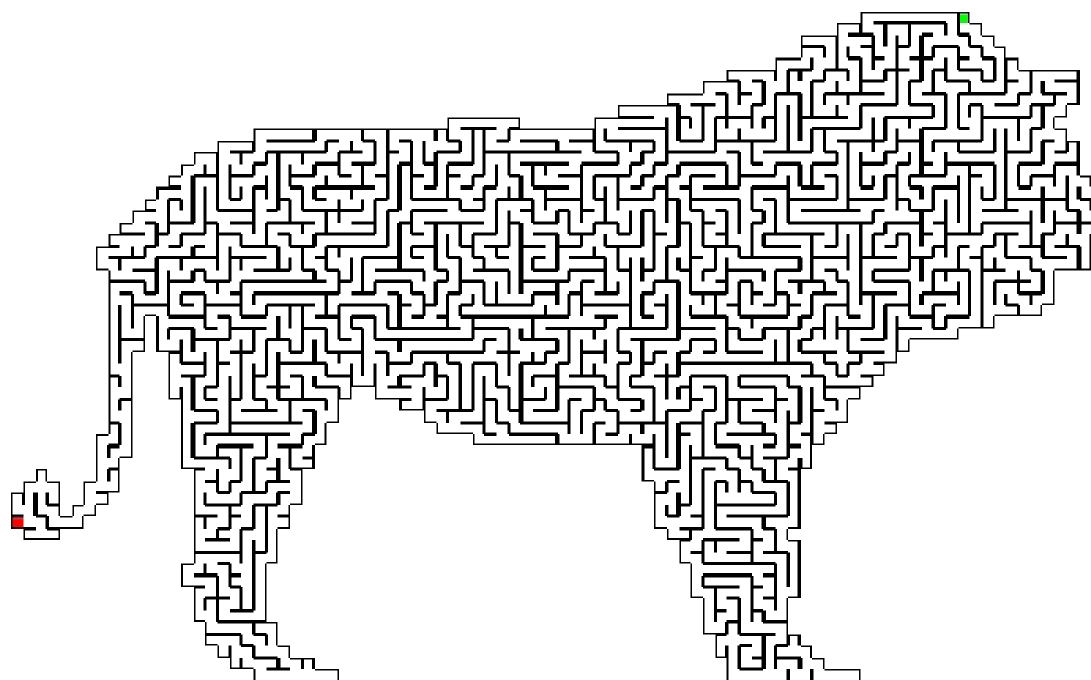
Despensa nos si pa motibo di nos tristesa of dolor di nos perdida nos por a lubida un famia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



		2		7				
5	1			2			7	
7			4			2		
3			6			4		2
			9	5	7			
6		1			3			8
		7			4			9
	5			3			1	7
				6		5		

Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku.
Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑



Receta di **Mami**

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Balchi di Pisca

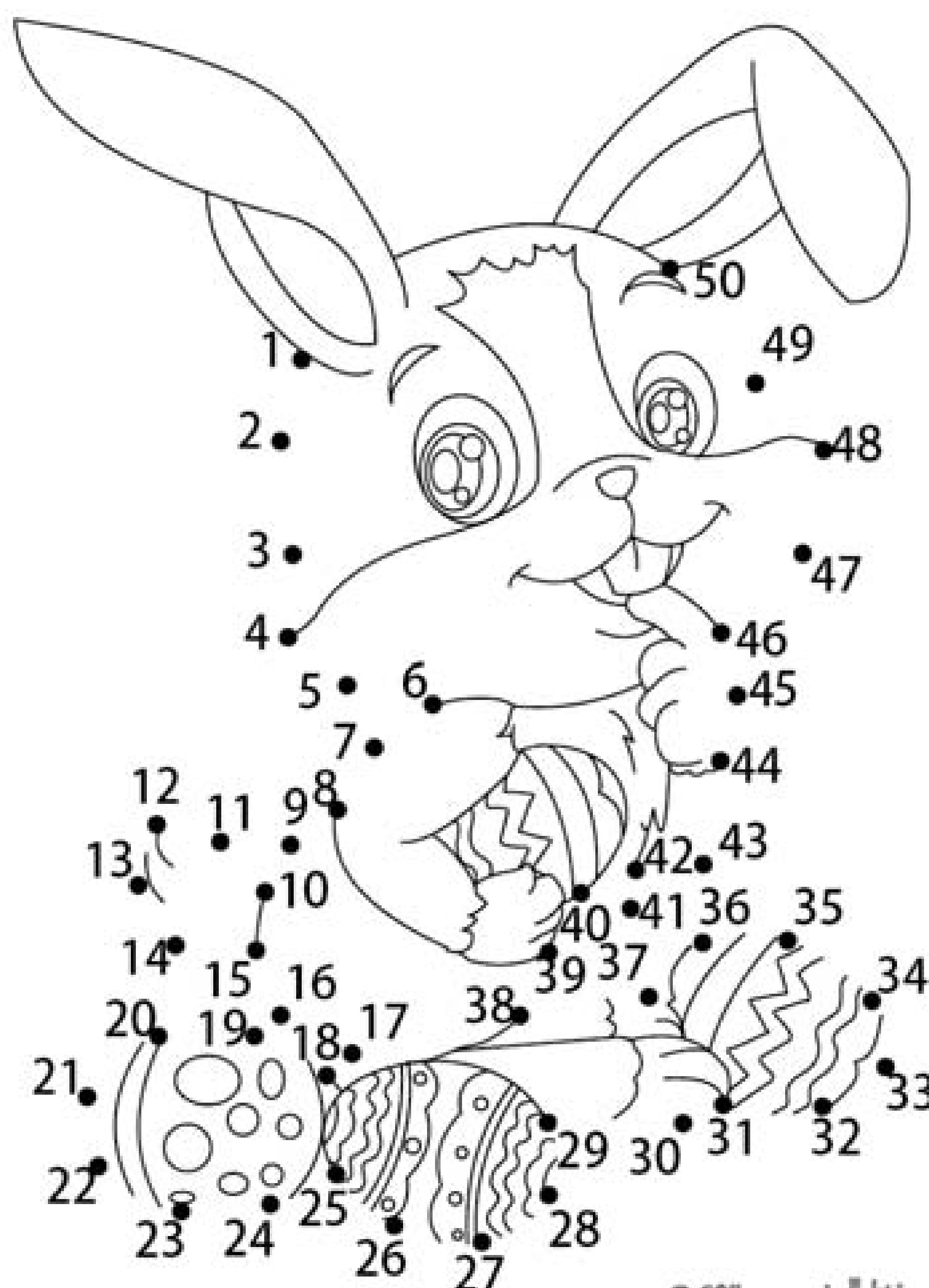
Ingredientenan:

- **2 mochi di pisca, mula, dradu, buni, mula**
- **1 promenton corta chiquito**
- **2 pida conoflo machica**
- **½ cup di azeta**
- **Promete, peper, salo, nutmuskaat segun smaak**
- **1 siboyo mediano y raspa**
- **1 tomati mediano y corta chiquito**
- **1 lamoenchi grandi**
- **1 webo**
- **2 snechi pan bieuw muha y esprimi.**



Preparacion:

Laba e pisca bon. Condimente cu salo, lamoenchi y conoflo y laga para ½ ora. Por usa tambe pisca hasa cu a sobra. Hasa e piscanan den azeta dos banda, despues ta agrega siboyo, promenton, promente y condimento segun smaak. 1 cup di awa y laganan smoor te ora a pisca ta tur cushina. Bahe for di candela y lage fria. Kita e cuero y weso di e pisca y pasa tur cos den mulina e pan tambe. Ta bati e webo y basha den e mescla di pisca. Awor ta traha e balchinan y hasanan den azeta cayente. Si e mescla ta mucho moli pasa e balchinan den paneermeel prome. Por traha un sauce manera di pisca hasa y sirbinan cu funchi, aros of pan bati.

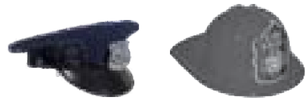


DOCTER

NA WARDA
Oranjestad

Dr. Velasquez
Tel. 586-0512

EMERGENCIA
911



POLIS	100
ORANJESTAD	527-3140
NOORD	527-3200
STA. CRUZ	527-2900
SAN NICOLAS	527-3000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
DENTAL CLINIC	587-9850
AMBULANCE	582-1234
CENTRO MEDICO	523-8833

BOTICA

Oranjestad: Eagle Tel: 587-9011
San Nicolas: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

SETAR	118
ELMAR	523-7147
WEB	525-4600
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



October 20
Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	584-8888

FUNDACION
Arubano di Hende
Visualmente Incapacita
Tel: 582-5051

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Centro Diabetico
Arubano
Tel: 524-8888

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

QUOTA Club
Tel: 525-2672

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Animal Shelter
582-1623

Caribbean Cinemas
100% Digital HD
MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba
CXC NOW OPEN!
EXPERIENCE OUR PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM
• SUPER COMFORTABLE SEATING • 4K PROJECTOR
• IMMERSIVE SURROUND SYSTEM • 3D TECHNOLOGY
• STUNNING GIANT SCREEN
OCTOBER 15 - 21
NOW FEATURING IN CXC
JACK BLACK | DYLAN MINNETTE
Goosebumps 3D
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:30 | 6:50 | 9:10
FRI 4:30 | 6:50 | 9:10 | 11:30
SAT 2:10 | 4:30 | 6:50 | 9:10 | 11:30
SUN & HOL 2:10 | 4:30 | 6:50 | 9:10
NEW THIS WEEK!
TOM HANKS | MARK RYLANCE
BRIDGE OF SPIES
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 5:45 | 8:45
FRI 5:45 | 8:45 | 10:45
SAT 2:45 | 5:45 | 8:45 | 10:45
SUN & HOL 2:45 | 5:45 | 8:45
MIA WASIKOWSKA | JESSICA CHASTAIN
CRIMSON PEAK
MON-THURS 4:05 | 6:40 | 9:20
FRI 4:05 | 6:40 | 9:20 | 12:00
SAT 1:50 | 4:05 | 6:40 | 9:20 | 12:00
SUN & HOL 1:50 | 4:05 | 6:40 | 9:20
MICHAEL FASSBENDER | KATE WINSLET
steve jobs
MON-THURS 4:00 | 6:30 | 9:10
FRI 4:00 | 6:30 | 9:10 | 11:50
SAT 4:00 | 6:30 | 9:10 | 11:50
SUN & HOL 4:00 | 6:30 | 9:10
ALSO SHOWING!
LEVI MILLER | HUGH JACKMAN
PAN
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:15 | 6:45
FRI 4:15 | 6:45
SAT 1:50 | 4:15 | 6:45
SUN & HOL 1:50 | 4:15 | 6:45
KEANU REEVES | LORENZA IZZO
KNOCK KNOCK
MON-THURS 9:15
FRI-SAT 9:15 | 11:35
SUN & HOL 9:15
JOSEPH GORDON-LEVITT | CHARLOTTE LE BON
THE WALK
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:15 | 6:55
FRI 4:15 | 6:55
SAT 1:50 | 4:15 | 6:55
SUN & HOL 1:50 | 4:15 | 6:55
ADAM SANDLER | ANDY SAMBERG
HOTEL TRANSYLVANIA 2
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:30 | 6:35 | 8:40
FRI 4:30 | 6:35 | 8:40
SAT 2:25 | 4:30 | 6:35 | 8:40
SUN & HOL 2:25 | 4:30 | 6:35 | 8:40
EMILY BLUNT | BENICIO DEL TORO
SICARIO
MON-THURS 9:35
FRI-SAT 9:35 | 12:10
SUN & HOL 9:35
MATT DAMON | JESSICA CHASTAIN
THE MARTIAN
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 5:50 | 8:50
FRI 5:50 | 8:50
SAT 2:50 | 5:50 | 8:50
SUN & HOL 2:50 | 5:50 | 8:50
STARTING OCTOBER 22 | THE LAST WITCH HUNTER • BURNT
PARANORMAL ACTIVITY: THE GHOST DIMENSION • SUFFRAGETTE
Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074
Download our NEW APP
App Store | Google play

BON DIA ARUBA – ARUBA TODAY – BUENOS DIAS ARUBA

Bira abonado di Bon Dia Aruba y ricibi tur mainta hunto den bo pakete bo Aruba Today inclui. Tur Dialuna, Diaranson y Diabierna bo lo ricibi bo Buenos Dias Aruba extra. Tur esaki pa unicamente 35 florin pa luna.
Bon Dia Aruba, un corant cu bo por disfruta di dje y cu tin hopi mas noticia y informacion. Un Corant cu ta imparcial y obhetivo. Un corant cu ta facil pa lesa y di un calidad superior. Tambe tin e posibilidad di paga adelanta pa 6 luna of 1 aña y lo bo ricibi un descuento riba bo pakete. Tur pensionado cu bira abonado ta ricibi un prijs special tambe.
Pa mas informacion yama Bon Dia Aruba na 582-7800 of pasa personalmente na Weststraat #22. Tambe bo por manda nos un e-mail na accounting@bondia.com.
Bo tin bo pakete caba? Wel disfruta di dje.❑



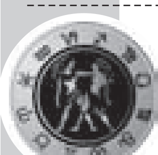
Aries

Si den e momentonan aki bo ta drentando den un relacion sentimental bo mester ta hopi cuidadoso, pa bo no envolve bo mes den algo cu por complica bo. Si e persona cu ta bisa cu e ta stima bo conoce prome cu drenta un relacion porta cu ta simplemente pa su beneficio e ta cu bo Aries habri bo wowo bon. Nr 5, 15, 32 y 46



Tauro

Ta importante pa bo ta bo mes den bo bida no sigui cu un bida falso un persona ta mirado cu bon wowo. Un anuncio di trabou ta den porta unda exito ta briya pa bo Tauro. Bo mester ta amabel y comprension den bo bida sentimental sino bo lo yora hopi. Nr 18, 20, 32 y 44



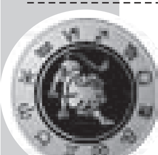
Geminis

Geminis bo ta den bo temporada unda bo capacidad y profesionalismo ta duna su aparicion sea bo mes y no presumi di algo cu bo sa cu bo ta bon. Sea un hende humilde pa asina bo alcansa exito den bo bida. Nr 13, 30, 32 y 46



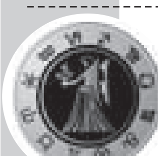
Cancer

Tene hopi cuidou cu e pensamento nan ey Cancer cada decision cu bo tuma mester ta cu sabiduria un biahe ta na caminda disfruta di dje un caminda di exito ta bay habri pa bo no haci tur cos lihe sea optimista. Nr 13, 17, 25 y 36



Leo

Esaki ta e etapa hopi importante pa bo Leo, loke tawata mustra imposibel pa bo ta bay bira posibel. Solamente sea cauteloso y no gasta hopi placa bo mester tene mas control ariba bo cartera sino bo ta bay keda completamente bashi y sin placa. Nr 16, 22, 30 y 43.



Virgo

Confia mas den bo bos interior pasobra e esey nunca ta gaña bo ora cu bo ta bay haci un inversion cu ta implica placa sea cauteloso y confia den bo mes. Un yobida di strea nan ta ariba bo pa ilumina bo caminda cu exito Virgo. Nr 12, 21, 37 y 43.



Libra

Si bo tin un pareha disfruta di dje y si bo no tin ta momento pa bo Sali diberti, no cera bo mes den cas move den sociedad y conoce mas hende porta bo amor ta mas cerca cu bo ta pensa Libra. Nr 18, 20, 37 y 41.



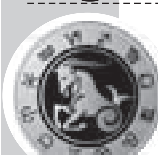
Scorpio

E alegria y e felicidad ta rond di bo y e harmonia ta briya rond di bo habri bo curason amor tan a caminda pa bo Scorpio. Ta recomendabel pa bo bay lama den e luna aki Scorpio. Nr 7, 11, 29 y 36.



Sagitario

Bo bida amoroso ta drentando den un fase cu hopi creativo unda bo imaginacion nan ta hibado den un mundo di pas y trankilidad confia den bo mes y lo bo biba trankilo bo amor ta sincero cu bo sea trankilo Sagitario. Nr 3, 13, 28 y 34



Capricornio

Bo ta den un temporada di loke nan ta yama temporada di reflexion y unda bo ta haci bo mente y curason limpi pordona y lubida Capricornio y lo bo mira un cambio completo den bo bida. Nr 17, 23, 33 y 51



Aquario

Bo ta logra pone bo asunto nan amoroso den bon caminda disfruta di un relacion stabiel si tawata tin situacionnan confuso den pasado of recien un biahe cortico por produci placa den forma inespera Acuario. Nr 19, 26, 37 y 46.



Pisces

Ta surgi solucionnan adecuado pa cierto problemanan cu bo tin Piscis cu pa hopi tempo nan tawata afecta bo, habri pa contactonan nobo. Nr 6, 11, 21 y 39.

BON DIA Aruba

Diasabra awor den Aruba Entertainment Center

Preparacion den full swing pa "Doble R Marathon"






ORANJESTAD- Den fin di siman Elton Lauf, Manager di e banda Doble R di Corsou tabata na Aruba, den cuadro di e preparacionnan andando pa e evento "Doble R Marathon" cu ta tuma luga diasabra 24 di october proximo den Aruba Entertainment Center.

E evento historico aki ta encera participacion di tur e cantantenan estelar di Doble R pa celebra su 40 aniversario na Aruba y cu e pueblo di Aruba.
Prome di lanta Doble R, e pianista, compositor y areglista Rignald Recordino di (Doble R) tabatin otro bandanan caba, manera Super Combo y Special Combo.
Ta na aña 1975 el a dicidi di lanta Doble R Super Special Stars. Rignald Recordino di 64 aña di edad entretanto a compone mas di 600 piesa, a aregla riba 700 piesa y a graba mas o menos 750 cancion.
Na aña 2002, despues di algun aña di no tabata mucho activo mas cu Doble R a opta pa continua bou di e nomber Doble Clasico y te awe, regularmente sa haci presentacionnan na Corsou y den otro islanan den Caribe Hulandes.
Pero un evento manera Doble R Marathon a sosode solamente na Corsou y awor pa prome bes na Aruba, como un forma pa celebra 40 aña di e banda.
Pa e ocasion aki lo tey e cantantenan actual Orlando Rosario, Marlon Victorina y Richinel Mauricia y di e cantantenan di pasado lo t'ey Mr. Saab, Gibi Doran, Jersey Isenia y Gil Frans.
Pa duna e evento mas peso y pa celebra 40 aña di un di nos maximo cantantenan, a invita Papito Rafael pa uni su mes na e marathon, specialmente pasobra personalmente e tambe ta celebra 40 aña den farandula mientras cu su banda ta celebra 30 aña.
A sali cu Papito y su Doble Sabor dia 20 di december 1985 den premio Bashul den Indian Rock Garden.
E banda a lanta e tempo ey despues di kiebro den Triple S. A sigui activo te cu aña 2005, pues awor tin por lo menos 10 aña sin presenta bou di e nomber ey y cu e cantantenan original.
Papito y su Doble Sabor tin un lista largo di cancionnan pero esun cu a pega mas y a bende mas tabata Manolo" cu a sali na aña 1991.
Na e ocasion aki Papito y su Doble Sabor lo presenta cu su cantantenan Papito Rafael, Sandra Croes, Casin Giel, Olga Granadillo y Eric Rafael y lo conta cu sosten musical di tur otro musico original di e banda.
Doble R Marathon ta priminti di bira un evento bailabel pa henter comunidad, specialmente pa amantenan di bon fiesta, pa corda bon temponan, di cancionnan cu contenido y cu a impacta bida di hopi hende.

Carchinan ta obtenibel na Ritz Ice Cream na Savaneta y riba L.G. Smith Boulevard y na Cheesy Corner na San Nicolas. ❑

Fundacion MOBIS

Bario Chef ta ofrece un experiencia culinario den Centro di Bario Noord

Un bes mas Fundacion MOBIS ta organisa Bario Chef unda participante ta haya seis les di cushina. Bario Chef ta un proyecto cu lo bay diferente Centro di Bario pa asina ofrece les di cushina. E proyecto Bario Chef ta depende riba sosten di diferente Chef cu lo duna les den forma boluntario y boluntarionan cu ta asisti na un Centro di Bario.

E biaha aki Executive Chef Teddy Bouroncle di Marriott Aruba lo ta e Chef boluntario y lo duna les culinario di cuminda Peruano.
E curso ta cuminsa diaranson dia 21 di october te cu 25 di november. Pa seis siman largo lesnan lo ta cada diaranson for di 6or pa 8or di anochi.

Ta cobra AWG 210,- pa full e curso. Durante e lesnan participantenan lo traha hunto den pareha na nan mesun stacion y asina cushina conhuntamente bou guia di e Chef boluntario. Na final e participante nan ta sea purba e plato of hiba esaki cas pa asina comparti loke cu nan a siña traha.





Pa inscripcion par yama na 7332633 of 5942385. Luganan ta limita pues no warda y tuma e oportunidad di haya les di cushina cu Executive Chef Teddy di Marriott Aruba cu tambe ta e Iron Chef di 2015.

Centro di Bario Noord y Fundacion MOBIS ta gradici Chef Teddy Bouroncle, Marriott Aruba, CEDE Aruba y Subway pa nan sosten di e proyecto Bario Chef. ❑

BON DIA Aruba
Pa AVISO den nos Corant
aviso@bondia.com